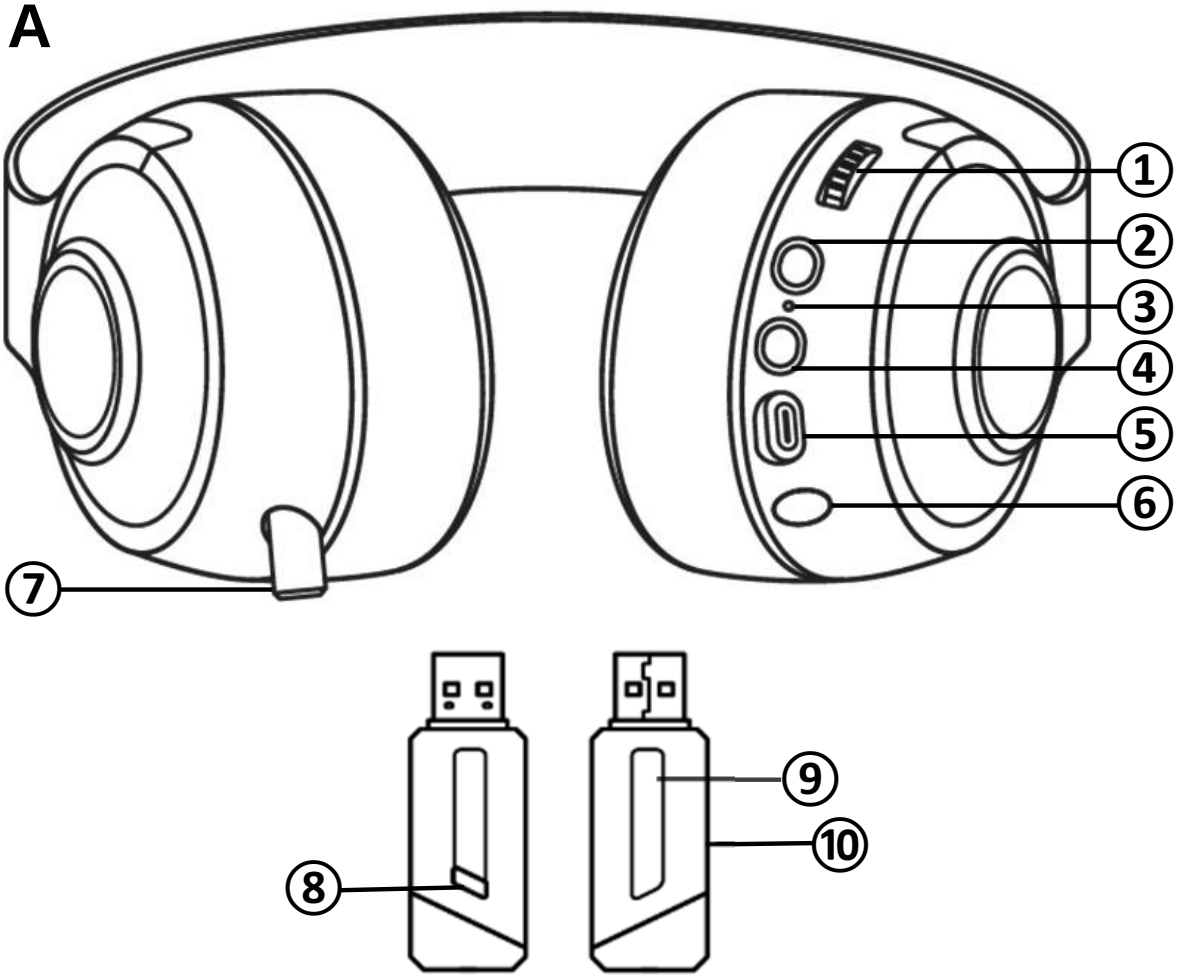
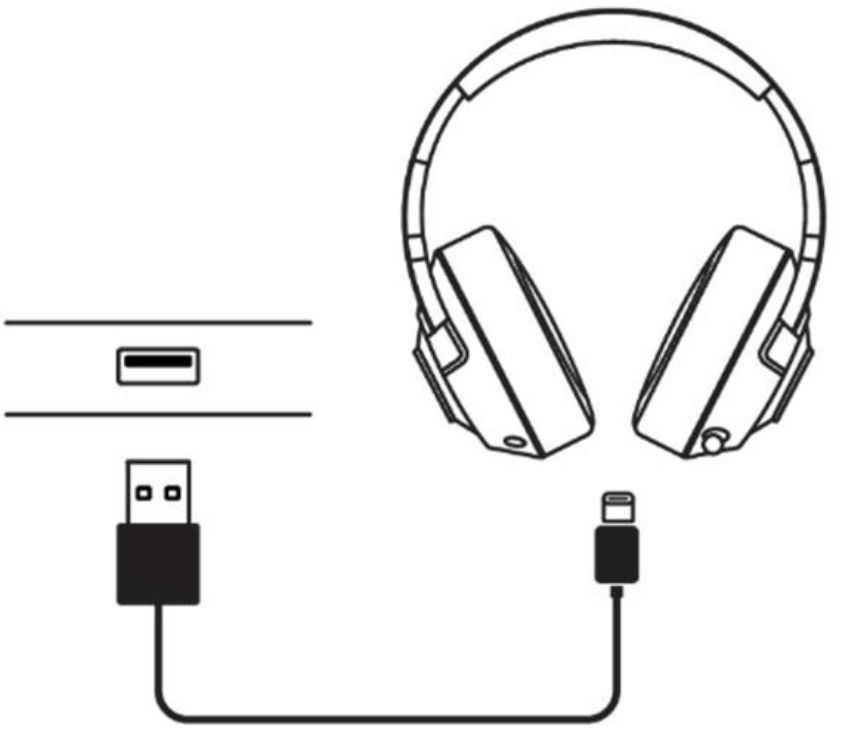
ENG **5**
ARA **7**
AZE **9**
BOS **11**
BUL **13**
CES **15**
DEU **17**
ELL **19**
EST **21**
FRA **23**
HRV **25**
HUN **27**
HYE **29**
KAT **31**
KAZ **33**
LAV **35**
LIT **37**
NLD **39**
POL **41**
POR **43**
RON **45**
RUS **47**
SLK **49**
SLV **51**
SPA **53**
SRP **55**
UKR **57**
UZB **59**

07.08.2024 | Version 1.0.1

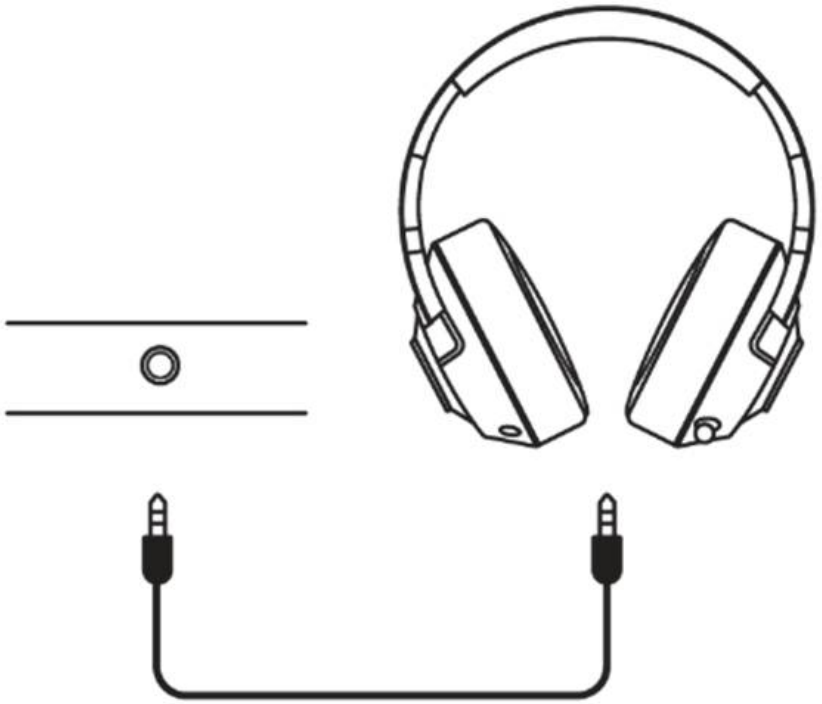
A



B

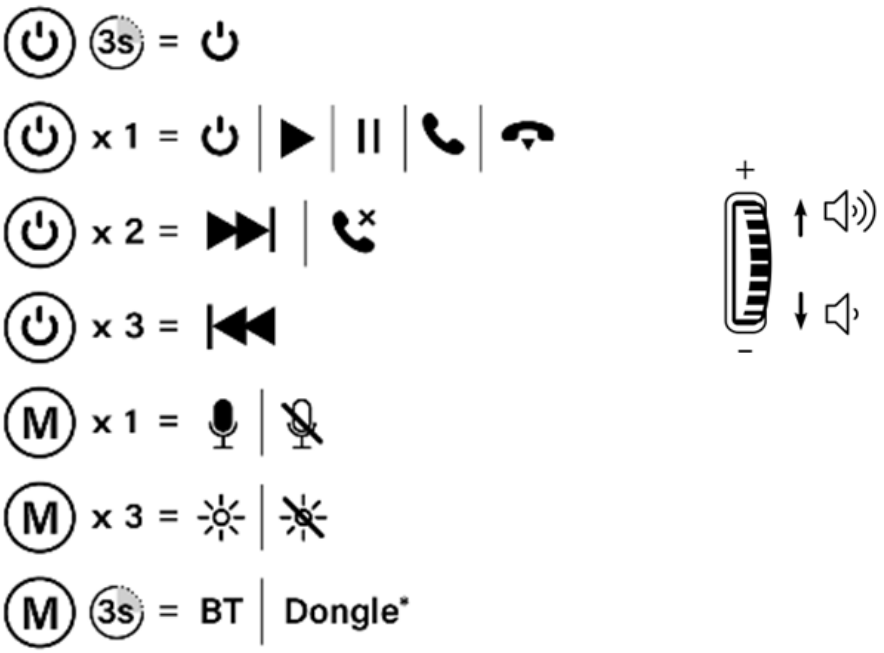


C

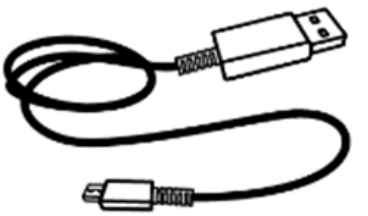


D

E



F



APPEARANCE (see Fig. A on p. 2)

① – volume wheel; ② – mute button; ③ – LED indicator; ④ – power button; ⑤ – USB (C) port; ⑥ – AUX port; ⑦ – microphone; ⑧ – LED indicator on the USB receiver; ⑨ – USB receiver function button; ⑩ – USB receiver (Dongle) *.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Intended Use. The LRG-GHS702 Gaming Headset is an over-ear closed-back headset with retractable microphone. The headset is designed for audio input and output during gaming, voice calls, and while working in other apps. Compatible with computers, gaming, mobile devices, etc.

Design Features. Dimensions (L×W×H): 195×185×80 mm. Weight: 248 g. Casing material: ABS plastic, polyurethane. Color: Black. Control: manual.

Functional Features. Connection: BT 5.3 (2.402–2.480 GHz, up to 10 m, 7.2 dBm / 5.25 mW), 3.5 mm AUX cable, USB receiver. Battery: non-removable, lithium polymer, 1,000 mAh, 3.7 V; ≥ 300 recharge cycles. Charging: up to 2 h (USB (C) port). Power supply: input 5.0 V, 1.0 A (DC), 5.0 W (max.). Battery life: up to 70 h (at a set volume of 80 %). Microphone: built-in, omnidirectional, −42 dB ± 3 dB. Speakers: 113 dB ± 3 dB, 20–20,000 Hz, 32 ohms, 20 mW. Operation: temp. 0…+45 °C (when charging), temp. −8…+45 °C (not charging), RH 45–75 % (non-condensing). Storage: temp. −8…+45 °C (up to 30 days), temp. −5…+35 °C (< 30 days), RH 45–75 % (non-condensing).

Scope of Supply: LRG-GHS702 Gaming Headset, USB A/C cable (0.8 m), 3.5 mm AUX cable (1.5 m), USB receiver, hand warmer (2 pcs.), keychain extraction diagram, Quick Start Guide.

SAFE USE INSTRUCTIONS

To avoid hearing damage, set the volume to minimum before using the headset. Do not use the headset at the maximum volume for long periods of time. Do not use the headset while driving. Do not expose the headset to high temperatures (from heating devices or direct sunlight), high humidity, avoid contact with dust and liquids. Clean only after the headset has been turned off and disconnected from the power supply and only with a dry or slightly damp cloth, without the use of detergents or cleaning agents. Do not drop, disassemble or repair the headset yourself.

OPERATION

Preparing for Use. Take the headset and accessories out of the box and remove all packing material. Before first use, charge the battery with the USB A/C cable for at least two hours (see Fig. B on p. 2).

Turning on/off the Headset and Functions of the Buttons. See Fig. E on p. 3. For more information on button functions, see the complete user manual, available at **lorgar.com/drivers-and-manuals**.

Table 1 – Indicators

Indicator	Color	Description
③	Blue	On for 2 s: the headset is on
		Always on: the headset is paired with the device **
	Red	On for 2 s: the headset is off
		Lights up 3 times in 5 s: low battery
		Always on: the headset is charging
		Off: the headset is charged or turned off
	Red and blue	Blinking: the headset is turned on and is in pairing mode
⑧	Orange and blue	Blinking: the USB receiver is connected to the device and is in pairing mode
	Cyan	Always on: the USB receiver is paired with the headset

* Connect to devices via the USB receiver.

** Device – computer, laptop, tablet, smart TV, etc.

For more information on indicator statuses, see the complete user manual available at **lorgar.com/drivers-and-manuals.**

Connection via BT. Turn on BT on your device, find and select “Lorgar Noah 702” to connect.

Connection via USB Receiver. Insert the USB receiver into the USB port of the device (see Fig. D on p. 3), the driver will be installed automatically. Press and hold the ④ button for 3 s until the ③ indicator stops blinking. Select the “Lorgar Noah 702” headset in the audio settings on your device.

Note. When the headset is connected to Nintendo Switch, the microphone function is not supported.

Wired Connection. See Fig. C on p. 3. When wired, the headset works without turning on and without the functions of ② and ④ buttons. The headphones and microphone will not work simultaneously if the device has different audio output and input jacks. Additional headset settings can be found in the **Lorgar Platform** app, available at **lorgar.com/software**.

TROUBLESHOOTING

The speakers do not work. Possible cause: the headset is not selected for audio input and output on the device. Solution: make sure the headset is selected for audio input and output in the settings of the device or app you are using.

The microphone does not work. Possible cause: the microphone sensitivity is set to an insufficient level. Solution: check the microphone sensitivity level in the settings of the device or app you are using.

The headset is not charging. Possible cause: the cable is not connected correctly or is damaged. Solution: make sure the cable is connected correctly and is not damaged.

If the headset does not work properly, contact customer service (e-mail: **support@lorgar.com**; online chat: **lorgar.com**; feedback form: **lorgar.com/for-users**). For up-to-date information on service centers, see **lorgar.com/service-center**.

WARRANTY SERVICE

The warranty period starts from the moment of retail sale of the product to the end buyer. To receive warranty service, contact the point of purchase of the product, providing the product itself and a document confirming payment. The warranty period and service life are 2 years, unless otherwise stated by local law. Additional warranty information is available at **lorgar.com/warranty-terms**.

ADDITIONAL INFORMATION

The information provided herein is subject to change without notice to users. Up-to-date information and a detailed description, connection and operation steps, certificates, warranty conditions are available in the full user manual at **lorgar.com/drivers-and-manuals**. Manufacturer: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101 Limassol, Cyprus. Made in China. The date of manufacture is marked on the package. All trademarks and trade names used herein are the property of their respective owners.

SIMPLIFIED DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, ASBISC declares that the device is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following web address: **lorgar.com/certificates/lrg-ghs702-ce.**

FOR DEVICES WITH A NON-REMOVABLE BATTERY

Under normal or abnormal operating conditions, as well as in the event of a single malfunction, the charging voltage and current must not exceed their maximum permissible values. If the battery temperature exceeds the maximum allowable temperature, then, under abnormal conditions, the charging will stop. If the battery temperature drops below the minimum allowable temperature during charging, then, under abnormal conditions, the current will be limited.

مظهر الجهاز (انظر الشكل A على الصفحة 2)

① – عجلة التحكم في مستوى الصوت؛ ② – زر كتم الصوت؛ ③ – مؤشر LED؛ ④ – زر الطاقة؛ ⑤ – منفذ USB (C)؛ ⑥ – منفذ AUX؛ ⑦ – ميكروفون؛ ⑧ – مؤشر LED لمرسل USB؛ ⑨ – زر وظيفي لمرسل USB؛ ⑩ – مرسل USB (Dongle) *.

الخصائص التقنية

الغرض من المنتج. سماعات الرأس للألعاب LRG-GHS702 هي سماعات فوق الأذن من النوع المغلق مزودة بميكروفون قابل للسحب. تم تصميم سماعات الرأس لإدخال وإخراج الصوت أثناء الألعاب والمكالمات الصوتية والعمل في تطبيقات مختلفة. متوافقة مع أجهزة الكمبيوتر وأجهزة الألعاب والأجهزة المحمولة وما إلى ذلك.

ميزات التصميم. الأبعاد (الطول×العرض×الارتفاع): 80×185×195 مم. الوزن: 248 جرام. مادة الهيكل: بلاستيك ABS، بولي يوريثين. اللون: أسود. التحكم: يدوي.

الميزات الوظيفية. الاتصال: BT 5.3 (2,402–2,480 جيجاهرتز، حتى 10 أمتار، 7,2 ديسيبل ميلي واط / 5,25 مللي واط)، كابل AUX 3,5 مم، مرسل USB. البطارية: ليثيوم بوليمر، غير قابلة للإزالة، 1000 مللي أمبير/الساعة، 3,7 فولت؛ ≥ 300 دورات إعادة الشحن. الشحن: ما يصل إلى ساعتين (منفذ USB (C)). مزود الطاقة: الإدخال 5,0 فولت، 1,0 أمبير (تيار مستمر)، 5,0 واط (كحد أقصى). وقت تشغيل البطارية دون شحن: ما يصل إلى 70 ساعة (في حالة ضبط مستوى الصوت على 80 %). الميكروفون: مدمج، متعدد الاتجاهات، −42 ديسيبل ± 3 ديسيبل. مكبرات الصوت: 113 ديسيبل ± 3 ديسيبل، 20–20000 هرتز، 32 أوم، 20 مللي واط. التشغيل: درجة الحرارة 45+…0 درجة مئوية (أثناء الشحن)، درجة الحرارة 45+…8− درجة مئوية (دون شحن)، الرطوبة النسبية 75 %–45 (دون تكاثف). التخزين: 45+…8− درجة مئوية (حتى 30 يومًا)، درجة الحرارة 35+…5− درجة مئوية (< 30 يومًا)، الرطوبة النسبية 75 %–45 (دون تكاثف).

طقم التسليم: سماعات الرأس للألعاب LRG-GHS702، كابل USB A/C (0,8 متر)، كابل AUX 3,5 مم (1,5 متر)، مرسل USB، كيس تدفئة اليد (عدد 2)، مخطط إخراج الحلقة، دليل البدء السريع.

قواعد الاستخدام الآمن

لمنع تلف السمع، قم بخفض مستوى الصوت إلى الحد الأدنى قبل استخدام سماعات الرأس. لا تستخدم سماعات الرأس بأقصى مستوى صوت لفترات طويلة من الوقت. لا تستخدم سماعات الرأس أثناء القيادة. لا تعرض سماعات الرأس لدرجات حرارة عالية (من المدفآت أو أشعة الشمس المباشرة) والرطوبة العالية، كما تجنب تسرب الغبار والسوائل داخل الجهاز. لا يُسمح بالتنظيف إلا بعد إيقاف تشغيل سماعات الرأس وفصلها عن مصدر الطاقة وفقط باستخدام قطعة قماش جافة أو مبللة قليلاً، دون استخدام المنظفات. لا تسقط سماعات الرأس ولا تفككها ولا تقوم بإصلاحها بنفسك.

الاستخدام

التحضير للاستخدام. قم بإخراج سماعات الرأس والملحقات من العبوة وأزل جميع مواد التغليف. قبل الاستخدام لأول مرة، قم بشحن البطارية باستخدام كابل USB A/C لمدة ساعتين على الأقل (انظر الشكل B على الصفحة 2).

تشغيل/إيقاف تشغيل سماعات الرأس ووظائف الأزرار. انظر الشكل E على الصفحة 3. لمزيد من المعلومات حول وظائف الأزرار، راجع دليل المستخدم الكامل، المتوفر على **lorgar.com/drivers-and-manuals**.

الجدول 1 – المؤشرات

المؤشر	اللون	الوصف
③	أزرق	تضيء لمدة 2 ثانية: سماعات الرأس قيد التشغيل
		تضيء باستمرار: تم إقران سماعات الرأس بالجهاز **
	أحمر	تضيء لمدة 2 ثانية: تم إيقاف تشغيل سماعات الرأس
		تضيء 3 مرات كل 5 ثوان: البطارية منخفضة
		تضيء باستمرار: سماعات الرأس قيد الشحن
		لا يضيء: سماعات الرأس مشحونة أو متوقفة عن التشغيل
	أحمر-أزرق	يومض: تم تشغيل سماعات الرأس وهي في وضع الإقتران
⑧	برتقالي-أزرق	يومض: مرسل USB متصل بالجهاز وهو في وضع الإقتران
	الأزرق المخضر	تضيء باستمرار: مرسل USB مقترن بسماعات الرأس

* الاتصال بالأجهزة عبر مرسل USB.

** الجهاز ر كمبيوتر مكتبي، كمبيوتر محمول، جهاز لوحي، تلفزيون ذكي، إلخ.

لمزيد من المعلومات حول أوضاع المؤشرات، راجع دليل المستخدم الكامل، المتوفر على **lorgar.com/drivers-and-manuals**.

الاتصال عبر BT. قم بتنشيط BT على جهازك، وابحث وحدد "Lorgar Noah 702" للاقتران.

الاتصال عبر مرسل USB. أدخل مرسل USB في منفذ USB بالجهاز (انظر الشكل D في الصفحة 3)، سيتم تثبيت برنامج التشغيل تلقائيًا. استمر في الضغط على الزر ④ لمدة 3 ثوانٍ حتى ينطفئ المؤشر ③. قم بتحديد سماعات الرأس "Lorgar Noah 702" في إعدادات الصوت بجهازك.

ملحوظة. لا يتم دعم تشغيل الميكروفون عند توصيله بـ **Nintendo Switch**.

اتصال سلكي. انظر الشكل C على الصفحة 3. عند الاتصال السلكي تعمل سماعات الرأس بدون تشغيل وبدون وظائف الزرين ② و④. لن تعمل سماعات الرأس والميكروفون في نفس الوقت إذا كان يتم إخراج وإدخال الصوت من خلال منافذ مختلفة في الجهاز. تتوفر إعدادات إضافية لسماعات الرأس في تطبيق **Lorgar Platform**، المتاح على صفحة الويب **lorgar.com/software**.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

مشغلات الصوت لا تعمل. السبب المحتمل: لم يتم تحديد سماعات الرأس لإدخال وإخراج الصوت على الجهاز. الحل: تأكد من تحديد سماعات الرأس لإدخال وإخراج الصوت في إعدادات الجهاز أو التطبيق الذي تستخدمه.

الميكروفون لا يعمل. السبب المحتمل: تم ضبط حساسية الميكروفون على مستوى غير كافٍ. الحل: تحقق من مستوى حساسية الميكروفون في إعدادات الجهاز أو التطبيق الذي تستخدمه.

سماعات الرأس لا تشحن. السبب المحتمل: الكابل موصل بشكل غير صحيح أو أنه تالف. الحل: تأكد من توصيل الكابل بشكل صحيح وعدم تلفه.

إذا لم تعمل سماعات الرأس بشكل صحيح، فاتصل بخدمة الدعم (البريد الإلكتروني: **support@lorgar.com**؛ دردشة على الإنترنت: **lorgar.com**؛ نموذج التعليقات: **lorgar.com/for-users**). للحصول على أحدث معلومات حول مراكز الخدمة، راجع صفحة الويب **lorgar.com/service-center**.

خدمة الضمان

تبدأ فترة الضمان من لحظة بيع المنتج في شبكة البيع بالتجزئة إلى المشتري النهائي. للحصول على خدمة الضمان، يجب الاتصال بنقطة شراء المنتج وتقديم المنتج نفسه ووثيقة تثبت الشراء. فترة الضمان والعمر التشغيلي – 2 سنة ما لم ينص القانون المحلي على خلاف ذلك. تتوفر معلومات الضمان الإضافية على صفحة الويب **lorgar.com/warranty-terms**.

معلومات إضافية

هذه المعلومات عرضة للتغيير دون إشعار للمستخدمين. تتوفر أحدث المعلومات والوصف المفصل وخطوات التوصيل والتشغيل والشهادات وشروط الضمان في دليل المستخدم الكامل على صفحة الويب **lorgar.com/drivers-and-manuals**.
المنتج: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (قبرص). صنع في الصين. انظر تاريخ الإنتاج على العبوة. جميع العلامات التجارية وأسمائها هي ملك لأصحابها المعنيين.

إعلان المطابقة المبسط

تعلن ASBISC بموجب هذا أن الجهاز يتوافق مع التوجيه EU/53/2014. يمكن العثور على النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على عنوان الويب التالي: **lorgar.com/certificates/lrg-ghs702-ce**.

للأجهزة ذات البطارية غير القابلة للإزالة

في ظل ظروف التشغيل العادية أو غير الطبيعية، وكذلك في حالة حدوث عطل واحد، يجب ألا يتجاوز الجهد والتيار الحد الأقصى المسموح بهأ ثناء شحن البطارية. إذا تجاوزت درجة حرارة البطارية الحد الأقصى المسموح به، ففي ظل ظروف غير طبيعية، سيتوقف شحن الجهاز. إذا انخفضت درجة حرارة البطارية إلى أقل من الحد الأدنى لدرجة الحرارة المسموح بها أثناء الشحن، ففي ظل ظروف غير طبيعية سيكون التيار محدودًا.

XARİCİ GÖRÜNÜŞÜ (bax. 2-ci səh. şək. A)

① – səs səviyyəsini tənzimləmə çarxı; ② – səsin söndürülməsi düyməsi; ③ – LED-indikator; ④ – qidalanma düyməsi; ⑤ – USB (C) girişi; ⑥ – AUX girişi; ⑦ – mikrofon; ⑧ – USB-ötürücünün LED-indikatoru; ⑨ – USB-ötürücünün funksional düyməsi; ⑩ – USB-ötürücü (Dongle) *.

TEXNİKİ XÜSUSİYYƏTLƏRİ

Təyinatı. Oyun qarnituru LRG-GHS702 – çəkilən mikrofonu olan qapalı tipli monitor qulaqcıqlardır. Qarnitur oyun oynayarkən, səsli zənglər zamanı və müxtəlif tətbiqlərdə işləyərkən səsin girişi və çıxışı üçün nəzərdə tutulmuşdur. Kompüterlər, oyun cihazları, mobil cihazlar və s. ilə uyğundur.

Konstruktiv xüsusiyyətləri. Ölçüləri (U×E×H): 195×185×80 mm. Çəkisi: 248 q. Korpusunun materialı: ABS plastik, poliuretan. Rəngi: qara. İdarəetməsi: əllə.

Funksional xüsusiyyətləri. Qoşulması: BT 5.3 (2,402–2,480 QHs, 10 m-dək, 7,2 dBm / 5,25 mVt), AUX-kabel 3,5 mm, USB-ötürücü. Akkumulyatoru: çıxarılmayan, litium-polimer, 1000 mA·s, 3,7 V; ≥ 300 yenidən enerji doldurma tsikli. Enerji doldurması: 2 s-dək, (USB (C) girişi). Elektrik qidalanması: giriş 5,0 V, 1,0 A (DC), 5,0 Vt (maks.). Avtonom işləmə vaxtı: 70 s-dək (80 % quraşdırılmış səs səviyyəsində) Mikrofonu: quraşdırılmış, çoxistiqamətli, −42 dB ± 3 dB. Dinamikləri: 113 dB ± 3 dB, 20–20000 Hs, 32 Om, 20 mVt. İstismar şərtləri: temperaturu 0…+45 °C (enerjiylə doldurulma zamanı), temperaturu −8…+45 °C (enerjiylə doldurulmadıqda), nisbi rütubəti 45–75 % (kondensasiyasız). Saxlanma şərtləri: temperaturu −8…+45 °C (30 günədək), temperaturu −5…+35 °C (< 30 gün), nisbi rütubəti 45–75 % (kondensasiyasız).

Komplektləşdirilməsi: oyun qarnituru LRG-GHS702, USB A/C kabeli (0,8 m), AUX 3,5 mm kabeli (1,5 m), USB-ötürücü, əl üçün isidici (2 əd.), brelokun çıxarılması sxemi, istifadəsinə dair qısa təlimat.

TƏHLÜKƏSİZ İSTİFADƏ QAYDALARI

Eşitmə qabiliyyətinin zədələnməsinin qarşısını almaq üçün qarniturdan istifadə etməzdən əvvəl səs səviyyəsini minimuma endirin. Qarnituru uzun müddət ərzində maksimum səs səviyyəsində istifadə etməyin. Sürmə zamanı qarniturdan istifadə etməyin. Qarnituru yüksək temperaturların (qızdırıcı cihazların və ya birbaşa günəş şüalarının), yüksək rütubətliliyin təsirinə məruz qoymayın, toz və mayenin düşməsindən qaçının. Qarnituru yalnız söndürdükdən və qidalanma mənbəyindən ayırdıqdan sonra və yuyucu və ya təmizləyici maddələrdən istifadə etmədən yalnız quru və azca nəm parça ilə təmizləyin. Qarniturun düşməsinə yol verməyin, onu sökməyin və sərbəst olaraq təmir etməyə çalışmayın.

İSTİSMAR QAYDASI

İstismara hazırlıq. Qarnituru və komplektləşdiriciləri qutudan çıxarın, bütün qablaşdırma materialını kənarlaşdırın. İlkin istifadədən əvvəl akkumulyatoru USB A/C kabeli vasitəsilə ən azı iki saat enerjiylə doldurun (bax. 2-ci səh. şək. B).

Qarniturun işə salınması/söndürülməsi və düymələrin funksiyaları. Bax. 3-cü səh. şək. E. Düymələrin funksiyalarına dair ətraflı məlumat **lorgar.com/drivers-and-manuals** veb-səhifəsində yerləşdirilmiş istismara dair tam təlimatda əks olunmuşdur.

Cədvəl 1 – İndikasiya

İndikator	Rəng	Təsviri
③	Göy	2 s yanır: qarnitur qoşuldu
		Müntəzəm yanır: qarnitur cihazla ** bağlantılıdır
	Qırmızı	2 s yanır: qarnitur söndürüldü
		Hər 5 s-dən bir 3 dəfə yanır: batareyanın enerji səviyyəsi aşağıdır
		Müntəzəm yanır: qarnitur enerjiylə doldurulur
		Yanmır : qarnitur enerjiylə doldurulub və ya söndürülüb
	Qırmızı-göy	Yanıb-sönür: qarnitur söndürülüb və bağlantı rejimindədir
⑧	Narıncı-mavi	Yanıb-sönür: USB-ötürücü cihaza qoşulub və bağlantı rejimindədir
	Dəniz dalğası rəngi	Müntəzəm yanır: USB-ötürücü qarnitura bağlantılıdır

* Cihazlara USB-ötürücü üzərindən qoşulma.

** Cihaz – stasionar kompüter, noutbuk, planşet, smart-TV və s.

İndikasiya rejimlərinə dair ətraflı məlumat **lorgar.com/drivers-and-manuals** veb-səhifəsində yerləşdirilmiş istismara dair tam təlimatda əks olunmuşdur.

BT üzərindən qoşulma. Cihazda BT aktivləşdirin, bağlantı yaratmaq üçün "Lorgar Noah 702" cihazını tapın və seçin.

USB-ötürücü üzərindən qoşulma. USB-ötürücünü cihazın USB portuna yerləşdirin (bax. 3-cü səh. şək. D), drayver avtomatik olaraq quraşdırılacaq. ③ indikatorunun yanın-sönməsi dayanmayanadək 3 saniyə ərzində ④ düyməsini sıxaraq saxlayın. Cihazın səs ayarlarından "Lorgar Noah 702" cihazını seçin.

Qeyd. Nintendo Switch-ə qoşulma zamanı mikrofon işləmir.

Simli qoşulma. Bax. 3-cü səh. şək. C. Simli qoşulma zamanı qarnitur işə salınmadan və ② və ④ düymələrinin funksiyaları olmadan işləyir. Cihazda audiosiqnalın girişi və çıxışı fərqli girişlər üzərindən olduğu təqdirdə qarnitur və mikrofon eyni vaxtda işləməyəcəkdir. Qarniturun əlavə ayarlarına dair məlumat üçün **lorgar.com/software** veb-səhifəsində yerləşdirilmiş **Lorgar Platform** firma tətbiqini quraşdırın.

NASAZLIQLARIN ARADAN QALDIRILMASI

Dinamiklər işləmir. Mümkün səbəbi: qarnitur səsin cihazda girişi və çıxışı üçün seçilməyib. Həlli: cihazın və ya istifadə olunan tətbiqin ayarlarında səsin girişi və çıxışı üçün qarniturun seçildiyindən əmin olun.

Mikrofon işləmir. Mümkün səbəbi: mikrofonun həssaslıq səviyyəsi kifayət dərəcədə təyin olunmayıb. Həlli: cihazın və ya istifadə olunan tətbiqin ayarlarında mikrofonun həssaslıq səviyyəsini yoxlayın.

Qarnitur enerjiylə dolmur. Mümkün səbəbi: kabel səhv birləşdirilib və ya zədələnib. Həlli: kabelin düzgün birləşdirildiyindən və zədələnmədiyindən əmin olun.

Qarnitur düzgün işləmirsə, dəstək xidmətinə müraciət edin (elektron poçt: **support@lorgar.com**; onlayn çat: **lorgar.com**; əks əlaqə forması: **lorgar.com/for-users**). Servis mərkəzləri haqqında aktual məlumatla **lorgar.com/service-center** veb-səhifəsindən tanış ola bilərsiniz.

ZƏMANƏT XİDMƏTİ

Zəmanət müddəti məmulatın pərakəndə şəbəkədə son alıcıya satıldığı andan hesablanır. Zəmanət xidmətini əldə etmək üçün məhsulu əldə etdiyiniz məntəqəyə müraciət edərək məhsulun özünü və ödənişi təsdiq edən sənədi təqdim etməlisiniz. Yerli qanunvericilikdə başqa hal nəzərdə tutulmayıbsa, zəmanət müddəti və xidmət müddəti – 2 il. Zəmanətə dair əlavə məlumat **lorgar.com/warranty-terms** veb-səhifəsində əks olunmuşdur.

ƏLAVƏ MƏLUMATLAR

Verilən məlumatlar istifadəçilərə xəbərdarlıq etmədən dəyişdirilə bilər. Mausa dair aktual məlumatlar və onun ətraflı təsviri, onun qoşulması və istismar mərhələləri, sertifikatları, zəmanət şərtləri **lorgar.com/drivers-and-manuals** veb-səhifəsində yerləşdirilmiş istifadəyə dair tam təlimatda əks olunmuşdur. İstehsalçı: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipr). Çində istehsal edilmişdir. İstehsal tarixi qablaşmanın üzərində göstərilmişdir. Qeyd olunmuş bütün əmtəə nişanları və adlar onların müvafiq sahiblərinin mülkiyyətidir.

SADƏLƏŞDİRİLMİŞ UYĞUNLUQ BƏYANNAMƏSİ

Bununla ASBISC şirkəti cihazın 2014/53/EU direktivinə uyğun olduğunu bəyan edir. AB Uyğunluq Bəyannaməsinin tam mətni ilə bu veb-ünvandan tanış ola bilərsiniz: **lorgar.com/certificates/lrg-ghs702-ce**.

ÇIXARILMAYAN AKKUMULYATORU OLAN CİHAZLAR ÜÇÜN

Normal və ya normadan kənarlaşan istismar şəraitində, eləcə də nadir nasazlıq olduqda, akkumulyatorun enerjiylə doldurulması zamanı gərginlik və cərəyan onlar üçün yolverilən maksimum dəyərdən çox olmamalıdır. Akkumulyatorun temperaturu yolverilən maksimumu keçərsə, normadan kənarlaşan şərtlərdə cihazın enerjiylə doldurulması dayanacaqdır. Akkumulyatorun temperaturu enerjiylə doldurulma zamanı yolverilən minimumdan aşağı düşərsə, normadan kənarlaşan şərtlərdə cərəyan məhdudlaşacaqdır.

IZGLED (v. sliku A na str. 2)

① – točkić za podešavanje glasnoće, ② – dugme za isključivanje zvuka, ③ – LED indikator, ④ – dugme za napajanje, ⑤ – USB (C) priključak, ⑥ – AUX priključak, ⑦ – mikrofon, ⑧ – LED indikator USB predajnika, ⑨ – funkcionalno dugme USB predajnika, ⑩ – USB predajnik (Dongle) *.

SPECIFIKACIJE

Namjena. Slušalice za igre LRG-GHS702 su monitorske slušalice zatvorenog tipa sa mikrofonom na uvlačenje. Slušalice su dizajnirane za unos i izlaz zvuka tokom igranja, glasovnih poziva i aktivnosti u raznim aplikacijama. Kompatibilne sa računarima, uređajima za igranje, mobilnim uređajima itd.

Dizajnerske karakteristike. Dimenzije (D×Š×V): 195×185×80 mm. Težina: 248 g. Materijal kućišta: ABS plastika, poliuretan. Boja: crna. Upravljanje: ručno.

Funkcionalne karakteristike. Povezivanje: BT 5.3 (2,402–2,480 GHz, do 10 m, 7,2 dBm / 5.25 mW), 3.5 mm AUX kabl, USB predajnik. Baterija: ugrađena, LiPo, 1000 mAh, 3.7 V, ≥ 300 ciklusa punjenja. Punjenje: do 2 sata (USB (C) priključak). Napajanje: ulaz 5.0 V, 1.0 A (DC), 5.0 W (najviše). Trajanje baterije: do 70 sati (ako je glasnoća podešena na 80 %). Mikrofon: ugrađen, omnidirekcioni, −42 dB ± 3 dB. Zvučnici: 113 dB ± 3 dB, 20–20000 Hz, 32 Ω, 20 mW. Korištenje: temp. 0…+45 °C (prilikom punjenja), temp. −8…+45 °C (bez punjenja), rel. vl. 45–75 % (bez kondenzacije). Skladištenje: temp. −8…+45 °C (do 30 dana), temp. −5…+35 °C (< 30 dana), rel. vl. 45–75 % (bez kondenzacije).

Paket isporuke: slušalice za igre LRG-GHS702, USB A/C kabl (0,8 m), 3,5 mm AUX kabl (1,5 m), USB predajnik, grijalica za ruke (2 kom), šema izvlačenja privjeska, kratkikorisnički vodič.

PRAVILLA SIGURNE UPOTREBE

Da se izbjegne oštećenje sluha, podesite glasnoću na minimalno pre upotrebe slušalica. Nemojte koristiti slušalice na maksimalnoj glasnoći duže vremena. Nemojte koristiti slušalice kada vozite. Ne izlažite slušalice visokim temperaturama (od grijača ili direktne sunčeve svetlosti), visokoj vlažnosti, izbegavajte nakupljanje prašine i prodor tečnosti. Čistite slušalice samo nakon što ih isključite i iskopčate iz izvora napajanja i samo suvom ili blago vlažnom krpom, bez deterdženata ili sredstava za čišćenje. Nemojte da bacate slušalice, da ih sami rastavite ili popravite.

KORIŠTENJE

Priprema za upotrebu. Izvadite slušalice i pribor iz kutije i uklonite sav materijal za pakovanje. Prije prve upotrebe, punite bateriju koristeći USB A/C kabl najmanje dva sata (v. sliku B na str. 2).

Uključivanje/isključivanje slušalica i funkcije dugmadi. V. sliku E na str. 3. Za više informacija o funkcijama dugmadi v. puni korisnički priručnik, dostupan na na webu: **lorgar.com/drivers-and-manuals**.

Tabela 1 – Indikacija

Indikator	Boja	Opis
③	Plavo	Svijetli 2 sek: slušalice su uključene
		Svijetli neprekidno: slušalice su povezane s uređajem **
	Crveno	Svijetli 2 sek: slušalice su isključene
		Svijetli 3 puta svakih 5 sekundi: baterija je skoro prazna
		Svijetli neprekidno: slušalice se pune
		Ne svjetli: slušalice su napunjene ili isključene
	Crveno-plavo	Treperi: slušalice su uključene, pokrenut je režim ovezivanja
⑧	Narandžasto-plavo	Treperi: USB predajnik je spojen na uređaj, pokrenut je režim povezivanja
	Cijan	Svijetli neprekidno: USB predajnik je povezan sa slušalicama

* Povezivanje na uređaje preko USB predajnika.

** Uređaj je desktop računar, laptop, tablet, smart TV, itd.

Za više informacija o režimima indikacije v. puni korisnički priručnik, dostupan na webu: **lorgar.com/drivers-and-manuals**.

Povezivanje preko BT-a. Aktivirajte BT na uređaju, potražite i odaberite "Lorgar Noah 702" za povezivanje.

Povezivanje preko USB predajnika. Umetnite USB predajnik u USB priključak uređaja (v. sliku D na str. 3), drajver će se automatski instalirati. Držite pritisnuto 3 sekunde dugme ④, sve dok indikator ③ ne prestane da treperi. Izaberite slušalice "Lorgar Noah 702" u podešavanjima zvuka na uređaju.

Napomena. U slučaju povezivanja na Nintendo Switch rad mikrofona nije podržan.

Žičano povezivanje. V. sliku C na str. 3. Uz žičano povezivanje slušalice rade bez uključivanja i bez funkcija dugmadi ② i ④. Slušalice i mikrofon neće raditi istovremeno ako uređaj emituje i unosi audiosignal kroz različite priključke. Pregledati opcije dodatnih podešavanje za slušalica možete u aplikaciji **Lorgar Platform**, dostupnoj na webu: **lorgar.com/software**.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Zvučnici ne rade. Mogući uzrok: slušalice nisu izabrane za unos i izlaz zvuka na uređaju. Rješenje: provjerite jesu li slušalice izabrane za unos i izlaz zvuka u podešavanjima uređaja ili aplikacije koju koristite.

Mikrofon ne radi. Mogući uzrok: osetljivost mikrofona je podešena na nedovoljan nivo. Rješenje: provjerite nivo osjetljivosti mikrofona u podešavanjima uređaja ili aplikacije koju koristite.

Slušalice se ne pune. Mogući uzrok: kabl nije uredno povezan ili je oštećen. Rešenje: proverite da li je kabl uredno povezan i da nije oštećen.

Ako slušalice ne rade ispravno, kontaktirajte podršku (e-pošta: **support@lorgar.com**, onlajn chat: **lorgar.com**, povratne informacije: **lorgar.com/for-users**). Za najnovije informacije o servisnim centrima posjetite web: **lorgar.com/service-center**.

SERVIS U GARANCIJI

Garantni rok se računa od datuma prodaje proizvoda krajnjem potrošaču preko maloprodaje. Da biste dobili garantni servis, trebate da dođete u prodajno mjesto i da dostavite robu i dokument koji potvrđuje plaćanje. Garantni period i upotrebni rok su 3 godine, osim ako je drugačije utvrđeno lokalnim zakonom. Dodatne informacije o garanciji dostupne su na webu: **lorgar.com/warranty-terms**.

DODATNE INFORMACIJE

Ove informacije mogu se mijenjati bez najave korisnicima. Najnovije informacije i detaljan opis, faze povezivanja i korištenja, certifikati, uslovi garancije dostupni su u kompletnom korisničkom priručniku na web stranici **lorgar.com/drivers-and-manuals**. Proizvođač: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101 Limassol, Cyprus (Kipar). Proizvedeno u Kini. Datum proizvodnje v. na pakovanju. Svi zaštitni znakovi i njihovi nazivi su svojina njihovih vlasnika.

POJEDNOSTAVLJENA IZJAVA O USKLAĐENOSTI

ASBISC ovim izjavljuje da je uređaj usklađen sa Direktivom 2014/53/EU. Kompletan tekst EU Izjave o usklađenosti možete naći na ovoj web adresi: **lorgar.com/certificates/lrg-ghs702-ce.**

ZA UREĐAJE SA NEODVOJIVOM UGRAĐENOM BATERIJOM

U normalnim ili nestandardnim uslovima korištenja, kao iu slučaju pojedinačnog kvara, napon i struja tokom punjenja baterije ne smiju da prelaze svoje maksimalno dozvoljene vrijednosti. Ako temperatura baterije premašuje maksimalno dozvoljenu, onda se u nestandardnim uslovima korištenja punjenje uređaja prekida. Ako temperatura baterije padne ispod minimalno dozvoljene temperature tokom punjenja, struja će u nestandardnim uslovima biti ograničena.

ВЪНШЕН ВИД (вж. фиг. A на стр. 2)

① – колелце за регулиране на силата на звука; ② – бутон за изключване на звука; ③ – LED индикатор; ④ – бутон за захранване; ⑤ – конектор USB (C); ⑥ – конектор AUX; ⑦ – микрофон; ⑧ – LED индикатор на USB предавателя; ⑨ – функционален бутон на USB предавателя; ⑩ – USB предавател (Dongle) *.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Предназначение. Геймърските слушалки LRG-GHS702 са мониторни слушалки от затворен тип с прибиращ се микрофон. Гарнитурата е предназначена за вход и изход на звука по време на игри, гласови повиквания и работа с различни приложения. Съвместим с компютри, геймърски, мобилни устройства и др.

Особености на конструкцията. Размер (Д×Ш×В): 195×185×80 mm. Тегло: 248 g. Материал на корпуса: ABS пластмаса, полиуретан. Цвят: черен. Управление: ръчно.

Функционални особености. Свързване: BT 5.3 (2,402–2,480 GHz, до 10 m, 7,2 dBm / 5,25 mW), кабел AUX 3,5 mm, USB предавател. Батерия: несменяема, литиево-полимерна, 1000 mAh, 3,7 V, ≥ 300 цикъла на презареждане. Зареждане: до 2 h (конектор USB (C)). Захранване: вход 5,0 V, 1,0 A (DC), 5,0 W (макс.). Време на автономна работа: до 70 h (при зададена сила на звука от 80 %). Микрофон: вграден, многопосочен, −42 dB ± 3 dB. Високоговорители: 113 dB ± 3 dB, 20–20000 Hz, 32 Ω, 20 mW. Експлоатация: 0…+45 °C (при зареждане), темп. −8…+45 °C (без зареждане), отн. вл. 45–75 % (без кондензация). Съхранение: темп. −8…+45 °C (до 30 дни), температура −5…+35 °C (< 30 дни), отн. вл. 45–75 % (без кондензация).

Окомплектованост: геймърски слушалки LRG-GHS702, USB A/C кабел (0,8 m), AUX 3,5 m кабел (1,5 m), USB предавател, грейка за ръце (2 бр.), схема за изваждане на ключодържателя, кратко ръководство на потребителя.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА

За да избегнете увреждане на слуха, задайте силата на звука на минимум, преди да използвате слушалките. Не използвайте слушалките с максимална сила на звука за дълги периоди от време. Не използвайте слушалките по време на шофиране. Не излагайте гарнитурата на високи температури (от нагревателни уреди или пряка слънчева светлина), избягвайте контакт с прах и течности. Слушалките могат да се почистват само след като са изключени и изключени от захранването и само със суха или леко влажна кърпа, без да се използват детергенти или почистващи препарати. Не позволявайте на гарнитурата да падне, не разглобявайте и не я ремонтирайте самостоятелно.

ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Подготовка за употреба. Извадете слушалките и аксесоарите от кутията и премахнете всички опаковъчни материали. Преди първата употреба заредете батерията с USB A/C кабела за поне два часа (вж. фиг. B на стр. 2).

Включване/изключване на слушалките и функция на бутоните. Вж. фиг. E на стр. 3. За повече информация относно функциите на бутоните вж. пълното ръководство за потребителя, достъпно уеб страница **lorgar.com/drivers-and-manuals**.

Таблица 1 – Индикация

Индикатор	Цвят	Описание
③	Синьо	Свети 2 s: слушалките са включени
		Гори непрекъснато: слушалките са сдвоени с устройството **
	Червен	Свети 2 s: слушалките са включени
		Светва 3 пъти за 5 s: слаба батерия
		Гори непрекъснато: слушалките се зареждат
		Не свети: слушалките са заредени или изключени
	Червено-синьо	Мига: слушалките са включени и са в режим на сдвояване
⑧	Оранжево-синьо	Мига: USB предавателят е свързан към устройството и е в режим на сдвояване
	Циан	Гори непрекъснато: USB предавателят е сдвоен със слушалки

* Свързване с устройства чрез USB предавател.

** Устройство – настолен компютър, лаптоп, таблет, смарт ТВ и др.

За повече информация относно индикация вж. пълното ръководство за потребителя, което е достъпно на уеб страница **lorgar.com/drivers-and-manuals**.

Свързване чрез BT. Активирайте BT на устройството, намерете и изберете „Lorgar Noah 702“, за сдвояване.

Свързване чрез USB предавател. Поставете USB предавателя в USB конектора на устройството (вж. фиг. D на стр. 3), драйверът ще се инсталира автоматично. Задръжте натиснат бутона ④ в продължение на 3 s, докато индикаторът ③ спре да мига. Изберете слушалките „Lorgar Noah 702“ в настройките на звука на устройството.

Забележка. Когато е свързан с Nintendo Switch, работата с микрофон не се поддържа.

Кабелно свързване. Вж. фиг. C на стр. 3. При жично свързване, гарнитурата работи без включване и без функциите на бутоните ② и ④. Слушалките и микрофонът няма да работят едновременно, ако изходът и входът на аудио сигнала на устройството са с различни конектори. Допълнителните настройки на слушалките са възможни в приложението **Lorgar Platform**, достъпни на уеб страница **lorgar.com/software**.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Високоговорителите не работят. Възможна причина: слушалките не са избрани за вход и изход на звука на устройството. Решение: уверете се, че слушалките са избрани за вход и изход на звука в настройките на устройството или приложението, което използвате.

Микрофонът не работи. Възможна причина: чувствителността на микрофона е настроена на недостатъчно ниво. Решение: проверете нивото на чувствителност на микрофона в настройките на устройството или приложението, което използвате.

Слушалките не се зареждат. Възможна причина: кабелът не е свързан правилно или е повреден. Решение: уверете се, че кабелът е свързан правилно и не е повреден.

Ако слушалките не работят правилно, свържете се с отдела за поддръжка (имейл: **support@lorgar.com**; онлайн чат: **lorgar.com**; формуляр за обратна връзка: **lorgar.com/for-users**). Актуалната информация за сервизните центрове можете да намерите на уеб страница **lorgar.com/service-center**.

ГАРАНЦИОННО ОБСЛУЖВАНЕ

Гаранционният срок започва от момента на продажбата на продукта на продукта в търговския обект на крайния купувач. За да получите гаранционно обслужване, отидете на мястото на покупката и представете продукта и документ потвърждаващ плащането. Гаранционният срок и експлоатационният живот – 2 години, освен ако не е предвидено друго от местното законодателство. Допълнителна информация за гаранцията е налична на уеб страница **lorgar.com/warranty-terms**.

ПОВЕЧЕ ИНФОРМАЦИЯ

Предоставената информация може да бъде променена без предизвестие на потребителите. Актуална информация и подробни описания, стъпки за свързване и работа, сертификати, гаранционни условия са налични в пълното ръководство за потребителя на уеб страница **lorgar.com/drivers-and-manuals**. Производител: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101 Limassol, Cyprus (Кипър). Произведено в Китай. Датата на производство вж. на опаковката. Всички споменати търговски марки и имена на марки са собственост на съответните им собственици.

ОПРОСТЕНА ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

С настоящото ASBISC декларира, че устройството отговаря на изискванията на Директива 2014/53/EU. Пълният текст на ЕС Декларацията за съответствие е достъпен на следния уеб адрес: **lorgar.com/certificates/lrg-ghs702-ce**.

ЗА УСТРОЙСТВА С НЕСМЕНЯЕМА БАТЕРИЯ

При нормални или необичайни условия на експлоатация или в случай на единична повреда напрежението и токът по време на зареждането на акумулатора не трябва да надвишават максимално допустимите стойности за тях. Ако температурата на батерията превиши максимално допустимата температура, устройството ще спре да зарежда при отклоняващи се от нормите условия. Ако температурата на батерията падне под минимално допустимата температура по време на зареждане, токът ще бъде ограничен при отклоняващи се от нормите условия.

VZHLED (viz obr. A na str. 2)

① – kolečko pro ovládání hlasitosti; ② – tlačítko ztlumení zvuku; ③ – LED indikátor; ④ – tlačítko napájení; ⑤ – konektor USB (C); ⑥ – konektor AUX; ⑦ – mikrofon; ⑧ – LED indikátor USB vysílače; ⑨ – tlačítko funkce USB vysílače; ⑩ – USB vysílač (Dongle) *.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Funkce. Herní náhlavní souprava LRG-GHS702 – to jsou uzavřená monitorovací sluchátka s výsuvným mikrofonem. Náhlavní souprava je určena pro zvukový vstup a výstup při hraní her, hlasových hovorech a práci v různých aplikacích. Kompatibilní s počítači, hrami, mobilními zařízeními atd.

Konstrukční vlastnosti. Velikost (D×Š×V): 195×185×80 mm. Hmotnost: 248 g. Materiál těla: plast ABS, polyuretan. Barva: černá. Ovládání: ruční.

Funkční vlastnosti. Připojení: BT 5.3 (2,402–2,480 GHz, až 10 m, 7,2 dBm / 5,25 mW), kabel AUX 3,5 mm, USB vysílač. Baterie: nevyměnitelná; lithium-polymerová; 1000 mAh; 3,7 V; ≥ 300 dobíjecích cyklů. Nabíjení: až 2 h (konektor USB (C)). Napájení: vstup 5,0 V; 1,0 A (DC); 5,0 W (max.). Výdrž baterie: až 70 h (při nastavené hlasitosti 80 %). Mikrofon: vestavěný, všesměrový, −42 dB ± 3 dB. Reproduktory: 113 dB ± 3 dB, 20–20000 Hz, 32 ohmů, 20 mW. Provoz: tepl. 0…+45 °C (při nabíjení), tepl. −8…+45 °C (bez nabíjení), rel. vlh. 45–75 % (bez kondenzace). Skladování: tepl. −8…+45 °C (až 30 dní), tepl. −5…+35 °C (< 30 dní), rel. vlh. 45–75 % (bez kondenzace).

Obsah balení: herní náhlavní souprava LRG-GHS702, kabel USB A/C (0,8 m), kabel AUX 3,5 mm (1,5 m), USB vysílač, ohřívač rukou (2 ks), schéma pro vyjmutí klíčenky, stručný návod k použití.

PRAVIDLA PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ

Aby nedošlo k poškození sluchu, nastavte před použitím náhlavní soupravy hlasitost na minimum. Nepoužívejte náhlavní soupravu při maximální hlasitosti po delší dobu. Nepoužívejte náhlavní soupravu během řízení. Nevystavujte náhlavní soupravu vysokým teplotám (od topných těles nebo přímého slunečního záření), vysoké vlhkosti, zabraňte kontaktu s prachem a kapalinami. Náhlavní soupravu lze čistit pouze po vypnutí a odpojení od zdroje napájení a pouze suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem bez použití mycích nebo čisticích prostředků. Náhlavní soupravu neupusťte, nerozebírejte ani neopravujte sami.

PROVOZ

Příprava k použití. Vyjměte náhlavní soupravu a příslušenství z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Před prvním použitím nabíjejte baterii pomocí kabelu USB A/C po dobu nejméně dvou hodin (viz obr. B na str. 2).

Zapnutí/vypnutí náhlavní soupravy a funkce tlačítek. Viz obr. E na str. 3. Další informace o funkcích tlačítek najdete v úplném návodu k použití, který je k dispozici na webové stránce **lorgar.com/drivers-and-manuals**.

Tabulka 1 – Indikace

Indikátor	Barva	Popis
③	Modrá	Svítí 2 s: náhlavní souprava je zapnutá
		Hoří nepřetržitě: náhlavní souprava je spárována se zařízením **
	Červená	Svítí 2 s: náhlavní souprava je vypnutá
		Rozsvítí se třikrát během 5 s Slabá baterie
		Hoří nepřetržitě: náhlavní souprava se nabíjí
		Nesvítí: náhlavní souprava je nabitá nebo vypnutá
	Červeno-modrá	Bliká: náhlavní souprava je zapnutá a je v režimu párování
⑧	Oranžovo-modrá	Bliká: USB vysílač je připojen k zařízení a je v režimu párování
	Tyrkysová	Hoří nepřetržitě: USB vysílač je spárován s náhlavní soupravou

* Připojení k zařízením prostřednictvím USB vysílače.

** Zařízením se rozumí stolní počítač, notebook, tablet, chytrá televize atd.

Další informace o režimech indikace naleznete v úplném návodu k použití na webové stránce **lorgar.com/drivers-and-manuals**.

Připojení přes BT. Aktivujte BT na svém zařízení, vyhledejte a vyberte "Lorgar Noah 702" pro spárování.

Připojení přes USB vysílač. Vložte USB vysílač do USB portu zařízení (viz obr. D na str. 3), ovladač se nainstaluje automaticky. Podržte tlačítko ④ stisknuté po dobu 3 s, dokud indikátor ③ nepřestane blikat. V nastavení zvuku v zařízení vyberte náhlavní soupravu "Lorgar Noah 702".

Poznámka. Po připojení k Nintendo Switch není provoz mikrofonu podporován.

Kabelové připojení. Viz obr. C na str. 3. Při kabelovém připojení funguje náhlavní souprava bez zapnutí a bez funkcí tlačítek ② a ④. Sluchátka a mikrofon nebudou fungovat současně, pokud mají zvukový výstup a vstup na zařízení různé konektory. Další nastavení náhlavní soupravy jsou možná v aplikaci **Lorgar Platform**, která je k dispozici na webové stránce **lorgar.com/software**.

ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

Reproduktory nefungují. Možná příčina: náhlavní souprava není na zařízení vybrána pro vstup a výstup zvuku. Řešení: zkontrolujte, zda je v nastavení používaného zařízení nebo aplikace vybrána náhlavní souprava pro vstup a výstup zvuku.

Mikrofon nefunguje. Možná příčina: citlivost mikrofonu je nastavena na nedostatečnou úroveň. Řešení: zkontrolujte úroveň citlivosti mikrofonu v nastavení používaného zařízení nebo aplikace.

Náhlavní souprava se nenabíjí. Možná příčina: kabel není správně připojen nebo je poškozen. Řešení: ujistěte se, zda je kabel správně připojen a není poškozen.

Pokud náhlavní souprava nefunguje správně, kontaktujte podporu (e-mail: **support@lorgar.com**; online chat: **lorgar.com**; formulář pro zpětnou vazbu: **lorgar.com/for-users**). Aktuální informace o servisních střediscích najdete na webové stránce **lorgar.com/service-center**.

ZÁRUČNÍ SERVIS

Záruční doba začíná dnem prodeje výrobku koncovému zákazníkovi u maloobchodního prodejce. Chcete-li využít záruční servis, měli byste se obrátit na místo nákupu zboží a poskytnout výrobek a doklad potvrzující platbu. Záruční doba a životnost činí 2 roky, pokud místní zákony nestanoví jinak. Další informace o záruce jsou k dispozici na webové stránce **lorgar.com/warranty-terms**.

DODATEČNÉ INFORMACE

Informace zde obsažené mohou být změněny bez předchozího upozornění uživatelů. Aktuální informace a podrobné popisy, postup připojení a provozu, certifikáty a záruční podmínky jsou k dispozici v úplném návodu k použití na webové stránce **lorgar.com/drivers-and-manuals**. Výrobce: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101 Limassol, Cyprus (Kypr). Vyrobeno v Číně. Datum výroby viz na obalu. Všechny ochranné známky a jejich názvy jsou majetkem příslušných vlastníků.

ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Společnost ASBISC tímto prohlašuje, že zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této webové adrese: **lorgar.com/certificates/lrg-ghs702-ce.**

PRO ZAŘÍZENÍ S NEVYMĚNITELNOU BATERIÍ

Za normálních nebo abnormálních provozních podmínek nebo v případě jediné poruchy nesmí napětí a proud při nabíjení baterie překročit jejich maximální povolené hodnoty. Pokud teplota baterie překročí maximální přípustnou teplotu, zařízení přestane nabíjet za odchylných podmínek. Pokud teplota baterie během nabíjení klesne pod minimální přípustnou teplotu, proud bude za odchylných podmínek omezen.

AUSSENANSICHT (siehe Abb. A auf S. 2)

① – Lautstärkerad; ② – Stummschalttaste; ③ – LED-Anzeige; ④ – Einschalttaste; ⑤ – USB-Anschluss (C); ⑥ – AUX-Anschluss; ⑦ – Mikrofon; ⑧ – LED-Anzeige des USB-Senders; ⑨ – USB-Sender-Funktionstaste; ⑩ – USB-Sender (Dongle) *.

TECHNISCHE DATEN

Verwendungszweck. Das LRG-GHS702 Gaming-Kopfhörer ist ein ohrumschließender Kopfhörer mit einziehbarem Mikrofon. Der Kopfhörer ist für die Audioeingabe und -ausgabe beim Spielen, Telefonieren und Arbeiten in verschiedenen Anwendungen konzipiert. Kompatibilität mit Computern, Spiel- und Mobilgeräten usw.

Konstruktionsmerkmale. Abmessungen (L×B×H): 195×185×80 mm. Gewicht: 248 g. Gehäusematerial: ABS-Kunststoff, Polyurethan. Farbe: schwarz. Steuerung: manuell.

Funktionsmerkmale. Anschluss: BT 5.3 (2,402–2,480 GHz, bis zu 10 Meter, 7,2 dBm / 5,25 mW), AUX-Kabel 3,5 mm, USB-Sender. Akku: nicht entfernbar, Lithium-Polymer, 1000 mAh, 3,7 V; ≥ 300 Ladezyklen. Aufladen: bis zu 2 h (USB-Anschluss (C)). Stromversorgung: Eingang 5,0 V, 1,0 A (DC), 5,0 W (max.). Akkulaufzeit: bis zu 70 h (bei einer eingestellten Lautstärke von 80 %). Mikrofon: eingebaut, omnidirektional, −42 dB ± 3 dB. Lautsprecher: 113 dB ± 3 dB, 20–20000 Hz, 32 Ohm, 20 mW. Betrieb: Temp. 0…+45 °C (beim Laden), Temp. −8…+45 °C (ohne Laden), RH 45–75 % (nicht kondensierend). Lagerung: Temp. −8…+45 °C (bis zu 30 Tage), Temp. −5…+35 °C (< 30 Tage), RH 45–75 % (nicht kondensierend).

Lieferumfang: LRG-GHS702 Gaming-Kopfhörer, USB-A/C Kabel (0,8 m), AUX-Kabel 3,5 mm (1,5 m), USB-Sender, Handwärmer (2 Stk), Schema zum Entfernen des Schlüsselanhängers, Schnellstartanleitung.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

Um Gehörschäden zu vermeiden, stellen Sie die Lautstärke auf Minimum, bevor Sie den Kopfhörer benutzen. Verwenden Sie den Kopfhörer nicht über einen längeren Zeitraum mit maximaler Lautstärke. Verwenden Sie den Kopfhörer nicht beim Autofahren. Setzen Sie den Kopfhörer keinen hohen Temperaturen (durch Heizgeräte oder direkte Sonneneinstrahlung) und hoher Luftfeuchtigkeit aus. Vermeiden Sie Staub und Flüssigkeiten. Der Kopfhörer darf nur im ausgeschalteten und vom Stromnetz getrennten Zustand und nur mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch gereinigt werden, ohne Verwendung von Wasch- oder Reinigungsmitteln. Lassen Sie den Kopfhörer nicht fallen, nehmen Sie es nicht auseinander und reparieren Sie es nicht selbst.

AUSNUTZUNG

Vorbereitung für den Gebrauch. Nehmen Sie den Kopfhörer und das Zubehör aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch mindestens zwei Stunden lang mit dem USB-A/C Kabel auf (siehe Abb. B auf S. 2).

Ein-/Ausschalten des Kopfhörers und die Tastenfunktionen. Siehe Abb. E auf S. 3. Weitere Informationen zu den Tastenfunktionen finden Sie in der vollständigen Bedienungsanleitung auf der Webseite **lorgar.com/drivers-and-manuals**.

Tabelle 1 – Anzeige

Anzeige	Farbe	Beschreibung
③	Blau	Leuchtet 2 s lang: der Kopfhörer ist eingeschaltet
		Leuchtet kontinuierlich: der Kopfhörer ist mit dem Gerät gekoppelt **
	Rot	Leuchtet 2 s lang: der Kopfhörer ist ausgeschaltet
		Leuchtet 3 Mal in 5 s auf: Leerer Akku
		Leuchtet kontinuierlich: der Kopfhörer lädt
		Leuchtet nicht: der Kopfhörer ist aufgeladen oder ausgeschaltet
	Rot-blau	Blinkt: der Kopfhörer ist eingeschaltet und befindet sich im Kopplungsmodus
⑧	Orange-hellblau	Blinkt: der USB-Sender ist mit dem Gerät verbunden und befindet sich im Kopplungsmodus
	Cyan	Leuchtet kontinuierlich: der USB-Sender ist mit dem Kopfhörer gekoppelt

* Anschluss an Geräte über USB-Sender.

** Gerät – Desktop-Computer, Laptop, Tablet, Smart-TV usw.

Weitere Informationen zu den Anzeigemodi finden Sie in der vollständigen Bedienungsanleitung auf der Webseite **lorgar.com/drivers-and-manuals.**

Verbindung über BT. Aktivieren Sie BT auf Ihrem Gerät, suchen Sie nach „Lorgar Noah 702“ und wählen Sie es zum Koppeln aus.

Anschluss über USB-Sender. Stecken Sie den USB-Sender in den USB-Anschluss des Geräts (siehe Abb. D auf S. 3), der Treiber wird automatisch installiert. Halten Sie die Taste ④ 3 s lang gedrückt, bis die Anzeige ③ nicht mehr blinkt. Wählen Sie den Kopfhörer „Lorgar Noah 702“ in den Audioeinstellungen Ihres Geräts aus.

Hinweis. Bei Verbindung mit Nintendo Switch wird der Mikrofonbetrieb nicht unterstützt.

Kabelgebundene Verbindung. Siehe Abb. C auf S. 3. Bei einer kabelgebundenen Verbindung funktioniert der Kopfhörer ohne Einschalten und ohne die Funktionen der Tasten ② und ④. Der Kopfhörer und das Mikrofon funktionieren nicht gleichzeitig, wenn der Audioausgang und der Eingang des Geräts über unterschiedliche Anschlüsse verfügen. Weitere Einstellungen des Kopfhörers sind in der Anwendung von **Lorgar Platform** auf der Webseite **lorgar.com/software** verfügbar.

FEHLERBEHEBUNG

Die Lautsprecher funktionieren nicht. Mögliche Ursache: Der Kopfhörer ist nicht für die Audioeingabe und -ausgabe am Gerät ausgewählt. Lösung: Stellen Sie sicher, dass der Kopfhörer in den Einstellungen des Geräts oder der Anwendung, die Sie verwenden, für die Audioeingabe und -ausgabe ausgewählt ist.

Das Mikrofon funktioniert nicht. Mögliche Ursache: Die Mikrofonempfindlichkeit ist zu niedrig eingestellt. Lösung: Überprüfen Sie die Mikrofonempfindlichkeitsstufe in den Einstellungen des Geräts oder der Anwendung, die Sie verwenden.

Der Kopfhörer lädt nicht. Mögliche Ursache: Das Kabel ist nicht richtig angeschlossen oder beschädigt. Lösung: Stellen Sie sicher, dass das Kabel richtig angeschlossen und nicht beschädigt ist.

Wenn der Kopfhörer nicht richtig funktioniert, wenden Sie sich an Support-Team (E-Mail: **support@lorgar.com**; Online-Chat: **lorgar.com**; Feedback-Formular: **lorgar.com/for-users**). Aktuelle Informationen über die Servicezentren finden Sie auf der Website **lorgar.com/service-center**.

GARANTIELEISTUNGEN

Die Garantiezeit beginnt mit dem Verkauf des Produktes im Einzelhandel an den Endkunden. Um Garantieleistungen in Anspruch zu nehmen, müssen Sie sich an die Verkaufsstelle wenden und das Produkt sowie den Zahlungsbeleg vorlegen. Die Garantiezeit und Nutzungsdauer beträgt 2 Jahre, sofern nicht durch örtliche Gesetze anders geregelt. Weitere Informationen zur Garantie finden Sie auf der Webseite **lorgar.com/warranty-terms**.

WEITERE INFORMATIONEN

Die hierin enthaltenen Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Aktuelle Informationen und ausführliche Beschreibungen, Anschluss- und Bedienschritte, Zertifikate, Garantiebedingungen finden Sie in der vollständigen Bedienungsanleitung auf der Webseite **lorgar.com/drivers-and-manuals**. Hersteller: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101 Limassol, Cyprus (Zypern). Hergestellt in China. Das Produktionsdatum finden Sie auf der Verpackung. Alle hier erwähnten Handelsmarken und ihre Namen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

VEREINFACHTE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

ASBISC erklärt hiermit, dass das Gerät mit der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie auf der folgenden Website: **lorgar.com/certificates/lrg-ghs702-ce**.

FÜR GERÄTE MIT NICHT ENTFERNBAREM AKKU

Unter normalen oder anormalen Betriebsbedingungen oder im Falle eines einzelnen Fehlers dürfen die Spannung und der Strom während des Aufladens der Akku die für sie zulässigen Höchstwerte nicht überschreiten. Überschreitet die Akkutemperatur die maximal zulässige Temperatur, wird der Ladevorgang des Geräts unter anormalen Bedingungen aufgehört. Fällt die Akkutemperatur während des Ladevorgangs unter die zulässige Mindesttemperatur, wird der Strom unter anormalen Bedingungen begrenzt.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΉ ΌΨΗ (βλ. εικ. A στη σελ. 2)

① – τροχός ελέγχου έντασης, ② – κουμπί σίγασης, ③ – ένδειξη LED, ④ – κουμπί λειτουργίας, ⑤ – υποδοχή USB (C), ⑥ – υποδοχή AUX, ⑦ – μικρόφωνο, ⑧ – ένδειξη LED πομπού USB, ⑨ – λειτουργικό κουμπί του πομπού USB, ⑩ – πομπός USB (Dongle) *.

ΤΕΧΝΙΚΆ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΆ

Προορισμός. Τα ακουστικά του παίκτη LRG-GHS702 είναι ένα σετ μικροφώνου-ακουστικού κλειστού τύπου με ανασυρόμενο μικρόφωνο. Σετ μικροφώνου-ακουστικών έχει σχεδιαστεί για είσοδο και έξοδο ήχου κατά την αναπαραγωγή παιχνιδιών, την πραγματοποίηση φωνητικών κλήσεων και την εργασία σε διάφορες εφαρμογές. Συμβατό με υπολογιστές, κονσόλες παιχνιδιών, κινητές συσκευές κ.λπ.

Χαρακτηριστικά σχεδιασμού. Μέγεθος (Μ×Π×Υ): 195×185×80 χλστ. Βάρος: 248 g. Υλικό θήκης: πλαστικό ABS, πολυουρεθάνη. Χρώμα: μαύρο. Χειρισμός: δια χειρός.

Λειτουργικά χαρακτηριστικά. Συνδεσιμότητα: BT 5.3 (2.402–2.480 GHz, έως 10 m, 7,2 dBm / 5,25 mW), καλώδιο AUX 3,5 χλστ., πομπός USB. Μπαταρία: μη αφαιρούμενη, πολυμερές λιθίου, 1000 mAh, 3,7 V; ≥ 300 κύκλοι επαναφόρτισης. Φόρτιση: έως 2 ώρες (υποδοχή USB (C)). Τροφοδοτικό: είσοδος 5,0 V, 1,0 A (DC), 5,0 W (μέγιστο). Διάρκεια ζωής μπαταρίας: έως 70 ώρες (σε ένταση ρυθμισμένη στο 80%). Μικρόφωνο: ενσωματωμένο, πανκατευθυντικό, −42 dB ± 3 dB. Ηχεία: 113 dB ± 3 dB, 20–20000 Hz, 32 Ohm, 20 mW. Λειτουργία: θερμ. 0…+45 °C (κατά τη φόρτιση), θερμοκρασία. −8…+45 °C (χωρίς φόρτιση), σχ. υγρασία 45–75% (χωρίς συμπύκνωση). Αποθήκευση: θερμ. −8…+45 °C (έως 30 ημέρες), θερμοκρασία. −5…+35 °C (< 30 ημέρες), σχ. υγρασία 45–75% (χωρίς συμπύκνωση).

Περιεχόμενο συσκευασίας: ακουστικά του παίκτη LRG-GHS702, καλώδιο USB A/C (0,8 m), καλώδιο AUX 3,5 χλστ. (1,5 m), πομπός USB, θερμαντήρας χεριών (2 τεμ.), κύκλωμα αφαίρεσης μπρελόκ, γρήγορος οδηγός χρήσης.

ΚΑΝΌΝΕΣ ΑΣΦΑΛΟΎΣ ΧΡΉΣΗΣ

Για να αποφύγετε βλάβη στην ακοή, ρυθμίστε την ένταση στο ελάχιστο πριν χρησιμοποιήσετε το ακουστικό. Μη χρησιμοποιείτε τα ακουστικά στη μέγιστη ένταση για μεγάλα χρονικά διαστήματα. Μην χρησιμοποιείτε τα ακουστικά κατά την οδήγηση. Μην εκθέτετε το σετ μικροφώνου-ακουστικών σε υψηλές θερμοκρασίες (από θερμαντήρες ή άμεσο ηλιακό φως), υψηλή υγρασία, αποφύγετε επαφή με σκόνη ή υγρά. Ο καθαρισμός επιτρέπεται μόνο μετά την απενεργοποίηση του ακουστικού και την αποσύνδεσή του από την πηγή ρεύματος και μόνο με στεγνό ή ελαφρώς βρεγμένο πανί, χωρίς τη χρήση απορρυπαντικών ή καθαριστικών. Μην αφήνετε να πέφτει, μην αποσυναρμολογείτε ή επισκευάζετε μόνοι σας το σετ μικροφώνου-ακουστικών.

ΧΡΉΣΗ

Προετοιμασία για χρήση. Αφαιρέστε τα ακουστικά και τα αξεσουάρ από τη συσκευασία και αφαιρέστε όλο το υλικό συσκευασίας. Πριν από την πρώτη χρήση, φορτίστε την μπαταρία χρησιμοποιώντας το καλώδιο USB A/C για τουλάχιστον δύο ώρες (βλ. εικ. B στη σελ. 2).

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση των ακουστικών και των λειτουργιών των κουμπιών. Βλ. εικ. E στη σελ. 3. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις λειτουργίες των κουμπιών, ανατρέξτε στο πλήρες εγχειρίδιο κατόχου, που διατίθεται στη διεύθυνση **lorgar.com/drivers-and-manuals**.

Πίνακας 1 – Ένδειξη

Ένδειξη	Χρώμα	Περιγραφή
③	Μπλε	Ανάβει για 2 δευτ.: τα ακουστικά ενεργοποιημένα
		Σταθερό φως: τα ακουστικά συζευγμένα με συσκευή **
	Κόκκινο	Ανάβει για 2 δευτ.: τα ακουστικά είναι απενεργοποιημένα
		Ανάβει 3 φορές κάθε 5 δευτερόλεπτα: χαμηλή μπαταρία
		Σταθερό φως: τα ακουστικά φορτίζονται
		Δεν ανάβει: τα ακουστικά είναι φορτισμένα ή απενεργοποιημένα
	Κόκκινο μπλε	Αναβοσβήνει: τα ακουστικά είναι ενεργοποιημένα και σε λειτουργία σύζευξης
⑧	Πορτοκαλί-μπλε	Αναβοσβήνει: ο πομπός USB είναι συνδεδεμένος στη συσκευή και βρίσκεται σε λειτουργία σύζευξης
	Θαλασσί	Σταθερό φως: πομπός USB σε συνδυασμό με τα ακουστικά

* Σύνδεση σε συσκευές μέσω προσαρμογέα USB.

** Συσκευή – επιτραπέζιος υπολογιστής, φορητός υπολογιστής, tablet, smart TV κ.λπ.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις λειτουργίες εμφάνισης, ανατρέξτε στο πλήρες εγχειρίδιο κατόχου, διαθέσιμο στη διεύθυνση **lorgar.com/drivers-and-manuals**.

Σύνδεση μέσω BT. Ενεργοποιήστε το BT στη συσκευή σας, αναζητήστε και επιλέξτε "Lorgar Noah 702" για σύζευξη.

Σύνδεση μέσω πομπού USB. Τοποθετήστε τον πομπό USB στη θύρα USB της συσκευής (δείτε Εικ. D στη σελίδα 3), το πρόγραμμα οδήγησης θα εγκατασταθεί αυτόματα. Συνεχίστε να πατάτε το κουμπί ④ για 3 δευτερόλεπτα έως ότου η ένδειξη ③ σταματήσει να αναβοσβήνει. Επιλέξτε τα ακουστικά "Lorgar Noah 702" στις ρυθμίσεις ήχου της συσκευής σας.

Σημείωση. Κατά τη σύνδεση στο Nintendo Switch η λειτουργία μικροφώνου δεν υποστηρίζεται.

Ενσύρματη σύνδεση. Βλ. εικ. C στη σελ. 3. Κατά την ενσύρματη σύνδεση, το σετ μικροφώνου-ακουστικών λειτουργεί χωρίς ενεργοποίηση και χωρίς τις λειτουργίες των κουμπιών ② και ④. Τα ακουστικά και το μικρόφωνο δεν θα λειτουργούν ταυτόχρονα εάν η συσκευή εξάγει και εισάγει ήχο μέσω διαφορετικών υποδοχών. Πρόσθετες ρυθμίσεις ακουστικών είναι διαθέσιμες στην εφαρμογή **Lorgar Platform**, διαθέσιμη στη διεύθυνση **lorgar.com/software**.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Τα ηχεία δε λειτουργούν. Πιθανή αιτία: τα ακουστικά δεν έχει επιλεγεί για είσοδο και έξοδο ήχου στη συσκευή. Λύση: Βεβαιωθείτε ότι τα ακουστικά είναι επιλεγμένα για είσοδο και έξοδο ήχου στις ρυθμίσεις της συσκευής ή της εφαρμογής που χρησιμοποιείτε.

Το μικρόφωνο δε λειτουργεί. Πιθανή αιτία: η ευαισθησία του μικροφώνου έχει ρυθμιστεί σε ανεπαρκές επίπεδο. Λύση: Ελέγξτε το επίπεδο ευαισθησίας του μικροφώνου στις ρυθμίσεις της συσκευής ή της εφαρμογής που χρησιμοποιείτε.

Τα ακουστικά δε φορτίζονται. Πιθανή αιτία: το καλώδιο δεν είναι σωστά συνδεδεμένο ή έχει υποστεί ζημιά. Λύση: βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο είναι σωστά συνδεδεμένο και ότι δεν έχει υποστεί ζημιά.

Εάν τα ακουστικά δε λειτουργούν σωστά, επικοινωνήστε με την υπηρεσία υποστήριξης μέσω (email: **support@lorgar.com**; διαδικτυακής συνομιλίας (chat): **lorgar.com**; φόρμα ανατροφοδότησης: **lorgar.com/for-users**). Για τις πιο πρόσφατες πληροφορίες για το κέντρο εξυπηρέτησης, επισκεφθείτε τη διεύθυνση **lorgar.com/service-center**.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά από τη στιγμή που το προϊόν πωλείται σε δίκτυο λιανικής μέχρι τον τελικό αγοραστή. Για να λάβετε υπηρεσία εγγύησης· επικοινωνήστε με το σημείο αγοράς· προσκομίζοντας το προϊόν και την απόδειξη πληρωμής. Η περίοδος εγγύησης και η διάρκεια ζωής είναι 2 έτη, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά από την τοπική νομοθεσία. Πρόσθετες πληροφορίες εγγύησης είναι διαθέσιμες στη διεύθυνση **lorgar.com/warranty-terms**.

ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση των χρηστών. Ενημερωμένες πληροφορίες και λεπτομερείς περιγραφές, βήματα σύνδεσης και λειτουργίας, πιστοποιητικά, όροι εγγύησης είναι διαθέσιμα στο πλήρες εγχειρίδιο χρήσης στην ιστοσελίδα **lorgar.com/drivers-and-manuals**. Κατασκευαστής: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Κύπρος). Κατασκευασμένο στην Κίνα. Δείτε τη συσκευασία για την ημερομηνία κατασκευής. Όλα τα εμπορικά σήματα και οι ονομασίες τους αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους.

ΑΠΛΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Η ASBISC δηλώνει ότι η συσκευή συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/EU. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση web: **lorgar.com/certificates/lrg-ghs702-ce.**

ΓΙΑ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΜΕ ΜΗ ΑΦΑΙΡΟΥΜΕΝΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

Υπό κανονικές ή μη κανονικές συνθήκες λειτουργίας, καθώς και σε περίπτωση μεμονωμένης δυσλειτουργίας, η τάση και το ρεύμα κατά τη φόρτιση της μπαταρίας δεν πρέπει να υπερβαίνουν τις μέγιστες επιτρεπόμενες τιμές τους. Εάν η θερμοκρασία της μπαταρίας υπερβεί τη μέγιστη επιτρεπόμενη, τότε υπό μη φυσιολογικές συνθήκες, η φόρτιση της συσκευής θα σταματήσει. Εάν η θερμοκρασία της μπαταρίας πέσει κάτω από την ελάχιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία κατά τη φόρτιση, το ρεύμα θα περιοριστεί υπό μη κανονικές συνθήκες.

VÄLISVAADE (vt joonis A lk 2)

① – helitugevuse ratas; ② – vaigistamise nupp; ③ – LED indikaator; ④ – toitenupp; ⑤ – USB (C) pesa; ⑥ – AUX pesa; ⑦ – mikrofon; ⑧ – LED indikaator USB saatja kohta; ⑨ – funktsionaalne nupp USB saatja kohta; ⑩ – USB saatja (Dongle) *.

TEHNILISED ANDMED

Eesmärk. LRG-GHS702 mänguri peakomplekt on kinnise tagaküljega monitoriga kõrvaklapid sissetõmmatava mikrofoni. Peakomplekt on mõeldud heli sisestamiseks ja väljastamiseks mängude, häälkõnede ajal ja teistes rakendustes töötamisel. Ühildub arvutite, mängude, mobiilseadmetega jne.

Disaini omadused. Suurus (P×L×K): 195×185×80 mm. Kaal: 248 g. Korpuse materjal: ABS-plastik, polüuretaan. Värv: must. Juhtimine: käsitsi.

Funktsionaalsed omadused. Ühendus: BT 5.3 (2,402–2,480 GHz, kuni 10 m, 7,2 dBm / 5,25 mW), AUX 3,5 mm kaabel, USB saatja. Aku: mittevahetatav, liitiumpolümeer, 1000 mAh, 3,7 V; ≥ 300 laadimistsüklit. Laadimine: kuni 2 t (USB (C) pesa). Toide: sisend 5,0 V, 1,0 A (DC), 5,0 W (maks.). Autonoomse töö aeg: kuni 70 t (seadistatud helitugevuse 80 % juures). Mikrofon: sisseehitatud, kõikehõlmav, −42 dB ± 3 dB. Kõlarid: 113 dB ± 3 dB, 20–20000 Hz, 32 Oomi, 20 mW. Kasutamine: temp. 0…+45 °C (laadimisel), temp. −8…+45 °C (ilma laadimiseta), suht. õhun. 45–75 % (mittekondenseeruv). Säilitamine: temp. −8…+45 °C (kuni 30 päeva), temp. −5…+35 °C (< 30 päeva), suht. õhun. 45–75 % (mittekondenseeruv).

Komplekt: LRG-GHS702 mänguri peakomplekt, USB A/C kaabel (0,8 m), AUX 3,5 mm kaabel (1,5 m), USB saatja, kätesoojendaja (2 tk), võtmehoidja väljatõmbeskeem, kiirjuhend.

OHUTU KASUTAMISE EESKIRJAD

Kuulmiskahjustuste vältimiseks seadke helitugevus enne peakomplekti kasutamist miinimumini. Ärge kasutage peakomplekti pikka aega suurel helitugevusel. Ärge kasutage peakomplekti sõidu ajal. Ärge pange peakomplekti kokku kõrge temperatuuri (kütteseadmete või otsese päikesevalguse tõttu), kõrge niiskuse, tolmu või vedelikega. Peakomplekti võib puhastada ainult pärast selle väljalülitamist ja vooluvõrgust lahti ühendamist ja ainult kuiva või kergelt niiske lapiga, ilma puhastusvahendeid või puhastusvahendeid kasutamata. Ärge laske peakomplekti maha, võtke seda lahti ega parandage seda ise.

KASUTAMINE

Ettevalmistus kasutamiseks. Võtke peakomplekt ja tarvikud karbist välja, eemaldage kogu pakkematerjal. Laadige akut enne esimest kasutamist USB A/C kaabli abil vähemalt kaks tundi (vt joonis B lk 2).

Peakomplekti sisse/välja lülitamine ja nuppude funktsioonid. Vt joonis E lk 3. Täiendavat teavet nupufunktsioonide kohta leiate täielikust kasutusjuhendist, mis on saadaval veebis aadressil **lorgar.com/drivers-and-manuals**.

Tabel 1 – Indikaatorid

Indikaator	Värv	Kirjeldus
③	Sinine	Põleb 2 s: peakomplekt on sisse lülitatud
		Põleb pidevalt: peakomplekt on seadmega ühendatud **
	Punane	Põleb 2 s: peakomplekt on välja lülitatud
		Süttib 3 korda 5 s jooksul: madal aku
		Põleb pidevalt: peakomplekt laadib
		Ei põle: peakomplekt on laetud või välja lülitatud
	Punane-sinine	Vilgub: peakomplekt on sisse lülitatud ja on ühendamisrežiimis
⑧	Oranž-sinine	Vilgub: USB saatja on ühendatud seadmega ja on ühendamisrežiimis
	Tsüaan	Põleb pidevalt: USB saatja on peakomplektiga ühendatud

* Ühendage seadmed USB saatja kaudu.

** Seade – lauaarvuti, sülearvuti, tahvelarvuti, nutiteler jne.

Lisateavet indikaatorid režiimide kohta leiate täielikust kasutusjuhendist, mis on saadaval veebis aadressil **lorgar.com/drivers-and-manuals.**

Ühendus BT kaudu. Aktiveerige oma seadmes BT, otsige üles ja valige sidumiseks „Lorgar Noah 702“.

Ühendus USB saatja kaudu. Sisestage USB saatja seadme USB-porti (vt joonis D lk 3), draiver installib automaatselt. Hoidke nuppu ④ 3 s all, kuni indikaator ③ ei vilgu enam. Valige seadme heliseadistustes „Lorgar Noah 702“ peakomplekt.

Märkus. Mikrofoni tööd ei toetata, kui see on ühendatud Nintendo Switch.

Juhtmega ühendus. Vt joonis C lk 3. Juhtmega ühendatuna töötab peakomplekt ilma sisselülitamiseta ja ilma nupufunktsioonideta ② ja ④. Kõrvaklapid ja mikrofon ei tööta samaaegselt, kui seadme heliväljund ja sisend on erinevate pesade. Täiendav peakomplekti seaded on võimalik **Lorgar Platform** rakenduses, mis on saadaval veebis aadressil **lorgar.com/software**.

VEAOTSING

Kõlarid ei tööta. Võimalik põhjus: seadmes ei ole helisisendiks ja -väljundiks valitud peakomplekti. Lahendus: veenduge, et peakomplekt oleks helisisendiks ja -väljundiks valitud seadme või kasutatava rakenduse seadetes.

Mikrofon ei tööta. Võimalik põhjus: mikrofoni tundlikkus on seatud ebapiisavale tasemele. Lahendus: kontrollige seadme või kasutatava rakenduse seadetes mikrofoni tundlikkuse taset.

Peakomplekt ei lae. Võimalik põhjus: kaabel ei ole õigesti ühendatud või on kahjustatud. Lahendus: veenduge, et kaabel on õigesti ühendatud ja ei ole kahjustatud.

Kui peakomplekt ei tööta korralikult, võtke ühendust klienditoegal (e-post: **support@lorgar.com**; veebivestlus: **lorgar.com**; tagasiside vorm: **lorgar.com/for-users**). Värskeimat teavet teeninduskeskuste kohta leiate veebilehelt **lorgar.com/service-center**.

GARANTIITEENUS

Garantiiaeg algab hetkest, mil toode müüakse jaevõrgus lõppostjale. Garantiiteenuse saamiseks pöörduge ostukohas ja esitage toode ning maksetõend. Garantiiaeg ja kasutusiga – 2 aastat, kui kohalikud õigusaktid ei näe ette teisiti. Täiendav teave garantii kohta on saadaval veebis aadressil **lorgar.com/warranty-terms**.

TÄIENDAV TEAVE

Siin sisalduv teave võib muutuda ilma kasutajate teavitamata. Ajakohane teave ja üksikasjalik kirjeldus, tööetapid ja ühendamise, sertifikaadid, garantiitingimused on saadaval täielikus kasutusjuhendis veebis aadressil **lorgar.com/drivers-and-manuals**. Tootja: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101 Limassol, Cyprus (Küpros). Valmistatud Hiinas. Tootmiskuupäeva vt pakendilt. Kõik kaubamärgid ja nende nimed on vastavate omanike omand.

LIHTSUSTATUD VASTAVUSDEKLARATSIOON

ASBISC deklareerib käesolevaga, et seade vastab direktiivile 2014/53/EU. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel veebis aadressil: **lorgar.com/certificates/lrg-ghs702-ce.**

MITTEVAHETATAVA AKUGA SEADMETE PUHUL

Tavapärastes või ebatavalistes töötingimustes või üksiku rikke korral ei tohi aku laadimise ajal pinge ja vool ületada neile lubatud maksimaalseid väärtusi. Kui aku temperatuur ületab maksimaalset lubatud temperatuuri, lõpetab seade laadimise kõrvalekalduvates tingimustes. Kui aku temperatuur langeb laadimise ajal allapoole minimaalset lubatud temperatuuri, piiratakse voolu kõrvalekalduvates tingimustes.

ASPECT (voir fig. A à la p. 2)

① – molette de volume ; ② – bouton muet ; ③ – indicateur LED ; ④ – bouton d'alimentation ; ⑤ – connecteur USB (C) ; ⑥ – connecteur AUX ; ⑦ – microphone ; ⑧ – indicateur LED du récepteur USB ; ⑨ – bouton de fonction du récepteur USB ; ⑩ – récepteur USB (Dongle) *.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Utilisation prévue. Le casque gamer LRG-GHS702 est un casque circum-aural fermé avec un microphone rétractable. Le casque est conçu pour l'entrée et la sortie audio en jouant à des jeux, en passant des appels vocaux et en travaillant dans diverses applications. Compatible avec les ordinateurs, les appareils des jeux, les appareils mobiles, etc.

Caractéristiques du design. Dimensions (L×L×H) : 195×185×80 mm. Poids : 248 g. Matériau du boîtier : plastique ABS, polyuréthane. Couleur : noir. Commande : manuelle.

Caractéristiques fonctionnelles. Connexion : BT 5.3 (2,402–2,480 GHz, jusqu'à 10 m, 7,2 dBm / 5,25 mW), câble AUX de 3,5 mm, récepteur USB. Batterie : non amovible, lithium polymère, 1000 mAh 3,7 V ; ≥ 300 cycles de recharge. Charge : jusqu'à 2 h (connecteur USB (C)). Alimentation électrique : entrée 5,0 V, 1,0 A (DC), 5,0 W (max.). Autonomie de la batterie : jusqu'à 70 h (à un volume réglé de 80 %). Microphone : intégré, omnidirectionnel, −42 dB ± 3 dB. Haut-parleurs : 113 dB ± 3 dB, 20–20000 Hz, 32 Ohms, 20 mW. Utilisation : temp. 0…+45 °C (lors de la charge), temp. −8…+45 °C (sans charger), HR 45–75 % (sans condensation). Stockage : temp. −8…+45 °C (jusqu'à 30 jours), temp. −5…+35 °C (< 30 jours), HR 45–75 % (sans condensation).

Contenu de la livraison : casque gamer LRG-GHS702, câble USB A/C (0,8 m), câble AUX 3,5 mm (1,5 m), récepteur USB, chauffe-mains (2 pcs.), schéma d'extraction du porte-clés, guide de démarrage rapide.

RÈGLES D'UTILISATION SÛRE

Pour éviter tout dommage auditif, réglez le volume au minimum avant d'utiliser le casque. N'utilisez pas le casque au volume maximum pendant de longues périodes. N'utilisez pas le casque en conduisant. N'exposez pas le casque à des températures élevées (appareils de chauffage ou lumière directe du soleil), à une humidité élevée, éviter le contact avec la poussière, les liquides. Le casque ne peut être nettoyé qu'après avoir été éteint et débranché d'une source d'alimentation, et uniquement avec un chiffon sec ou légèrement humide, sans utiliser de détergents ou de produits de nettoyage. Ne laissez pas tomber, ne démontez pas et ne réparez pas le casque vous-même.

UTILISATION

Préparation à l'utilisation. Retirez le casque et les accessoires de la boîte et enlevez tous les matériaux d'emballage. Avant la première utilisation, chargez la batterie à l'aide du câble USB A/C pendant au moins deux heures (voir fig. B à la p. 2).

Allumer/éteindre le casque et les fonctions des boutons. Voir fig. E à la p. 3. Pour plus d'informations sur les fonctions des boutons, voir le manuel d'utilisation complet, disponible sur **lorgar.com/drivers-and-manuals**.

Table 1 – Indicateurs

Indicateur	Couleur	Description
③	Bleu	Allumé pendant 2 s : le casque est allumé
		Allumé en continu : le casque est apparié à l'appareil **
	Rouge	Allumé pendant 2 s : le casque est éteint
		S'allume 3 fois en 5 s : la batterie est faible
		Allumé en continu : le casque est en cours de charge
		Ne s'allume pas : le casque est chargé ou éteint
	Rouge-bleu	Clignote : le casque est allumé et en mode d'appairage
⑧	Orange-bleu	Clignote : le récepteur USB est connecté à l'appareil et est en mode d'appairage
	Cyan	Allumé en continu : le récepteur USB est appairé au casque

* Connexion à des appareils via le récepteur USB.

** Appareil – ordinateur de bureau, ordinateur portable, tablette, télévision intelligente, etc.

Pour plus d'informations sur les modes d'indication, voir le manuel d'utilisation complet disponible sur **lorgar.com/drivers-and-manuals.**

Connexion via BT. Activez BT sur votre appareil, trouvez et sélectionnez « Lorgar Noah 702 » pour l'appairer.

Connexion via le récepteur USB. Insérez le récepteur USB dans le port USB de l'appareil (voir fig. D à la p. 3), le pilote sera installé automatiquement. Maintenez le bouton ④ enfoncé pendant 3 s jusqu'à ce que l'indicateur ③ cesse de clignoter. Sélectionnez le casque « Lorgar Noah 702 » dans les réglages audio de votre appareil.

Note. La fonction microphone n'est pas compatible avec la Nintendo Switch.

Connexion filaire. Voir fig. C à la p. 3. Lorsque le casque est connecté via un câble, il fonctionne sans mise en marche et sans les fonctions des boutons ② et ④. Le casque et le microphone ne fonctionneront pas en même temps si la sortie et l'entrée audio de l'appareil proviennent de connecteurs différents. Des réglages supplémentaires pour le casque sont disponibles dans l'apprfr lication **Lorgar Platform**, disponible sur **lorgar.com/software**.

DÉPANNAGE

Les haut-parleurs ne fonctionnent pas. Cause possible : le casque n'est pas sélectionné pour l'entrée et la sortie audio sur l'appareil. Solution : assurez-vous que le casque est sélectionné pour l'entrée et la sortie audio dans les réglages de l'appareil ou de l'application que vous utilisez.

Le microphone ne fonctionne pas. Cause possible : la sensibilité du microphone est réglée sur un niveau insuffisant. Solution : vérifiez le niveau de sensibilité du microphone dans les réglages de l'appareil ou de l'application que vous utilisez.

Le casque ne se recharge pas. Cause possible : le câble n'est pas connecté correctement ou est endommagé. Solution : assurez-vous que le câble est correctement connecté et qu'il n'est pas endommagé.

Si le casque ne fonctionne pas correctement, contactez le service d'assistance (e-mail : **support@lorgar.com** ; chat en ligne : **lorgar.com** ; formulaire de commentaires : **lorgar.com/for-users**). Pour obtenir des informations actualisées sur les centres de service, consultez la page web **lorgar.com/service-center**.

LE SERVICE DE GARANTIE

La période de garantie commence à partir du moment où le produit est vendu au détail au client final. Pour obtenir un service de garantie, rendez-vous au point de vente et présentez le produit et la preuve de paiement. La période de garantie et la durée de vie est de 2 ans, sauf disposition contraire de la législation locale. Des informations supplémentaires sur la garantie sont disponibles sur **lorgar.com/warranty-terms**.

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

Les informations contenues dans le présent document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis pour les utilisateurs. Des informations actualisées et des descriptions détaillées, les étapes de connexion et d'utilisation, les certificats, les conditions de garantie sont disponibles dans le manuel d'utilisation complet **sur lorgar.com/drivers-and-manuals**. Fabricant : ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101 Limassol, Cyprus (Chypre). Fabriqué en Chine. La date de fabrication est indiquée sur l'emballage. Toutes les marques et tous les noms de marque mentionnés sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE

ASBISC déclare par la présente que l'appareil est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse suivante : **lorgar.com/certificates/lrg-ghs702-ce.**

POUR LES APPAREILS DOTÉS D'UNE BATTERIE INAMOVIBLE

Dans des conditions normales ou anormales de fonctionnement ou en cas de défaut unique, la tension et le courant pendant la charge de la batterie ne doivent pas dépasser les valeurs maximales qui leur sont attribuées. Si la température de la batterie dépasse la température maximale autorisée, l'appareil cessera de charger dans des conditions différentes. Si la température de la batterie tombe en dessous de la température minimale autorisée pendant la charge, le courant sera limité dans des conditions déviantes.

IZGLED (v. sliku A na str. 2)

① – kotačić za glasnoću, ② – gumb za isključivanje zvuka, ③ – LED indikator, ④ – gumb za napajanje, ⑤ – USB (C) priključak, ⑥ – AUX priključak, ⑦ – mikrofon, ⑧ – LED indikator USB odašiljača, ⑨ – funkcionalni gumb USB odašiljača, ⑩ – USB odašiljač (Dongle) *.

SPECIFIKACIJE

Namjena. Gaming slušalice LRG-GHS702 su monitorske slušalice zatvorenog tipa s uvlačivim mikrofonom. Slušalice su namijenjene za audio uvod i izvod tijekom igranja, glasovnih poziva i aktivnosti u raznim aplikacijama. Kompatibilne s računalima, uređajima za igranje, mobilnim uređajima itd.

Dizajnerske značajke. Dimenzije (D×Š×V): 195×185×80 mm. Težina: 248 g. Materijal kućišta: ABS plastika, poliuretan. Boja: crna. Upravljanje: ručno.

Funkcionalne značajke. Povezivanje: BT 5.3 (2,402–2,480 GHz, do 10 m, 7.2 dBm / 5.25 mW), 3,5 mm AUX kabel, USB odašiljač. Baterija: ugrađena, LiPo, 1000 mAh, 3.7 V, ≥ 300 ciklusa punjenja. Punjenje: do 2 sata (USB (C) priključak). Napajanje: ulaz 5.0 V, 1.0 A (DC), 5.0 W (najviše). Trajanje baterije: do 70 sati (uz glasnoću postavljenu na 80 %). Mikrofon: ugrađen, svesmjerni, −42 dB ± 3 dB. Zvučnici: 113 dB ± 3 dB, 20–20000 Hz, 32 Ω, 20 mW. Korištenje: temp. 0…+45 °C (prilikom punjenja), temp. −8…+45 °C (bez punjenja), rel. vl. 45–75 % (bez kondenzacije). Skladištenje: temp. −8…+45 °C (do 30 dana), temp. −5…+35 °C (< 30 dana), rel. vl. 45–75 % (bez kondenzacije).

Paket isporuke: gaming slušalice LRG-GHS702, USB A/C kabel (0,8 m), 3,5 mm AUX kabel (1,5 m), USB odašiljač, grijalica za ruke (2 kom), šema za izvlačenje privjeska, kratki korisnički vodič.

PRAVILA SIGURNOG KORIŠĆENJA

Kako biste spriječili oštećenje sluha, prilagodite glasnoću na minimalno prije korištenja slušalica. Ne koristite slušalice uz najveću glasnoću dulje vrijeme. Nemojte koristiti slušalice kad vozite. Ne izlažite slušalice visokim temperaturama (od grijača ili izravnog sunčevog svjetla), visokoj vlažnosti, izbjegavajte nakupljanje prašine, prodor tekućina. Čistite slušalice samo nakon što ih isključite i odspojie iz izvora napajanja, te samo suhom ili blago vlažnom krpom, bez deterdženata ili sredstava za čišćenje. Nemojte bacati slušalice, ne rastavljate ih niti ne popravljate sami.

KORIŠTENJE

Priprema za korištenje. Izvadite slušalice i pribor iz kutije i uklonite ambalažni materijal. Prije prvog korištenja punite bateriju pomoću USB A/C kabela najmanje dva sata (v. sliku B na str. 2).

Uključivanje/isključivanje slušalica i funkcije gumba. V. sliku E na str. 3. Za više informacija o funkcijama gumba v. potpuni korisnički priručnik, dostupan na web stranici: **lorgar.com/drivers-and-manuals**.

Tablica 1 – Indikacija

Indikator	Boja	Opis
③	Plavo	Svijetli 2 sek: slušalice su uključene
		Svijetli neprekidno: slušalice su povezane s uređajem **
	Crveno	Svijetli 2 sek: slušalice su isključene
		Svijetli 3 puta svakih 5 sekundi: baterija je skoro prazna
		Svijetli stalno: slušalice se pune
		Ne svijetli: slušalice su napunjene ili isključene
	Crveno i plavo	Trepće: slušalice su uključene, pokrenut je način povezivanja
⑧	Narančasto i plavo	Trepće: USB odašiljač je spojen na uređaj, pokrenut je način povezivanja
	Cijan	Svijetli neprekidno: USB odašiljač je povezan sa slušalicama

* Povezivanje s uređajima putem USB odašiljača.

** Uređaj je stolno računalo, prijenosno računalo, tablet, pametni TV itd.

Za više informacija o načinima indikacije v. potpuni korisnički priručnik, dostupan na web stranici: **lorgar.com/drivers-and-manuals**.

Povezivanje putem BT-a. Omogućite BT na uređaju, pretražite i odaberite "Lorgar Noah 702" za povezivanje.

Povezivanje putem USB odašiljača. Umetnite USB odašiljač u USB priključak uređaja (v. sliku D na str. 3), upravljački program će se instalirati automatski. Držite gumb ④ pritisnut 3 sek, sve dok indikator ③ ne prestane treptati. Odaberite slušalice "Lorgar Noah 702" u audio postavkama na uređaju.

Napomena. U slučaju povezivanja na Nintendo Switch rad mikrofona se ne podržava.

Žičano povezivanje. V. sliku C na str. 3. Uz žičano povezivanje slušalice rade bez uključivanja i bez funkcija gumba ② i ④. Slušalice i mikrofon neće raditi istovremeno, ako se audio ulaz i izlaz na uređaju ostvaruje preko različitih priključaka. Dodatne postavke slušalica možete naći u aplikaciji **Lorgar Platform**, dostupnoj na **lorgar.com/software**.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Zvučnici ne rade. Mogući uzrok: slušalice nisu odabrane za audio ulaz i izlaz na uređaju (ovdje i nadalje pojam "uređaj" odnosi se na stolno računalo, prijenosno računalo, tablet, smart TV i sl.). Rješenje: provjerite jesu li slušalice odabrane za audio ulaz i izlaz u postavkama uređaja ili aplikacije koju koristite.

Mikrofon ne radi. Mogući uzrok: osjetljivost mikrofona je prilagođena na nedovoljnu razinu. Rješenje: provjerite razinu osjetljivosti mikrofona u postavkama uređaja ili aplikacije koju koristite.

Slušalice se ne pune. Mogući uzrok: kabel nije ispravno spojen ili je oštećen. Rješenje: provjerite je li kabel ispravno spojen i da nije oštećen.

Ako slušalice ne rade ispravno, obratite se podršci (e-pošta: **support@lorgar.com**, online chat: **lorgar.com**, povratne informacije: **lorgar.com/for-users**). Za najnovije informacije o servisnim centrima posjetite web stranicu: **lorgar.com/service-center**.

JAMSTVENI SERVIS

Jamstveni period se računa od datuma prodaje proizvoda preko maloprodaje krajnjem potrošaču. Da dobijete jamstvenu uslugu, treba da se obratite prodavcu te da dostavite nabavljenu robu i ispravu koja potvrđuje plaćanje. Jamstveni period i uporabni rok su 2 godine, osim ako je drugačije propisano lokalnim zakonom. Dodatne informacije o jamstvu dostupne su na web stranici: **lorgar.com/warranty-terms**.

DODATNE INFORMACIJE

Ove informacije se mogu mijenjati bez prethodne najave za korisnike. Najnovije informacije i detaljan opis, faze povezivanja i korištenja, certifikati, kao i uvjeti jamstva dostupni su u punom korisničkom priručniku na web stranici: **lorgar.com/drivers-and-manuals**. Proizvođač: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101 Limassol, Cyprus (Cipar). Proizvedeno u Kini. Datum proizvodnje v. na ambalaži. Svi navedeni zaštitni znakovi i njihovi nazivi su svojina njihovih vlasnika.

POJEDNOSTAVLJENA IZJAVA O SUKLADNOSTI

ASBISC ovime izjavljuje da je uređaj u skladu sa Smjernicom 2014/53/EU. Cijeli tekst EU Izjave o sukladnosti možete naći na ovoj web adresi: **lorgar.com/certificates/lrg-ghs702-ce.**

ZA UREĐAJE SA NEODVOJIVOM UGRAĐENOM BATERIJOM

U normalnim ili nestandardnim uvjetima uporabe, kao i u slučaju pojednačnog kvara, napon i struja tijekom punjenja baterije ne smiju prijeći svoje najveće dopuštene vrijednosti. Ako temperatura baterije premaši maksimalno dopuštenu, u nestandardnim uvjetima, punjenje uređaja će se prekinuti. Ako tijekom punjenja temperatura baterije padne ispod minimalne dopuštene temperature, struja će u nestandardnim uvjetima biti ograničena.

KÜLSŐ NÉZET (lásd az A ábrát a 2 oldalon)

① – hangerőszabályzó kerék; ② – hang kikapcsoló gomb; ③ – LED mutató; ④ – bekapcsológomb; ⑤ – USB (C) csatlakozó; ⑥ – AUX csatlakozó; ⑦ – mikrofon; ⑧ – USB adó LED mutatója; ⑨ – USB adó funkciógomb; ⑩ – USB adó (Dongle) *.

MŰSZAKI ADATOK

Rendeltetés. Az LRG-GHS702 játékos fejhallgatók egy zárt hátú monitoros fejhallgató visszahúzható mikrofonnal. A fejhallgatót a hang be- és kimenetére tervezték játékok, hanghívások és különböző alkalmazásokban végzett munka során. Kompatibilis számítógépekkel, játékokkal, mobil készülékekkel stb.

Tervezési jellemzők. Méret (H×SZ×M): 195×185×80 mm. Súly: 248 g. Készülékház anyaga: ABS műanyag, poliuretán. Szín: fekete. Vezérlés: kézi.

Funkcionális jellemzők. Csatlakoztathatóság: BT 5.3 (2,402–2,480 GHz, legfeljebb 10 m, 7,2 dBm / 5,25 mW), 3,5 mm AUX-kábel, USB adó. Akkumulátor: nem cserélhető, lítium-polimer, 1000 mAh, 3,7 V, ≥ 300 újratöltési ciklus. Töltés: legfeljebb 2 h (USB (C) csatlakozó). Tápegység: bemenet 5,0 V, 1,0 A (DC), 5,0 W (max.). Az autonóm működési idő: legfeljebb 70 h (80 %-ra beállított hangerő közben). Mikrofon: beépített, mindenirányú, −42 dB ± 3 dB. Hangszórók: 113 dB ± 3 dB, 20–20000 Hz, 32 Ω, 20 mW. Üzemeltetés: hőm. 0…+45 °C (töltés közben), hőm. −8...+45 °C (töltés nélkül), rel. pt. 45–75 % (kondenzáció nélkül). Tárolás: hőm. −8…+45 °C (legfeljebb 30 nap), hőm. −5…+35 °C (< 30 nap), rel. pt. 45–75 % (kondenzáció nélkül).

Ellátási csomag: LRG-GHS702 játékos fejhallgatók, USB A/C kábel (0,8 m), AUX 3,5 mm kábel (1,5 m), USB adó, kézmelegítő (2 db), kulcstartó kihúzóséma, gyors üzembe helyezési útmutató.

BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT SZABÁLYAI

A halláskárosodás elkerülése érdekében a fejhallgató használata előtt állítsa a hangerőt minimálisra. Ne használja a fejhallgatót hosszú ideig maximális hangerőn. Ne használja a fejhallgatót vezetés közben. Ne tegye ki a fejhallgatót magas hőmérsékletnek (fűtőtestek vagy közvetlen napfény hatására), magas páratartalomnak, pornak vagy folyadékoknak. A fejhallgatót csak kikapcsolt és a tápellátásról leválasztott állapotban szabad tisztítani, és csak száraz vagy enyhén nedves ruhával, tisztítószerek vagy tisztítószerek használata nélkül. Ne ejtse le, ne szedje szét és ne javítsa meg a fejhallgatót önállóan.

MŰKÖDÉSE

Használat előkészítése. Vegye ki a fejhallgatót és a tartozékokat a dobozból, és távolítsa el az összes csomagolóanyagot. Az első használat előtt töltse fel az akkumulátort az USB A/C kábellel legalább két órán keresztül (lásd a B ábrát a 2 oldalon).

A fejhallgató bekapcsolása/kikapcsolása és gombfunkciók. Lásd az E ábrát a 3 oldalon. A gombok funkcióival kapcsolatos további információkért lásd a teljes felhasználói kézikönyvet, amely a **lorgar.com/drivers-and-manuals** weboldalon érhető el.

Táblázat 1 – Kijelzés

Mutató	Szín	Leírás
③	Kék	2 mp világít: fejhallgató bekapcsolva
		Folyamatosan világít: a fejhallgató és a készülék párosítása **
	Piros	2 mp világít: fejhallgató kikapcsolva
		5 mp alatt 3-szor világít: alacsony az akkumulátor töltöttségi szintje
		Folyamatosan világít: a fejhallgató töltődik
		Nem világít: a fejhallgató töltődik vagy kikapcsolva
	Piros-kék	Villog: a fejhallgató bekapcsolva és párosítási módban van
⑧	Narancssárga-kék	Villog: az USB adó csatlakoztatva van a készülékhez, és párosítási módban van
	Cián	Folyamatosan világít: USB adó párosítva egy fejhallgatóval

* Csatlakozás az készülékekhez USB adóval.
** Készülékek – asztali számítógép, laptop, táblagép, okostévé stb.

A kijelzési módokról bővebben a teljes felhasználói útmutatóban olvashat, amely elérhető a **lorgar.com/drivers-and-manuals** weboldalon.
Csatlakozás BT-n keresztül. Aktiválja a BT-t a készüléken, keresse meg és válassza ki a „Lorgar Noah 702" párosítást.
Csatlakozás USB adóval. Helyezze be az USB adó a készülék USB csatlakozójába (lásd a D ábrát a 3 oldalon), az illesztőprogram automatikusan települ. Tartsa lenyomva a ④ gombot 3 másodpercig, amíg a ③ mutató nem villog tovább. Válassza ki a „Lorgar Noah 702" fejhallgatót a készülék audiobeállításaiban.

Megjegyzés. Nintendo Switch-hez csatlakoztatva a mikrofonos működés nem támogatott.

Vezetékes csatlakozás. Lásd a C ábrát a 3 oldalon. Vezetékes csatlakozás esetén a headset bekapcsolás nélkül, valamint a ② és ④ gombok funkciói nélkül működik. A fejhallgató és a mikrofon nem fog egyszerre működni, ha a készülék hangkimenete és bemenete különböző csatlakozókról származik. A fejhallgató további testreszabása a **Lorgar Platform** alkalmazással lehetséges, amely a **lorgar.com/software** weboldalon érhető el.

HIBAELHÁRÍTÁS

A hangszórók nem működnek. Lehetséges ok: a fejhallgató nincs kiválasztva az adott készülék a hang be- és kimenethez. Megoldás: győződjön meg róla, hogy a használt készülék vagy alkalmazás beállításaiban a fejhallgató ki van választva hang be- és kimenetre.
A mikrofon nem működik. Lehetséges ok: a mikrofon érzékenysége nem megfelelő szintre van beállítva. Megoldás: ellenőrizze a mikrofon érzékenységi szintjét a készülék vagy a használt alkalmazás beállításaiban.
A fejhallgató nem töltődik. Lehetséges ok: a kábel nincs megfelelően csatlakoztatva vagy sérült. Megoldás: győződjön meg arról, hogy a kábel megfelelően van-e csatlakoztatva, és nem sérült-e meg.
Ha a fejhallgató nem működik megfelelően, lépjen kapcsolatba a címen (e-mail: **support@lorgar.com**; online chat: **lorgar.com**; visszajelzési űrlap: **lorgar.com/for-users**). A szervizközpontokkal kapcsolatos aktuális információkat a **lorgar.com/service-center** weboldalon talál.

GARANCIÁLIS SZERVIZ

A jótállási időszak akkor kezdődik, amikor a terméket a kiskereskedő értékesíti a végfelhasználónak. A garanciális szolgáltatás igénybevételéhez forduljon a vásárlás helyéhez, és mutassa be a terméket és a fizetési bizonylatot. A jótállási idő és az élettartam – 2 év, hacsak a helyi jogszabályok másként nem rendelkeznek. További garanciális információk a **lorgar.com/warranty-terms** weboldalon találhatók.

TOVÁBBI INFORMÁCIÓ

Ez az információ a felhasználók értesítése nélkül változtatható. Naprakész információk és részletes leírások, csatlakoztatási és üzemeltetési lépések, tanúsítványok, garanciális feltételek a teljes felhasználói kézikönyvben találhatók a **lorgar.com/drivers-and-manuals** weboldalon. Gyártó: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101 Limassol, Cyprus (Ciprus). Kínában készült. A gyártási dátumot lásd a csomagoláson. Minden márka és nevük a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezi.

EGYSZERŰSÍTETT MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Az ASBISC kijelenti, hogy a készülék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU megfelelőségi Nyilatkozat teljes szövege a következő internetes webcímen érhető el: **lorgar.com/certificates/lrg-ghs702-ce**.

NEM CSERÉLHETŐ AKKUMULÁTORRAL RENDELKEZŐ KÉSZÜLÉKEK ESETÉBEN

Normál vagy normától eltérő üzemeltetési körülmények között, valamint egyedi hibás esetekben a akkumulátor töltésének feszültsége és árama nem haladhatja meg azokat a maximálisan megengedett értékeket, amelyekre számítani lehet. Ha az akkumulátor hőmérséklete meghaladja a maximálisan megengedett hőmérsékletet, a készülék leállítja a töltést az ettől eltérő körülmények között. Ha az akkumulátor hőmérséklete a töltés során a megengedett minimális hőmérséklet alá csökken, az áram eltérés esetén korlátozott lesz.

ԱՐՏԱՔԻՆ ՏԵՍՔԸ (տես 2-րդ էջի նկ. A)

① – ձայնի կարգավորման անիվ, ② – ձայնի անջատման կոճակ, ③ – LED ցուցիչ, ④ – հոսանքի կոճակ, ⑤ – USB (C) միակցիչ, ⑥ – AUX միակցիչ, ⑦ – խոսափող, ⑧ – USB հաղորդիչի LED ցուցիչ, ⑨ – USB հաղորդիչի ֆունկցիոնալ կոճակ, ⑩ – USB հաղորդիչ (Dongle) *:

ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳՐԵՐ

Նպատակը: LRG-GHS702 խաղային ականջակալը փակ տիպի մոնիտորային ականջակալ է՝ շարժական խոսափողով: Ականջակալը նախատեսված է խաղերի, ձայնային զանգերի և տարբեր հավելվածներում աշխատելու ժամանակ ձայնի մուտքագրման և ելքի համար: Համատեղելի է համակարգիչների, խաղերի, շարժական սարքերի և այլնի հետ:

Կառուցվածքային առանձնահատկությունները: Չափսը (Ե×L×Բ). 195×185×80 մմ: Քաշը. 248 գ: Պատյանի նյութը. ABS պլաստիկ, պոլիուրեթան: Գույնը. սև: Կառավարումը. ձեռքով:

Ֆունկցիոնալ առանձնահատկությունները: Միացումը. BT 5.3 (2,402–2,480 ԳՀց, մինչև 10 մ, 7,2 դԲմ / 5,25 մՎտ), AUX 3,5 մմ մալուխ, USB հաղորդիչ: Մարտկոցը. ոչ շարժական, լիթիում-պոլիմերային, 1000 մԱժ, 3,7 Վ, ≥ 300 վերալիցքավորման ցիկլ: Լիցքավորումը. մինչև 2 ժամ (USB (C) միակցիչ): Էլեկտրոսնուցումը. մուտք 5,0 Վ, 1,0 Ա (DC), 5,0 Վտ (առավ.): Ավտոնոմ աշխատանքի ժամանակը. մինչև 70 ժամ (սահմանված 80 % ձայնով): Խոսափողը. ներկառուցված, բազմաուղղորդված, −42 դԲ ± 3 դԲ: Բարձրախոսները. 113 դԲ ± 3 դԲ, 20–20000 Հց, 32 Օհմ, 20 մՎտ: Շահագործումը. ջերմ. 0…+45 °C (լիցքավորելիս), ջերմ. −8…+45 °C (առանց լիցքավորման), հարաբ. խոն. 45–75 % (առանց խտացման): Պահպանումը. −8…+45 °C (մինչև 30 օր), ջերմ. −5…+35 °C (< 30 օրից), հարաբ. խոնավ. 45–75 % (առանց խտացման):

Կոմպլեկտավորումը. LRG-GHS702 խաղային ականջակալ, USB A/C մալուխ (0,8 մ), AUX 3,5 մմ մալուխ (1,5 մ), USB հաղորդիչ, ձեռքի տաքացուցիչ (2 հատ), բրելոկը հանելու սխեմա, օգտվողի կարճ ուղեցույց:

ԱՆՎՏԱՆԳ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ԿԱՆՈՆՆԵՐԸ

Լսողության վնասումից խուսափելու համար ականջակալն օգտագործելուց առաջ ձայնը սահմանեք նվազագույնի վրա: Մի օգտագործեք ականջակալն առավելագույն բարձր ձայնով երկար ժամանակ: Մեքենա վարելիս ականջակալ մի օգտագործեք: Ականջակալը մի ենթարկեք բարձր ջերմաստիճանների (տաքացնող սարքերից, արևի ուղիղ ճառագայթներից), բարձր խոնավության ազդեցության, խուսափեք փոշու և հեղուկների ներթափանցումից: Մաքրումը թույլատրվում է միայն հոսանքի աղբյուրից անջատելուց հետո և միայն չոր կամ մի փոքր խոնավ շորով, առանց լվացող միջոցների կամ մաքրող միջոցների կիրառման: Մի գցեք ականջակալը, մի ապամոնտաժեք կամ վերանորոգեք այն ինքնուրույն:

ՇԱՀԱԳՈՐԾՈՒՄ

Օգտագործման նախապատրաստում: Ականջակալը և բաղադրիչները հանեք տուփից և հեռացրեք փաթեթավորման բոլոր նյութերը: Առաջին անգամ օգտագործելուց առաջ մարտկոցը լիցքավորեք USB A/C մալուխով առնվազն երկու ժամ (տես 2-րդ էջի նկար B):

Ականջակալի միացնել/անջատելը և կոճակների գործառույթները: Տես 3-րդ էջի նկար E): Կոճակների գործառույթների մասին լրացուցիչ տեղեկությունների համար տես օգտվողի ամբողջական ուղեցույցը, որը հասանելի է **lorgar.com/drivers-and-manuals** կայքէջում:

Աղյուսակ 1 – Ցուցում

Ցուցիչ	Գույն	Նկարագրություն
③	Կապույտ	Վառվում է 2 վրկ: ականջակալը միացված է
		Վառվում է անընդհատ: ականջակալը զուգակցված է սարքի հետ **
	Կարմիր	Վառվում է 2 վրկ: ականջակալը անջատված է
		Վառվում է 5 վրկ-ում 3 անգամ: մարտկոցի ցածր լիցք
		Վառվում է անընդհատ: ականջակալը լիցքավորվում է
		Չի վառվում: ականջակալը լիցքավորված կամ անջատված է
	Կարմիր-կապույտ	Թարթում է: ականջակալը միացված է և գտնվում է զուգակցման ռեժիմում
⑧	Նարնջագույն-երկնագույն	Թարթում է: USB հաղորդիչը միացված է սարքին և գտնվում է զուգակցման ռեժիմում
	Ծովի ալիքի գույն	Վառվում է անընդհատ: USB հաղորդիչը զուգակցված է ականջակալի հետ

* Սարքերին միանալը USB հաղորդիչի միջոցով:
** Սարք – ստացիոնար համակարգիչ, նոութբուք, պլանշետ, խելացի հեռուստացույց և այլն:

Ցուցման ռեժիմների մասին լրացուցիչ տեղեկությունների համար տես օգտվողի ամբողջական ուղեցույցը, որը հասանելի է **lorgar.com/drivers-and-manuals** կայքէջում:
Միացում BT-ի միջոցով: Սարքի վրա ակտիվացրեք BT-ն, զուգակցման համար գտեք և ընտրեք «Lorgar Noah 702»:
Միացում USB հաղորդիչի միջոցով: USB հաղորդիչը մտցրեք սարքի USB պորտի մեջ (տես 3-րդ էջի նկ. D), դրայվերը կտեղադրվի ավտոմատ կերպով: ④ կոճակը 3 վրկ սեղմած պահեք, մինչև ③ ցուցիչը դադարի թարթել: Սարքի ձայնի կարգավորումներում ընտրեք «Lorgar Noah 702» ականջակալը:

Ծանոթություն: Nintendo Switch-ին միանալիս խոսափողի աշխատանքը չի աջակցվում:

Լարային միացում: Տես 3-րդ էջի նկ. C: Լարային միացման դեպքում ականջակալն աշխատում է առանց միացման և առանց ② և ④ կոճակների գործառույթների: Ականջակալներն ու խոսափողը միաժամանակ չեն աշխատի, եթե սարքի վրա ձայնի ազդանշանի ելքը և մուտքը կատարվում են տարբեր միակցիչների միջոցով: Ականջակալի լրացուցիչ կարգավորումները հնարավոր են **Lorgar Platform** հավելվածում , որը հասանելի է **lorgar.com/software** կայքէջում:

ԱՆՍԱՐՔՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՎԵՐԱՑՈՒՄ

Բարձրախոսները չեն աշխատում: Հնարավոր պատճառ. ականջակալը ընտրված չէ սարքի վրա ձայնի մուտքագրման և ելքի համար: Լուծում. համոզվեք, որ սարքի կամ օգտագործվող հավելվածի կարգավորումներում ականջակալն ընտրված է ձայնի մուտքագրման և ելքի համար:
Խոսափողը չի աշխատում: Հնարավոր պատճառ. սահմանված է խոսափողի զգայունության անբավարար մակարդակ: Լուծում: սարքի կամ օգտագործվող հավելվածի կարգավորումներում ստուգեք խոսափողի զգայունության մակարդակը:
Ականջակալը չի լիցքավորվում: Հնարավոր պատճառ. մալուխը ճիշտ միացված չէ կամ վնասված է: Լուծում. համոզվեք, որ մալուխը ճիշտ է միացված և վնասված չէ:
Եթե ականջակալը ճիշտ չի աշխատում, դիմեք աջակցության ծառայությանը (էլ. փոստ. **support@lorgar.com**; առցանց չատ. **lorgar.com**; հետադարձ կապի ձև. **lorgar.com/for-users**): Սպասարկման կենտրոնների վերաբերյալ արդի տեղեկատվությունը տես **lorgar.com/service-center** կայքէջում:

ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒՄ

Երաշխիքային ժամկետը սկսվում է մանրածախ ցանցում ապրանքը վերջնական գնորդին վաճառելու պահից: Երաշխիքային սպասարկում ստանալու համար պետք է դիմել ապրանքի ձեռքբերման կետ՝ ներկայացնելով ապրանքը և վճարումը հաստատող փաստաթուղթը: Երաշխիքային ժամկետը և ծառայության ժամկետը 2 տարի է, եթե այլ բան սահմանված չէ տեղական օրենսդրությամբ: Երաշխիքի մասին լրացուցիչ տեղեկատվությունը հասանելի է **lorgar.com/warranty-terms** կայքէջում:

ԼՐԱՑՈՒՑԻՉ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

Ներկայացված տեղեկատվությունը կարող է փոփոխվել առանց օգտվողներին ծանուցելու: Արդի տեղեկատվությունը և մանրամասն նկարագրությունը, միացման և շահագործման փուլերը, վկայագրերը, երաշխիքային պայմանները հասանելի են **lorgar.com/drivers-and-manuals** կայքէջի օգտվողի ամբողջական ձեռնարկում: Արտադրող. ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Կիպրոս): Արտադրված է Չինաստանում: Արտադրության ամսաթիվը տես փաթեթավորման վրա: Նշված բոլոր ապրանքային նշանները և դրանց անունները իրենց համապատասխան սեփականատերերի սեփականությունն են:

ՀԱՄԱՊԱՏԱՍԽԱՆՈՒԹՅԱՆ ՊԱՐԶԵՑՎԱԾ ՀԱՅՏԱՐԱՐԱԳԻՐ

Սույնով ASBISC-ը հայտարարում է, որ սարքը համապատասխանում է 2014/53/EU Հրահանգին: ԵՄ Համապատասխանության հռչակագրի ամբողջական տեքստի հետ կարելի է ծանոթանալ հետևյալ վեբ հասցեում՝ **lorgar.com/certificates/lrg-ghs702-ce:**

ՈՉ ՇԱՐԺԱԿԱՆ ՄԱՐՏԿՈՑՈՎ ՍԱՐՔԵՐԻ ՀԱՄԱՐ

Նորմալ կամ նորմայից շեղվող շահագործման պայմաններում, ինչպես նաև եզակի անսարքության դեպքում, մարտկոցի լիցքավորման ընթացքում լարումը և հոսանքը չպետք է գերազանցեն դրանց համար թույլատրելի առավելագույն արժեքները: Եթե մարտկոցի ջերմաստիճանը գերազանցի առավելագույն թույլատրելի ջերմաստիճանը, ապա նորմայից շեղված պայմանների դեպքում սարքի լիցքավորումը կդադարի: Եթե իցքավորման ժամանակ մարտկոցի ջերմաստիճանը իջնի նվազագույն թույլատրելի ջերմաստիճանից, ապա նորմայից շեղված պայմանների դեպքում հոսանքը կսահմանափակվի:

გარეგნული სახე (იხ. ნახ. A გვერდზე 2)

① – ხმის სიმაღლის რეგულირების გორგოლაჭი; ② – ხმის გამორთვის ღილაკი; ③ – LED-ინდიკატორი; ④ – კვების ღილაკი; ⑤ – USB (C) გასართი; ⑥ – AUX გასართი; ⑦ – მიკროფონი; ⑧ – LED-ინდიკატორი გადამცემის USB; ⑨ – USB-გადამცემის ფუნქციონალური ღილაკი; ⑩ – USB-გადამცემი (Dongle) *.

ტექნიკური მახასიათებლები

დანიშნულება. სათამაშო გარნიტურა LRG-GHS702 – ეს არის დახურული ტიპის მონიტორული ყურსასმენები გამოსაწევი მიკროფონით. გარნიტურა განკუთვნილია ხმის ჩასართავად და გამოსართავად თამაშების დროს, ხმოვანი ზარების შემოსვლისას და სხვადასხვა აპლიკაციებში მუშაობისას. თავსებადია კომპიუტერებთან, სათამაშო და მობილურ მოწყობილობებთან და სხვ.

კონსტრუქციული თავისებურებები. ზომები (სიგრძე×სიგანე×სიმაღლე): 195×185×80 მმ. წონა: 248 გ. კორპუსის მასალა: აბს–პლასტიკი, პოლიურეთანი. ფერი: შავი. მართვა: ხელით.

ფუნქციონალური თავისებურებები. მიერთება: BT 5.3 (2,402–2,480 გჰც, 10 მ–მდე, 7,2 დბმ/5,25 მგ), კაბელი AUX 3,5 მმ, USB-გადამცემი. აკუმულატორი: არამოხსნადი, ლითიუმპოლიმერული, 1000 მა·სთ, 3,7 ვ; თავიდან დამუხტვის ≥300 ციკლი. დამუხტვა: 2 სთ–მდე (გასართი USB (C)). ელექტროკვება: შესასვლელი 5,0 ვ, 1,0 ა (DC), 5,0 ვტ (მაქს.). ავტონომიურად მუშაობის დრო: 70 სთ–მდე (ხმის დაყენებული 80 %–იანი სიმაღლისას). მიკროფონი: ჩაშენებული, ყოველმხრივმიმართული, –42 დბ ± 3 დბ. დინამიკები: 113 დბ ± 3 დბ, 20–20000 ჰც, 32 ომი, 20 მბტ. ექსპლუატაცია: ტემპ. 0…+45 °C (დამუხტვისას), ტემპ. –8…+45 °C (დამუხტვის გარეშე), ფარდ. ტენ. 45–75 % (კონდენსაციის გარეშე). შენახვა: ტემპ. –8…+45 °C (30 დღემდე), ტემპ. –5…+35 °C (<30 დღეზე), ფარდ. ტენ. 45–75 % (კონდენსაციის გარეშე).

კომპლექტაცია: სათამაშო გარნიტურა LRG-GHS702, კაბელი USB A/C (0,8 მ), კაბელი AUX 3,5 მმ (1,5 მ), USB-გადამცემი, ხელების სათბური (2 ცალი), ბრელოკის ამოღების სქემა, მომხმარებლის მოკლე სახელმძღვანელო.

უსაფრთხოებისმოთხოვნები

სმენის დაზიანების თავიდან ასაცილებლად გამოყენების წინ ხმის სიმაღლე დაყენეთ მინიმუმზე. არ გამოიყენოთ გარნიტურა მაქსიმალურ ხმის სიმაღლეზე ხანგრძლივი დროის განმავლობაში. არ გამოიყენოთ გარნიტურა მანქანის ტარების დროს. მოარიდეთ გარნიტურა მაღალი ტემპერატურების (გამთბობელი მოწყობილობების ან პირდაპირი მზისსხივების), მაღალი ტენიანობის ზემოქმედებას, ერიდეთ მასში მტვრის, სითხეების მოხვედრას. გაწმენდა დასაშვებია მხოლოდ გარნიტურის გამორთვის და ელექტროქსელიდან მისი გამორთების შემდეგ, და მხოლოდ შრატი ან ოდნავ ნესტიანი ქსოვილით, სარეცხი ან გამწმენდი საშუალებების გამოყენების გარეშე. არდაუშვათ გარნიტურის დავარდნა, არ დაბლოთ და არ გაარემონტოთ ისთვითნებურად.

ექსპლუატაცია

მომზადება გამოყენებისთვის. ამოიღეთ გარნიტურა და მისი მაკომპლექტებელი ნაწილები ყუთიდან, მოაცილეთ შესაფუთი მასალა. პირველი გამოყენების წინ დამუხტეთ აკუმულატორი USB A/C კაბელის მეშვეობით არანაკლებ ორი საათის განმავლობაში (იხ. ნახ. B გვერდზე 2).

გარნიტურის ჩართვა/გამორთვა და ღილაკების ფუნქციები. იხ. ნახ. E გვერდზე 3. უფრო დაწვრილებით ღილაკების ფუნქციების შესახებ იხ. მომხმარებლის სრული სახელმძღვანელო, რომელიც ხელმისაწვდომია ვებ–გვერდზე **lorgar.com/drivers-and-manuals**.

ცხრილი 1 – ინდიკაცია

ინდიკატორი	ფერი	აღწერა
③	ლურჯი	ანთია 2 წმ: გარნიტურა ჩართულია
		ანთია უწყვეტად: გარნიტურა დაწყვილებულია მოწყობილობასთან **
	წითელი	ანთია 2 წმ: გარნიტურა გამორთულია
		ინთება 3–ჯერ 5 წმ–შიბატარეის დაბალი მუხტი
		ანთია უწყვეტად: გარნიტურა იმუხტება
		არ ანთია: გარნიტურა დამუხტულია ან გამორთული
	წითელ–ლურჯი	ციმციმებს: გარნიტურა ჩართულია და იმყოფება შეწყვილების რეჟიმში
⑧	წარინჯისფერ–ცისფერი	ციმციმებს: USB-გადამცემი მიერთებულია მოწყობილობასთან და იმყოფება შეწყვილების რეჟიმში
	ცისფერი	უწყვეტად ანთია: USB-გადამცემი შეწყვილებულია გარნიტურასთან

*მოწყობილობებთან მიერთება USB-გადამცემის მეშვეობით.

**მოწყობილობა – სტაციონარული კომპიუტერი, ნოუთბუქი, პლანშეტი, სმარტ-TV და ა. შ.

უფრო დაწვრილებით ინდიკაციის რეჟიმების შესახებ იხ. მომხმარებლის სრული სახელმძღვანელო, რომელიც ხელმისაწვდომია ვებ–გვერდზე **lorgar.com/drivers-and-manuals.**

მიერთება BT–ის მეშვეობით. გააქტიურეთ BT მოწყობილობაზე, მოძებნეთ და შეწყვილებისთვის აირჩიეთ 'Lorgar Noah 702'.

მიერთება USB-გადამცემიდან. ჩასვით USB-გადამცემი მოწყობილობის USB-პორტში (იხ. ნახ. D გვერდზე 3), დრაივერი ავტომატურად დაყენდება. ხანგრძლივად დაჭირეთ ღილაკს ④ 3 წმ–ის განმავლობაში, ვიდრე ინდიკატორი ③ არ შეწყვეტს ციმციმს. აირჩიეთ გარნიტურა 'Lorgar Noah 702'' ხმის დაყენების პარამეტრებში მოწყობილობაზე.

შენიშვნა. Nintendo Switch-თან მიერთებისას მიკროფონი არ მუშაობს.

სადენიანი მიერთება. იხ. ნახ. C გვერდზე 3. სადენით მიერთების შემთხვევაში გარნიტურა მოქმედებს ჩართვის გარეშე და ② და ④ ღილაკების ფუნქციების გარეშე. ყურსასმენები და მიკროფონი ერთროულად არ იმუშავებენ, თუ მოწყობილობაზე აუდიო სიგნალის გამოსვლა და შესვლა ხდება სხვადასხვა გასართობიდან. გარნიტურის დამატებითი პარამეტრები მოყვანილია აპლიკაციაში **Lorgar Platform**, რომელიც ხელმისაწვდომია ვებ–გვერდზე **lorgar.com/software**.

გაუმართაობების აღმოფხვრა

დინამიკები არ მუშაობენ. შესაძლო მიზეზი: მოწყობილობაზე გარნიტურა არ არის არჩეული ხმის შესყვანად და გამოსაყვანად. პრობლემის გადაჭრა: დარწმუნდით, რომ ხმის შეყვანისა და გამოყვანისთვის გარნიტურა სწორად არის არჩეული გამოყენებული აპლიკაციის პარამეტრებში.

მიკროფონი არ მუშაობს. შესაძლო მიზეზი: დაყენებულია მიკროფონის მგრძნობიარობის არასაკმარისი დონე. პრობლემის გადაჭრა: შეამოწმეთ მიკროფონის მგრძნობიარობის დონე მოწყობილობის ან გამოყენებული აპლიკაციის პარამეტრებში.

გარნიტურა არ იმუხტება. შესაძლო მიზეზი: კაბელი არასწორად არის მიერთებული ან დაზიანებულია. პრობლემის გადაჭრა: დარწმუნდით, რომ კაბელი სწორად არის მიერთებული და არ არის დაზიანებული.

თუ გარნიტურა სათანადოდ არ მუშაობს, მიმართეთ მხარდაჭერის სამსახურს (ელ.ფოსტა: **support@lorgar.com**; ონლაინ-ჩატი: **lorgar.com**; უკუკავშირის ფორმა: **lorgar.com/for-users**). აქტუალური ინფორმაცია სერვის–ცენტრების შესახებ იხ. ვებ–გვერდზე **lorgar.com/service-center**.

საგარანტიო მომსახურება.

საგარანტიო ვადა იწყება საცალო ქსელში ნაკეთობის საბოლოო მომხმარებლისთვის გაყიდვის მომენტიდან. საგარანტიო მომსახურების მისაღებად საჭიროა მიმართოთ საქონლის შეძენის პუნქტს თვით საქონლის და გადახდის დამადასტურებელი დოკუმენტის წარდგენით. საგარანტიო ვადა და ექსპლუატაციის ვადა შეადგენს 2 წელს, თუ ადგილობრივი კანონმდებლობით სხვა რამ არ არის დადგენილი. დამატებითი ინფორმაცია გარანტიის შესახებ ხელმისაწვდომია ვებ-გვერდზე **lorgar.com/warranty-terms**.

დამატებითი ინფორმაცია.

მოყვანილი ინფორმაციის შეიძლება შეიცვალოს მომხმარებელთა შეტყობინების გარეშე. აქტუალური ინფორმაცია და დაწვრილებითი აღწერა, მიერთების და ექსპლუატაციის ეტაპები, სერტიფიკატები, საგარანტიო პირობები ხელმისაწვდომია მომხმარებლის სრულ სახელმძღვანელოში ვებ-გვერდზე **lorgar.com/drivers-and-manuals**. მწარმოებელი: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (კვიპროსი). დამზადებულია ჩინეთში. წარმოების თარიღი იხ. შეფუთვაზე. ყველა მითითებული სავაჭრო ნიშანი და მათი დასახელებები მათი შესაბამისი მფლობელების საკუთრებაა.

შესაბამისობის გამარტივებული დეკლარაცია.

წინამდებარეთი ASBISC აცხადებს, რომ მოწყობილობა შეესაბამება დირექტივას 2014/53/EU. ევროკავშირის შესაბამისობის დეკლარაციის სრულ ტექსტს შეიძლება გაეცნოთ შემდეგ ვებ–მისამართზე: **lorgar.com/certificates/lrg-ghs702-ce.**

არამხსნადი აკუმულატორის მქონე მოწყობილობებისთვის

ექსპლუატაციის ნორმალურ ან ნორმიდან გადახრილ პირობებში, აგრეთვე ერთეული გაუმართაობის შემთხვევაში აკუმულატორის დამუხტვისას ბზვა და დენი არ უნდა აღემატებოდნენ მათთვის მაქსიმალურად დაშვებ მნიშვნელობებს. თუ აკუმულატორის ტემპერატურა გადაჭარბებს მაქსიმალურად დაშვებ მნიშვნელობას, ნორმიდან გადახრილ პირობებში მოწყობილობის დამუხტვა შეწყდება. თუ აკუმულატორის ტემპერატურა მინიმალურად დაშვებ მნიშვნელობაზე დაბლა დაიწევს, ნორმიდან გადახრილ პირობებში მოხდება დენის მიწოდების შეზღუდვა.

СЫРТҚЫ ТҮРІ (2-беттегі A суретін қар.)

① – дыбыс деңгейін басқару дөңгелегі; ② – дыбысты өшіру түймесі; ③ – жарық диодты индикатор; ④ – қуат түймесі; ⑤ – USB (C) қосқышы; ⑥ – AUX қосқышы; ⑦ – микрофон; ⑧ – USB таратқышының жарық диодты индикаторы; ⑨ – USB таратқышының функционалдық түймесі; ⑩ – USB таратқыш (Dongle) *.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМА

Мақсаты. LRG-GHS702 ойын гарнитурасы – тартылатын микрофоны бар артқы жағы жабық құлаққаптар. Гарнитура ойындар, дауыстық қоңыраулар және әртүрлі қолданбаларда жұмыс кезінде дыбысты енгізуге және шығаруға арналған. Компьютерлермен, ойындармен және мобильді құрылғылармен және т.б. үйлесімді.

Дизайн ерекшеліктері. Өлшемдері (Ұ×Е×Б): 195×185×80 мм. Салмағы: 248 г. Корпус материалы: ABS пластик, полиуретан. Түс: қара. Бақылау: қолмен.

Функционалдық ерекшеліктері. Қосылу: BT 5.3 (2,402–2,480 ГГц, 10 м дейін, 7,2 дБм / 5,25 мВт), AUX кабелі 3,5 мм, USB таратқышы. Батарея: алынбайтын литий полимері, 1000 мАч, 3,7 В; ≥ 300 қайта зарядтау циклі. Зарядтау: 2 сағ. дейін (USB (C) қосқышы). Қуат көзі: кіріс 5,0 В, 1,0 А (тұрақты ток), 5,0 Вт (макс). Батареяның қызмет ету мерзімі: 70 сағ. дейін (дыбыс 80%-ға орнатылған). Микрофон: кірістірілген, жан-жақты, −42 дБ ± 3 дБ. Динамиктер: 113 дБ ± 3 дБ, 20–20000 Гц, 32 Ом, 20 мВт. Жұмыс: темп. 0…+45 °C (зарядтау кезінде), темп. −8…+45 °C (зарядтаусыз), салыстырмалы ылғалдылық 45–75 % (конденсация жоқ). Сақтау: темп. −8…+45 °C (30 күнге дейін), темп. −5…+35 °C (< 30 күн), салыстырмалы ылғалдылық 45–75 % (конденсация жоқ).

Жабдық: LRG-GHS702 ойын гарнитурасы, A/C USB кабелі (0,8 м), AUX кабелі 3,5 мм (1,5 м), USB таратқышы, қол жылытқышы (2 дана), салпыншақтың алу схемасы, пайдаланушының қысқаша нұсқаулығы.

ҚАУІПСІЗ ПАЙДАЛАНУ ЕРЕЖЕЛЕРІ

Есту қабілетіне зақым келтірмеу үшін гарнитураны қолданар алдында дыбыс деңгейін ең төменгі деңгейге қойыңыз. Гарнитураны ұзақ уақыт бойы максималды дыбыс деңгейінде пайдаланбаңыз. Көлік жүргізу гарнитура құлаққапты пайдаланбаңыз. Гарнитураны жоғары температураға (жылытқыштардан немесе тікелей күн сәулесінен), жоғары ылғалдылыққа, шаңға, сұйықтықтарға жол бермеңіз. Тазалауға тек гарнитураны өшіріп, оны қуат көзінен ажыратқаннан кейін және тек құрғақ немесе сәл дымқыл шүберекпен, жуғыш заттарды немесе тазартқыштарды қолданбай рұқсат етіледі. Гарнитураның құлап кетуіне жол бермеңіз, оны өзіңіз бөлшектемеңіз немесе жөндемеңіз.

ПАЙДАЛАНУ

Қолдануға дайындық. Гарнитураны және керек-жарақтарды қораптан шығарып, барлық орама материалдарын алып тастаңыз. Бірінші рет қолданар алдында батареяны USB A/C кабелі арқылы кемінде екі сағат зарядтаңыз (2-беттегі B суретін қар.).

Гарнитураны қосу/өшіру және түйме функцияларын. 3-беттегі E суретін қар. Түйме функциялары туралы қосымша ақпарат алу үшін **lorgar.com/drivers-and-manuals** сайтында қол жетімді толық пайдаланушы нұсқаулығын қараңыз.

Кесте 1 – Көрсеткіш

Индикатор	Түс	Сипаттамасы
③	Көк	2 секундқа жанады: гарнитура қосулы
		Тұрақты жарық: гарнитура құрылғыңызбен жұптастырылған **
	Қызыл	2 секундқа жанады: гарнитура өшірілген
		Әр 5 секунд сайын 3 рет жанады: төмен батарея қуаты
		Тұрақты жарық: гарнитура зарядталып жатыр
		Жанбайды : гарнитура зарядталған немесе өшірілген
	Қызыл-көк	Жыпылықтайды: гарнитура қосулы және жұптау режимінде
⑧	Қызғылт сары-көк	Жыпылықтайды: USB таратқышы құрылғыға қосылған және жұптау режимінде
	Көк-жасыл	Тұрақты жарық: USB таратқышы гарнитурамен жұптастырылған

* USB таратқышы арқылы құрылғыларға қосылу.

** Құрылғы – жұмыс үстелі компьютері, ноутбук, планшет, смарт теледидар және т.б.

Көрсеткіш режимдері туралы қосымша ақпарат алу үшін **lorgar.com/drivers-and-manuals** сайтында қол жетімді толық пайдаланушы нұсқаулығын қараңыз.
BT арқылы қосылу. Құрылғыда BT іске қосыңыз, жұптастыру үшін іздеп, «Lorgar Noah 702» таңдаңыз.
USB таратқышы арқылы қосылу. USB таратқышты құрылғының USB портына салыңыз (3-беттегі D суретін қар.), драйвер автоматты түрде орнатылады. ④ түймешігін индикатор ③ жыпылықтауын тоқтатқанша 3 секунд басып тұрыңыз. Құрылғыңыздағы аудио параметрлерінде «Lorgar Noah 702» гарнитурасын таңдаңыз.

Ескертпе. Nintendo Switch жүйесіне қосылған кезде микрофон жұмысына қолдау көрсетілмейді.

Сымды қосылым. 3-беттегі C суретін қар. Сымды қосылыммен гарнитура қосу жоқ және ② және ④ түймелерінің функцияларынсыз жұмыс істейді. Құрылғы дыбысты әртүрлі ұялар арқылы шығарып, енгізсе, құлаққап пен микрофон бір уақытта жұмыс істемейді. Қосымша гарнитура параметрлері **lorgar.com/software** сайтында қолжетімді **Lorgar Platform** қолданбасында мүмкін.

АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ

Динамиктер жұмыс істемейді. Ықтимал себебі: құрылғыдағы дыбысты енгізу және шығару үшін гарнитураның таңдалмаған. Шешім: Сіз пайдаланып жатқан құрылғының немесе қолданбаның параметрлерінде дыбыс кірісі мен шығысы үшін гарнитураның таңдалғанын тексеріңіз.
Микрофон жұмыс істемейді. Ықтимал себебі: микрофон сезімталдығы жеткіліксіз деңгейге орнатылған. Шешім: пайдаланып жатқан құрылғының немесе қолданбаның параметрлерінде микрофонның сезімталдық деңгейін тексеріңіз.
Гарнитура зарядталмай жатыр. Ықтимал себебі: кабель дұрыс жалғанбаған немесе зақымдалған. Шешім: кабель дұрыс жалғанғанын және зақымдалмағанын тексеріңіз.
Гарнитура дұрыс жұмыс істемесе, қолдау қызметіне хабарласыңыз (эл. почта: **support@lorgar.com**; онлайн чат: **lorgar.com**; кері байланыс нысаны: **lorgar.com/for-users**). Қызмет көрсету орталығының соңғы ақпаратын алу үшін **lorgar.com/service-center** сайтына кіріңіз.

КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТІ.

Кепілдік мерзімі өнім бөлшек сауда желісінде сатылған сәттен бастап соңғы сатып алушыға дейін басталады. Кепілдік қызметін алу үшін тауардың өзін және төлемді растайтын құжатты ұсына отырып, тауарды сатып алу нүктесіне хабарласу керек. Кепілдік мерзімі және қызмет ету мерзімі – 2 жыл, егер жергілікті заңнамада өзгеше көзделмесе. Кепілдік туралы қосымша ақпаратты **lorgar.com/warranty-terms** сайтында алуға болады.

ҚОСЫМША АҚПАРАТ

Бұл ақпарат пайдаланушыларға ескертусіз өзгертілуі мүмкін. Жаңартылған ақпарат пен егжей-тегжейлі сипаттамасы, қосылу және жұмыс істеу қадамдары, сертификаттар, кепілдік шарттары **lorgar.com/drivers-and-manuals** веб-бетіндегі толық пайдаланушы нұсқаулығында қолжетімді. Өндіруші: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101 Лимассол, Cyprus (Кипр). Қытайда жасалған. Өндірілген күні үшін қаптаманы қар. Барлық аталған сауда белгілері мен олардың атаулары тиісті иелерінің меншігі болып табылады.

СӘЙКЕСТІК ТУРАЛЫ ЖЕҢІЛДЕНДІРІЛГЕН ДЕКЛАРАЦИЯ

ASBISC осы арқылы құрылғының 2014/53/EU директивасына сәйкес келетінін мәлімдейді. ЕО Сәйкестік декларациясының толық мәтінін келесі веб-мекен-жайдан табуға болады: **lorgar.com/certificates/lrg-ghs702-ce.**

АЛЫНМАЙТЫН БАТАРЕЯСЫ БАР ҚҰРЫЛҒЫЛАР ҮШІН

Қалыпты немесе қалыптан тыс жұмыс жағдайында, сондай-ақ бір рет ақаулық болған жағдайда, батареяны зарядтау кезінде кернеу мен ток олардың максималды рұқсат етілген мәндерінен аспауы керек. Батареяның температурасы рұқсат етілген ең жоғарыдан асып кетсе, қалыпты емес жағдайларда құрылғыны зарядтау тоқтатылады. Зарядтау кезінде батареяның температурасы рұқсат етілген ең төменгі температурадан төмен түссе, қалыпты емес жағдайларда ток шектеледі.

IZSKATS (sk. A att. 2. lpp.)

① – skaļuma regulēšanas ritentiņš; ② – skaņas izslēgšanas poga; ③ – LED indikators; ④ – barošanas poga; ⑤ – USB (C) savienotājs; ⑥ – AUX savienotājs; ⑦ – mikrofons; ⑧ – USB raidītāja LED indikators; ⑨ – USB raidītāja funkcionālā poga; ⑩ – USB raidītājs (Dongle) *.

TEHNISKIE DATI

Mērķis. LRG-GHS702 spēļu austiņas – slēgtas monitora austiņas ar ievelkamu mikrofonu. Austiņas ir paredzētas audio ievadei un izvadei, spēlējot spēles, veicot balss zvanus un strādājot ar dažādām lietotnēm. Saderīgs ar datoriem, spēlēm, mobilajām ierīcēm utt.

Konstrukcijas iezīmes. Izmērs (G×P×A): 195×185×80 mm. Svars: 248 g. Korpusa materiāls: ABS plastmasa, poliuretāns. Krāsa: melna. Vadība: manuāla.

Funkcionālās iezīmes. Savienojamība: BT 5.3 (2,402–2,480 GHz, līdz 10 m, 7,2 dBm / 5,25 mW), AUX 3,5 mm kabelis, USB raidītājs. Akumulators: neizņemams, litija polimēra, 1000 mAh, 3,7 V, ≥ 300 uzlādes ciklu. Uzlāde: līdz 2 st (USB (C) savienotājs). Barošana: ieeja 5,0 V, 1,0 A (DC), 5,0 W (maks.). Autonomas darbības laiks: līdz 70 st (pie iestatītā 80 % skaļuma). Mikrofons: iebūvēts, daudzvirzienu, −42 dB ± 3 dB. Skaļruņi: 113 dB ± 3 dB, 20–20000 Hz, 32 Ω, 20 mW. Lietošana: temp. 0…+45 °C (uzlādes laikā), temp. −8…+45 °C (bez uzlādes), rel. mitr. 45–75 % (bez kondensācijas). Uzglabāšana: temp. −8…+45 °C (līdz 30 dienām), temp. −5…+35 °C (< 30 dienas), rel. mitr. 45–75 % (bez kondensācijas).

Komplekts: spēļu austiņas LRG-GHS702, USB A/C kabelis (0,8 m), AUX 3,5 mm kabelis (1,5 m), USB raidītājs, roku sildītājs (2 gab.), atslēgu piekariņa izvilkšanas shēma, ātrā lietošanas pamācība.

DROŠAS LIETOŠANAS NOTEIKUMI

Lai izvairītos no dzirdes bojājumiem, pirms austiņu lietošanas iestatiet minimālo skaļumu. Neizmantojiet austiņas ar maksimālo skaļumu ilgu laiku. Neizmantojiet austiņas braukšanas laikā. Nepakļaujiet austiņas augstai temperatūrai (no sildītājiem vai tiešiem saules stariem), lielam mitrumam, izvairieties no putekļu un šķidrumu iekļūšanas. Austiņas drīkst tīrīt tikai pēc tam, kad tās ir izslēgtas un atvienotas no barošanas avota, un tikai ar sausu vai nedaudz mitru drānu, neizmantojot mazgāšanas vai tīrīšanas līdzekļus. Nenometiet, neizjauciet un neremontējiet austiņas paši.

LIETOŠANA

Sagatavošana lietošanai. Izņemiet austiņas un piederumus no kastes un noņemiet visus iepakojuma materiālus. Pirms pirmās lietošanas reizes uzlādējiet akumulatoru izmantojot USB A/C kabeli vismaz divas stundas (sk. B att. 2. lpp.).

Austiņu ieslēgšana/izslēgšana un pogu funkcijas. Sk. E att., 3. lpp. Vairāk informācijas par pogu funkcijām sk. pilnajā lietotāja rokasgrāmatā, kas pieejama tīmekļa vietnē **lorgar.com/drivers-and-manuals**.

Tabula 1 – Indikācija

Indikators	Krāsa	Apraksts
③	Zilā	Deg 2 s: austiņas ieslēgtas
		Nepārtraukti deg: austiņas ir savienotas pārī ar ierīci **
	Sarkanā	Deg 2 s: austiņas izslēgtas
		Iededzas 3 reizes 5 s laikā: zems akumulatora uzlādes līmenis
		Nepārtraukti deg: austiņas tiek uzlādējas
		Nedeg : austiņas ir uzlādētas vai izslēgtas
	Sarkani zilā	Mirgo: austiņas ir ieslēgtas un ir savienošanas pārī režīmā
⑧	Oranži gaiši zilā	Mirgo: USB raidītājs ir savienots ar ierīci un ir savienošanas pārī režīmā
	Ciāna	Nepārtraukti deg: USB raidītājs ir savienots pārī ar austiņām

* Savienojums ar ierīcēm, izmantojot USB raidītāju.

** Ierīce – galddators, klēpjdators, planšetdators, viedtālrunis, viedtelevīzija utt.

Vairāk informācijas par indikācijas režīmiem sk. pilnajā lietotāja rokasgrāmatā, kas pieejama tīmekļa vietnē **lorgar.com/drivers-and-manuals.**

Savienojums izmantojot BT. Aktivizējiet BT ierīcē, atrodiet un atlasiet "Lorgar Noah 702", lai savienotu pārī.

Savienojums, izmantojot USB raidītāju. Ievietojiet USB raidītāju ierīces USB savienotājā (sk. D att. 3. lpp.), draiveris tiks instalēts automātiski. Turiet nospiestu pogu ④ 3 s laikā, līdz indikators ③ pārstāj mirgot. Ierīces skaņo iestatījumos izvēlieties austiņas "Lorgar Noah 702".

Piezīme. Kad ierīce ir savienota ar Nintendo Switch, mikrofona darbība netiek atbalstīta.

Vadu savienojums. Sk. C att. 3. lpp. Ja austiņas ir savienotas ar vadu, tās darbojas bez ieslēgšanas un bez pogu ② un ④ funkcijām. Austiņas un mikrofons nedarbosies vienlaicīgi, ja ierīces audio izeja un ieeja ir izveidotas no dažādiem savienotājiem. Papildu austiņu iestatījumi ir iespējami **Lorgar Platform** lietotnē, kas pieejama tīmekļa vietnē **lorgar.com/software**.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Skaļruņi nedarbojas. Iespējamais iemesls: austiņas nav izvēlētas ierīces audio ievadei un izvadei. Risinājums: pārliecinieties, ka ierīces vai izmantoto lietotnes iestatījumos ir atlasīti austiņas skaņas ievadei un izvadei.

Mikrofons nedarbojas. Iespējamais iemesls: mikrofona jutība ir iestatīta nepietiekamā līmenī. Risinājums: pārbaudiet mikrofona jutības līmeni ierīces vai izmantoto lietotnes iestatījumos.

Austiņas neuzlādējas. Iespējamais iemesls: kabelis nav pareizi pievienots vai ir bojāts. Risinājums: pārliecinieties, ka kabelis ir pareizi pievienots un nav bojāts.

Ja austiņas nedarbojas pareizi, sazinieties ar tehnisko atbalstu (e-pasts: **support@lorgar.com**; tiešsaistes tērzēšana: **lorgar.com**; atsauksmju veidlapa: **lorgar.com/for-users**). Jaunāko informāciju par servisa centriem sk. tīmekļa vietnē **lorgar.com/service-center**.

GARANTIJAS APKALPOŠANA

Garantijas laiks sākas, kad pārdod produktu galapatērētājam mazumtirgotāja veikalā. Lai saņemtu garantijas apkalpošanu, sazinieties ar iegādes vietu, uzrādot austiņas un maksājumu apliecinošu dokumentu. Garantijas laiks un kalpošanas laiks – 2 gadi, ja vien vietējie tiesību akti nenosaka citādi. Papildu informācija par garantiju ir pieejama tīmekļa vietnē **lorgar.com/warranty-terms**.

VAIRĀK INFORMĀCIJAS

Šajā dokumentā ietvertā informācija var tikt mainīta bez iepriekšēja brīdinājuma lietotājiem. Jaunākā informācija un detalizēti apraksti, pieslēgšanas un ekspluatācijas soļi, sertifikāti, garantijas nosacījumi ir pieejami pilnajā lietotāja rokasgrāmatā tīmekļa vietnē **lorgar.com/drivers-and-manuals**. Ražotājs: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101 Limassol, Cyprus (Kipra). Ražots Ķīnā. Ražošanas datumu sk. uz iepakojuma. Visas preču zīmes un to nosaukumi ir to attiecīgo īpašnieku īpašums.

VIENKĀRŠOTA ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

ASBISC ar šo paziņo, ka ierīce atbilst Direktīvai 2014/53/EU. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē: **lorgar.com/certificates/lrg-ghs702-ce**.

IERĪCĒM AR NEIZŅEMAMU AKUMULATORU

Normālos vai neparastos ekspluatācijas apstākļos vai atsevišķa bojājuma gadījumā spriegums un strāva akumulatora uzlādes laikā nedrīkst pārsniegt maksimālās pieļaujamās vērtības. Ja akumulatora temperatūra pārsniedz maksimāli pieļaujamo temperatūru, ierīce pārtrauks uzlādi, ja tā darbojas atšķirīgos apstākļos. Ja uzlādes laikā akumulatora temperatūra pazeminās zem minimālās pieļaujamās temperatūras, strāva tiks ierobežota.

IŠVAIZDA (žr. A pav., 2 p.)

① – garsumo reguliavimo ratukas; ② – nutildymo mygtukas; ③ – LED indikatorius; ④ – maitinimo mygtukas; ⑤ – USB (C) jungtis; ⑥ – AUX jungtis; ⑦ – mikrofonas; ⑧ – USB siųstuvo LED indikatorius; ⑨ – USB siųstuvo funkcinis mygtukas; ⑩ – USB siųstuvas („Dongle“) *.

TECHNINĖS CHARAKTERISTIKOS

Paskirtis. Žaidimų ausinės LRG-GHS702 yra uždaro tipo monitorinės ausinės su ištraukiamu mikrofonu. Ausinės skirtos garso įvesčiai ir išvesčiai žaidimo metu, balso skambučiams ir darbui įvairiose programėlėse. Suderinamos su kompiuteriais, žaidimų ir mobiliaisiais įrenginiais ir kt.

Konstrukcinės ypatybės. Matmenys (I/P/A): 195×185×80 mm. Svoris: 248 g. Korpuso medžiaga: ABS plastikas, poliuretanas. Spalva: juoda. Valdymas: rankinis.

Funkcinės ypatybės. Prijungimas: BT 5.3 (2,402–2,480 GHz, iki 10 m, 7,2 dBm / 5,25 mW), AUX 3,5 mm kabelis, USB siųstuvas. Akumuliatorius: neišimamas, ličio polimerinis, 1000 mAh, 3,7 V; ≥ 300 perkrovimo ciklų. Įkrovimas: iki 2 val. (USB (C) jungtis). Elektros maitinimas: įvestis 5,0 V, 1,0 A (DC), 5,0 W (maks.). Autonominio veikimo laikas: iki 70 val. (esant nustatytam 80 % garsumo lygiui). Mikrofonas: įtaisytasis, visakryptis, −42 dB ± 3 dB. Garsiakalbiai: 113 dB ± 3 dB, 20–20000 Hz, 32 Ω, 20 mW. Eksploatavimas: temp. 0…+45 °C (įkrovimo metu), temp. −8…+45 °C (be įkrovimo), sant. drėgmė 45–75 % (be kondensacijos). Laikymas: temp. −8…+45 °C (iki 30 dienų), temp. −5…+35 °C (< 30 dienų), sant. drėgmė 45–75 % (be kondensacijos).

Pakuotės turinys: žaidimų ausinės LRG-GHS702, USB A/C kabelis (0,8 m), AUX 3,5 mm kabelis (1,5 m), USB siųstuvas, rankų šildyklė (2 vnt.), karulio ištraukimo schema, trumpasis naudotojo vadovas.

SAUGAUS NAUDOJIMO TAISYKLĖS

Siekdami išvengti klausos pažeidimo, prieš naudodami ausines nustatykite minimalų garsumo lygį. Ilgą laiką nenaudokite ausinių maksimaliu garsumo lygiu. Nenaudokite ausinių vairuodami. Venkite aukštų temperatūrų (nuo šildymo prietaisų ar tiesioginių saulės spindulių), didelės drėgmės poveikio ausinėms, dulkių ir skysčių patekimo. Ausines leidžiama valyti tik jas išjungus ir atjungus nuo maitinimo šaltinio ir tik sausu arba šiek tiek drėgnu audiniu, nenaudojant ploviklių ir valiklių. Venkite ausinių kritimo, neardykite ir netaisykite jų patys.

EKSPLOATAVIMAS

Paruošimas naudojimui. Išimkite ausines ir priedus iš dėžutės, pašalinkite visą pakavimo medžiagą. Prieš naudodami įrenginį pirmą kartą, įkraukite akumuliatorių USB A/C kabelio pagalba bent dvi valandas (žr. B pav., 2 p.).

Ausinių įjungimas/išjungimas ir mygtukų funkcijos. Žr. E pav., 3 p. Daugiau informacijos apie mygtukų funkcijas rasite pilname naudotojo vadove, pasiekiamame adresu **lorgar.com/drivers-and-manuals**.

1 lentelė – Indikacija

Indikatorius	Spalva	Aprašymas
③	Mėlyna	Šviečia 2 sek.: ausinės įjungtos
		Šviečia nepertraukiamai: ausinės susietos su įrenginiu **
	Raudona	Šviečia 2 sek.: ausinės išjungtos
		Užsidega 3 kartus per 5 sek.: žemas baterijos įkrovos lygis
		Šviečia nepertraukiamai: ausinės įkraunamos
		Nešviečia : ausinės įkrautos arba išjungtos
	Raudonai mėlyna	Mirksi: ausinės įjungtos ir veikia susiejimo režimu
⑧	Oranžinės ir mėlynos spalvos	Mirksi: USB siųstuvas prijungtas prie įrenginio ir veikia susiejimo režimu
	Žydra	Šviečia nepertraukiamai: USB siųstuvas susietas su ausinėmis

* Prijungimas prie įrenginių per USB siųstuvą.

** Įrenginys – tai stalinis ar nešiojamasis kompiuteris, planšetinis kompiuteris, išmanusis televizorius ir kt.

Daugiau informacijos apie indikacijos režimus rasite pilname naudotojo vadove, pasiekiamame adresu **lorgar.com/drivers-and-manuals.**

Prijungimas per BT. Įrenginyje įjunkite BT, suraskite ir pasirinkite „Lorgar Noah 702“ susiejimui.

Prijungimas per USB siųstuvą. Įkiškite USB siųstuvą į įrenginio USB prievadą (žr. D pav., 3 p.), tvarkyklė bus įdiegta automatiškai. Laikykite nuspaudę mygtuką ④ 3 sek., kol nustos mirksėti indikatorius ③. Pasirinkite ausines „Lorgar Noah 702“ įrenginio garso nustatymuose.

Pastaba. Prijungimo prie „Nintendo Switch“ atveju mikrofono veikimas nepalaikomas.

Laidinis prijungimas. Žr. C pav., p. 3. Jei ausinės prijungtos laidiniu būdu, jos veikia be įjungimo ir be mygtukų ② ir ④ funkcijų. Ausinių garsiakalbiai ir mikrofonas vienu metu neveiks, jei įrenginyje yra atskiros garso signalo išvesties ir įvesties jungtys. Papildomi ausinių nustatymai pasiekiami programėlėje **„Lorgar Platform“** programoje, kurią galima rasti adresu **lorgar.com/software**.

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Garsiakalbiai neveikia. Galima priežastis: ausinės nėra pasirinktos įrenginio garso įvesčiai ir išvesčiai. Sprendimas: įsitikinkite, kad ausinės pasirinktos garso įvesčiai ir išvesčiai įrenginio arba naudojamos programėlės nustatymuose.

Mikrofonas neveikia. Galima priežastis: nustatytas nepakankamas mikrofono jautrumo lygis. Sprendimas: patikrinkite mikrofono jautrumo lygį įrenginio arba naudojamos programėlės nustatymuose.

Ausinės neįkraunamos. Galima priežastis: kabelis prijungtas neteisingai arba yra pažeistas. Sprendimas: įsitikinkite, kad kabelis prijungtas teisingai ir nėra pažeistas.

Jei ausinės neveikia tinkamai, kreipkitės į pagalbos tarnybą (el. paštas: **support@lorgar.com**; internetinis pokalbis: **lorgar.com**; atsiliepimų forma: **lorgar.com/for-users**). Naujausią informaciją apie aptarnavimo centrus rasite tinklalapyje **lorgar.com/service-center**.

GARANTINĖ PRIEŽIŪRA

Garantinis laikotarpis prasideda nuo gaminio pardavimo galutiniam pirkėjui mažmeniniame tinkle momento. Norint gauti garantinę priežiūrą, reikia kreiptis į prekės įsigijimo punktą pateikiant pačią prekę ir mokėjimą patvirtinantį dokumentą. Garantinis laikotarpis ir tarnavimo laikas yra 2 metai, nebent vietos įstatymai numato kitaip. Papildoma informacija apie garantiją pasiekiama adresu **lorgar.com/warranty-terms**.

PAPILDOMA INFORMACIJA

Pateikta informacija gali būti pakeista be išankstinio pranešimo naudotojams. Aktualią informaciją ir išsamius aprašymus, prijungimo ir eksploatavimo etapus, sertifikatus, garantijos sąlygas rasite pilname naudotojo vadove, pasiekiamame adresu **lorgar.com/drivers-and-manuals**. Gamintojas: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101 Limassol, Cyprus (Kipras). Pagaminta Kinijoje. Pagaminimo datą žr. ant pakuotės. Visi nurodyti prekių ženklai ir jų pavadinimai yra jų atitinkamų savininkų nuosavybė.

SUPAPRASTINTA ATITIKTIES DEKLARACIJA

ASBISC šiuo pareiškia, kad įrenginys atitinka Direktyvą 2014/53/EU. Su pilnu ES atitikties deklaracijos tekstu galima susipažinti adresu **lorgar.com/certificates/lrg-ghs702-ce**.

ĮRENGINIAMS SU NEIŠIMAMU AKUMULIATORIUMI

Esant normalioms arba nukrypstančioms nuo normalių eksploatavimo sąlygoms, o taip pat įvykus vienkartiniam trikčiai, įtampa ir srovė akumuliatoriaus įkrovimo metu neturi viršyti jų didžiausių leistinų verčių. Jei akumuliatoriaus temperatūra viršys didžiausią leistiną, tada, esant nukrypstančioms nuo normalių sąlygoms, įrenginio įkrovimas sustos. Jei akumuliatoriaus temperatūra nukris žemiau minimalios leistinos įkrovimo metu, tada, esant nukrypstančioms nuo normalių sąlygoms, srovė bus apribota.

UITERLIJK (zie afb. A op p. 2)

① – wiel voor volumeregeling; ② – muteknop; ③ – LED-indicator; ④ – aan-uitknop; ⑤ – USB (C) poort; ⑥ – AUX poort; ⑦ – microfoon; ⑧ – LED-indicator van de USB-ontvanger; ⑨ – functieknop van de USB-ontvanger; ⑩ – USB-ontvanger (Dongle) *.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Doel. De LRG-GHS702 gaming headset is een over ear koptelefoon met gesloten achterkant en met intrekbare microfoon. De headset is ontworpen voor audio-invoer en -uitvoer tijdens games, spraakoproepen en werken in verschillende apps. Compatibel met computers, gaming en mobiele apparaten, enz.

Ontwerpkenmerken. Afmetingen (L×B×H): 195×185×80 mm. Gewicht: 248 g. Materiaal behuizing: ABS kunststof, polyurethaan. Kleur: zwart. Bediening: handmatig.

Functionele kenmerken. Verbinding: BT 5.3 (2,402–2,480 GHz, tot 10 m, 7,2 dBm / 5,25 mW), 3,5 mm AUX-kabel, USB-ontvanger. Accu: niet-verwijderbaar, lithium-polymeer, 1000 mAh, 3,7 V; ≥ 300 oplaadcycli. Opladen: tot 2 uur (USB (C) poort). Voeding: ingang 5,0 V, 1,0 A (DC), 5,0 W (max.). Accuduur: tot 70 uur (bij een ingesteld volume van 80 %). Microfoon: ingebouwd, omnidirectioneel, −42 dB ± 3 dB. Luidsprekers: 113 dB ± 3 dB, 20–20.000 Hz, 32 ohm, 20 mW. Bedrijf: temp. 0…+45 °C (tijdens opladen), temp. −8…+45 °C (niet opladen), RV 45–75 % (niet condenserend). Opslag: temp. −8…+45 °C (tot 30 dagen), temp. −5…+35 °C (< 30 dagen), RV 45–75 % (niet condenserend).

Verpakkingsinhoud: LRG-GHS702 gaming headset, USB A/C-kabel (0,8 m), 3,5 mm AUX-kabel (1,5 m), USB-ontvanger, handwarmer (2 st.), diagram voor het verwijderen van de sleutelhanger, korte gebruikershandleiding.

REGELS VOOR VEILIG GEBRUIK

Om gehoorschade te voorkomen, zet u het volume op minimum voordat u de headset gebruikt. Gebruik de headset niet gedurende langere tijd op maximaal volume. Gebruik de headset niet tijdens het rijden. Stel de headset niet bloot aan hoge temperaturen (van verwarmingsapparaten of direct zonlicht), hoge luchtvochtigheid, vermijd blootstelling aan stof en vloeistoffen. Maak de headset alleen schoon nadat deze is uitgeschakeld en losgekoppeld van de voeding en alleen met een droge of licht vochtige doek, zonder gebruik van schoonmaakmiddelen. Laat de headset niet vallen, demonteer of repareer hem niet zelf.

GEBRUIK

Voorbereiding voor gebruik. Haal de headset en accessoires uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. Laad de accu voor het eerste gebruik minstens twee uur op met de USB A/C-kabel (zie afb. B op p. 2).

Schakel de headset in/uit en knopfuncties. Zie afb. E op p. 3. Voor meer informatie over knopfuncties zie de volledige gebruikershandleiding, beschikbaar op **lorgar.com/drivers-and-manuals**.

Tabel 1 – Indicatoren

Indicator	Kleur	Beschrijving
③	Blauw	Brandt gedurende 2 s: de headset is ingeschakeld
		Brandt continu: de headset is gekoppeld met het apparaat **
	Rood	Brandt gedurende 2 s: de headset is uitgeschakeld
		Licht 3 keer op in 5 s: laag accuniveau
		Brandt continu: de headset wordt opgeladen
		Uit : de headset is opgeladen of uitgeschakeld
	Rood en blauw	Knippert: de headset is ingeschakeld en bevindt zich in de koppelingsmodus
⑧	Oranje en blauw	Knippert: de USB-ontvanger is aangesloten op het apparaat en bevindt zich in de koppelingsmodus
	Cyaan	Brandt continu: de USB-ontvanger is gekoppeld aan de headset

* Verbinden met apparaten via USB-ontvanger.

** Apparaat – desktopcomputer, laptop, tablet, smart tv, enz.

Voor meer informatie over indicatorstatussen, zie de volledige gebruikershandleiding die beschikbaar is op **lorgar.com/drivers-and-manuals.**

Verbinding via BT. Activeer BT op het apparaat, zoek en selecteer 'Lorgar Noah 702' om te koppelen.

Verbinding via USB-ontvanger. Steek de USB-ontvanger in de USB-poort van het apparaat (zie afb. D op p. 3), het stuurprogramma wordt automatisch geïnstalleerd. Houd de knop ④ 3 s ingedrukt tot de indicator ③ stopt met knipperen. Selecteer de 'Lorgar Noah 702' headset in de audio-instellingen op het apparaat.

Opmerking. Microfoon wordt niet ondersteund bij verbinding op Nintendo Switch.

Bekabelde verbinding. Zie afb. C op p. 3. Bij een bekabelde verbinding werkt de headset zonder in te schakelen en zonder de functies van de knoppen ② en ④. De hoofdtelefoon en microfoon werken niet tegelijkertijd als het apparaat verschillende audio-uitvoer en invoerpoorten heeft. Aanvullende headset-instellingen zijn te vinden in de **Lorgar Platform** app, beschikbaar op **lorgar.com/software**.

PROBLEEMOPLOSSEN

De luidsprekers werken niet. Mogelijke oorzaak: de headset is niet geselecteerd voor audio-invoer en -uitvoer op het apparaat. Oplossing: zorg ervoor dat de headset is geselecteerd voor audio-invoer en -uitvoer in de instellingen van het apparaat of de app die u gebruikt.

De microfoon werkt niet. Mogelijke oorzaak: de microfoongevoeligheid is ingesteld op een te laag niveau. Oplossing: controleer de microfoongevoeligheid in de instellingen van het apparaat of de app die u gebruikt.

De headset wordt niet opgeladen. Mogelijke oorzaak: de kabel is niet correct aangesloten of is beschadigd. Oplossing: zorg ervoor dat de kabel correct is aangesloten en niet beschadigd is.

Als de headset niet goed werkt, neem dan contact op met de ondersteuning (e-mail: **support@lorgar.com**; online chat: **lorgar.com**; feedbackformulier: **lorgar.com/for-users**). Voor actuele informatie over servicecentra, zie **lorgar.com/service-center**.

GARANTIESERVICE

De garantieperiode begint vanaf het moment dat het product in een retailnetwerk aan de eindkoper wordt verkocht. Om garantieservice te verkrijgen, dient u contact op te nemen met het verkooppunt van het product, waarbij u het product zelf en een document ter bevestiging van de betaling verstrekt. De garantieperiode en levensduur – 2 jaar, tenzij de plaatselijke wetgeving anders bepaalt. Meer informatie over de garantie is beschikbaar op **lorgar.com/warranty-terms**.

AANVULLENDE INFORMATIE

De inlichtingen verstrekt kan worden gewijzigd zonder gebruikers hiervan op de hoogte te stellen. Actuele informatie en gedetailleerde beschrijvingen, verbindings- en bedieningsstappen, certificaten, garantievoorwaarden zijn beschikbaar in de volledige gebruikershandleiding op **lorgar.com/drivers-and-manuals**. Fabrikant: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus. Gemaakt in China. Zie verpakking voor productiedatum. Alle vermelde handelsmerken en merknamen zijn eigendom van hun respectieve eigenaars.

VEREENVOUDIGDE CONFORMITEITSVERKLARING

ASBISC verklaart hierbij dat het apparaat voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende webadres: **lorgar.com/certificates/lrg-ghs702-ce.**

VOOR APPARATEN MET EEN NIET-VERWIJDERBARE ACCU

Onder normale of abnormale bedrijfsomstandigheden of in het geval van een enkele fout, mogen de spanning en stroom tijdens het opladen van de accu de maximaal toegestane waarden niet overschrijden. Als de accutemperatuur de maximaal toegestane temperatuur overschrijdt, stopt het apparaat met opladen onder afwijkende omstandigheden. Als de accutemperatuur tijdens het laden onder de minimaal toegestane temperatuur daalt, wordt de stroom onder afwijkende omstandigheden beperkt.

WYGLĄD ZEWNĘTRZNY (patrz rys. A na str. 2)

① – pokrętło głośności; ② – przycisk wyciszenia; ③ – wskaźnik LED; ④ – przycisk zasilania; ⑤ – złącze USB (C); ⑥ – złącze AUX; ⑦ – mikrofon; ⑧ – wskaźnik LED nadajnika USB; ⑨ – przycisk funkcji nadajnika USB; ⑩ – nadajnik USB (Dongle) *.

DANE TECHNICZNE

Przeznaczenie. Gamingowy zestaw słuchawkowy LRG-GHS702 to zamknięte słuchawki monitorujące z wysuwanym mikrofonem. Zestaw słuchawkowy jest przeznaczony do wprowadzania i wyprowadzania dźwięku podczas grania w gry, wykonywania połączeń głosowych i pracy w różnych aplikacjach. Kompatybilny z komputerami, urządzeniami do gier i urządzeniami mobilnymi itp.

Cechy konstrukcyjne. Wymiary (dł.×szer.×wys.): 195×185×80 mm. Waga: 248 g. Materiał obudowy: tworzywo ABS, poliuretan. Kolor: czarny. Sterowanie: ręczne.

Cechy funkcjonalne. Łączność: BT 5.3 (2,402–2,480 GHz, do 10 m, 7,2 dBm / 5,25 mW), kabel AUX 3,5 mm, nadajnik USB. Bateria: niewymienna, litowo-polimerowa, 1000 mAh, 3,7 V, ≥ 300 cykli ładowania. Ładowanie: do 2 godz. (złącze USB (C)). Zasilanie: wejście 5,0 V, 1,0 A (DC), 5,0 W (maks.). Czas pracy na zasilaniu bateryjnym: do 70 godzin (przy ustawionej głośności 80 %). Mikrofon: wbudowany, wszechkierunkowy, −42 dB ± 3 dB. Głośniki: 113 dB ± 3 dB, 20–20000 Hz, 32 omy, 20 mW. Działanie: temp. 0…+45 °C (podczas ładowania), temp. −8…+45 °C (bez ładowania), wilg. wzg. 45–75 % (bez kondensacji). Przechowywanie: temp. −8…+45 °C (do 30 dni), temp. −5…+35 °C (< 30 dni), wilg. wzg. 45–75 % (bez kondensacji).

Zawartość zestawu: gamingowy zestaw słuchawkowy LRG-GHS702, kabel USB A/C (0,8 m), kabel AUX 3,5 mm (1,5 m), nadajnik USB, ogrzewacz do rąk (2 szt.), schemat wyjmowania breloka, skrócona instrukcja obsługi.

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, przed użyciem zestawu słuchawkowego należy ustawić głośność na minimum. Nie używaj zestawu słuchawkowego z maksymalną głośnością przez dłuższy czas. Nie używaj zestawu słuchawkowego podczas prowadzenia pojazdu. Nie wystawiaj zestawu słuchawkowego na działanie wysokich temperatur (z grzejników lub bezpośredniego światła słonecznego), wysokiej wilgotności, unikaj kurzu, płynów. Zestaw słuchawkowy można czyścić wyłącznie po jego wyłączeniu i odłączeniu od źródła zasilania oraz wyłącznie suchą lub lekko wilgotną ściereczką, bez użycia detergentów lub środków czyszczących. Nie upuszczaj, nie demontuj ani nie naprawiaj zestawu słuchawkowego samodzielnie.

EKSPLOATACJA

Przygotowanie do użycia. Wyjmij zestaw słuchawkowy i akcesoria z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Przed pierwszym użyciem należy ładować akumulator za pomocą kabla USB A/C przez co najmniej dwie godziny (patrz rys. B na s. 2).

Włączanie/wyłączanie zestawu słuchawkowego i funkcji przycisków. Patrz rys. E na s. 3. Więcej informacji na temat funkcji przycisków można znaleźć w pełnej instrukcji obsługi, dostępnej na stronie **lorgar.com/drivers-and-manuals**.

Tabela 1 – Wskazanie

Wskaźnik	Kolor	Opis
③	Niebieski	Świeci przez 2 s: zestaw słuchawkowy włączony
		Świeci w sposób ciągły: zestaw słuchawkowy jest sparowany z urządzeniem **
	Czerwony	Świeci przez 2 s: zestaw słuchawkowy wyłączony
		Zaświeci się 3 razy w ciągu 5 s: niski poziom akumulatora
		Świeci w sposób ciągły: zestaw słuchawkowy ładuje się
		Nie świeci : zestaw słuchawkowy jest naładowany lub wyłączony
	Czerwono-niebieski	Miga: zestaw słuchawkowy jest włączony i znajduje się w trybie parowania

* Podłączanie do urządzeń za pomocą nadajnika USB.

** Urządzenie – komputer stacjonarny, laptop, tablet, smart TV itp.

⑧	Pomarańczowo-błękitny	Miga: nadajnik USB jest podłączony do urządzenia i znajduje się w trybie parowania
	Cyjan	Świeci w sposób ciągły: nadajnik USB sparowany z zestawem słuchawkowym

Więcej informacji na temat trybów wskazań podano w pełnej instrukcji obsługi dostępnej na stronie internetowej **lorgar.com/drivers-and-manuals**.

Połączenie przez BT. Aktywuj BT na swoim urządzeniu, zlokalizuj i wybierz „Lorgar Noah 702" do sparowania.

Połączenie przez nadajnik USB. Włóż nadajnik USB do portu USB urządzenia (patrz rys. D na str. 3), sterownik zostanie zainstalowany automatycznie. Przytrzymaj przycisk ④ przez 3 s, aż wskaźnik ③ przestanie migać. Wybierz zestaw słuchawkowy „Lorgar Noah 702" w ustawieniach audio urządzenia.

Notatka. Po podłączeniu do Nintendo Switch obsługa mikrofonu nie jest dostępna.

Połączenie przewodowe. Patrz rys. C na s. 3. Po podłączeniu przewodowym zestaw słuchawkowy działa bez włączania i bez funkcji przycisków ② i ④. Słuchawki i mikrofon nie będą działać w tym samym czasie, jeśli wyjście i wejście audio urządzenia są podłączone do różnych złączy. Dodatkowe dostosowanie zestawu słuchawkowego jest możliwe w aplikacji **Lorgar Platform**, dostępnej pod adresem **lorgar.com/software**.

ROZWAŻANIE USTEREK

Głośniki nie działają. Możliwa przyczyna: zestaw słuchawkowy nie został wybrany dla wejścia i wyjścia audio w urządzeniu. Rozwiązanie: upewnij się, że zestaw słuchawkowy jest wybrany dla wejścia i wyjścia audio w ustawieniach używanego urządzenia lub aplikacji.

Mikrofon nie działa. Możliwa przyczyna: czułość mikrofonu jest ustawiona na niewystarczającym poziomie. Rozwiązanie: sprawdź poziom czułości mikrofonu w ustawieniach urządzenia lub używanej aplikacji.

Zestaw słuchawkowy się nie ładuje. Możliwa przyczyna: kabel nie jest prawidłowo podłączony lub jest uszkodzony. Rozwiązanie: upewnij się, że kabel jest prawidłowo podłączony i nie jest uszkodzony.

Jeśli zestaw słuchawkowy nie działa prawidłowo, skontaktuj się z pomocą techniczną (e-mail: **support@lorgar.com**; czat online: **lorgar.com**; formularz opinii: **lorgar.com/for-users**). Aktualne informacje na temat centrów serwisowych można znaleźć na stronie internetowej **lorgar.com/service-center**.

SERWIS GWARANCYJNY

Okres gwarancji rozpoczyna się w momencie sprzedaży detalicznej produktu klientowi końcowemu. Aby uzyskać serwis gwarancyjny, należy skontaktować się z punktem zakupu i przedstawić produkt oraz dowód zapłaty. Okres gwarancji i okres użytkowania wynosi 2 lata, chyba że lokalne przepisy stanowią inaczej. Dodatkowe informacje na temat gwarancji są dostępne na stronie **lorgar.com/warranty-terms**.

WIĘCEJ INFORMACJI

Podane informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia użytkowników. Aktualne informacje i szczegółowe opisy, kroki podłączenia i obsługi, certyfikaty, warunki gwarancji są dostępne w pełnej instrukcji obsługi na stronie internetowej **lorgar.com/drivers-and-manuals**. Producent: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cypr). Wyprodukowano w Chinach. Data produkcji znajduje się na opakowaniu. Wszystkie znaki towarowe i ich nazwy są własnością odpowiednich właścicieli.

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI

ASBISC niniejszym oświadcza, że urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: **lorgar.com/certificates/lrg-ghs702-ce**.

DLA URZĄDZEŃ Z NIEWYMIENNĄ BATERIĄ

W normalnych lub nienormalnych warunkach pracy oraz w przypadku pojedynczej usterki napięcie i prąd podczas ładowania akumulatora nie mogą przekraczać maksymalnych dopuszczalnych wartości. Jeśli temperatura akumulatora przekroczy maksymalną dopuszczalną temperaturę, urządzenie przerwie ładowanie w warunkach odbiegających od normy. Jeśli temperatura akumulatora spadnie poniżej minimalnej dopuszczalnej temperatury podczas ładowania, prąd zostanie ograniczony w warunkach odbiegających od normy.

VISTA EXTERIOR (ver fig. A na pág. 2)

① – roda de volume; ② – botão de silêncio; ③ – indicador LED; ④ – botão de alimentação; ⑤ – conetor USB (C); ⑥ – conetor AUX; ⑦ – microfone; ⑧ – indicador LED do transmissor USB; ⑨ – botão de função do transmissor USB; ⑩ – transmissor USB (Dongle) *.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Atribuição. Os auscultadores para jogos LRG-GHS702 são auscultadores circumaurais fechados com microfone retrátil. Os auscultadores são concebidos para entrada e saída de áudio durante jogos, chamadas de voz e uso de várias aplicações. São compatíveis com computadores, dispositivos de jogos, dispositivos móveis, etc.

Características de conceção. Tamanho (C×L×A): 195×185×80 mm. Peso: 248 g. Material da caixa: plástico ABS, poliuretano. Cor: preto. Controlo: manual.

Características funcionais. Conectividade: BT 5.3 (2,402–2,480 GHz, até 10 metros, 7,2 dBm / 5,25 mW), cabo AUX de 3,5 mm, transmissor USB. Bateria: não amovível, polímero de lítio, 1000 mAh, 3,7 V; ≥ 300 ciclos de recarga. Carregamento: até 2 h (conetor USB (C)). Alimentação eléctrica: entrada 5,0 V, 1,0 A (CC), 5,0 W (máx.). Duração da bateria: até 70 h (com um volume de 80 %). Microfone: incorporado, omnidirecional, −42 dB ± 3 dB. Altifalantes: 113 dB ± 3 dB, 20–20000 Hz, 32 Ω, 20 mW. Funcionamento: 0…+45 °C (com carga), temp. −8…+45 °C (sem carga), hum. rel. 45–75 % (sem condensação). Armazenamento: temp. −8…+45 °C (até 30 dias), temp. −5…+35 °C (30 dias), hum. rel. 45–75 % (sem condensação).

Conteúdo da embalagem: auscultadores para jogos LRG-GHS702, cabo USB A/C (0,8 m), cabo AUX de 3,5 mm (1,5 m), transmissor USB, aquecedor de mãos (2 peç.), esquema de extração para porta-chaves, breve guia do utilizador.

PRÁTICAS DE UTILIZAÇÃO SEGURA

Para evitar danos auditivos, regule o volume para o mínimo antes de utilizar os auscultadores. Não utilize os auscultadores no volume máximo durante longos períodos de tempo. Não utilize os auscultadores enquanto conduz um veículo. Não exponha os auscultadores a temperaturas elevadas (provenientes de dispositivos de aquecimento ou da luz solar direta), a humidade elevada, evite o pó e os líquidos. A limpeza só é permitida após desligar os auscultadores e desligá-los da fonte de alimentação e apenas com um pano seco ou ligeiramente húmido, sem utilização de detergentes ou produtos de limpeza. Não deixe cair, desmonte ou repare os auscultadores por si próprio.

OPERAÇÃO

Preparação para utilização. Retire os auscultadores e os acessórios da caixa e remova todo o material de embalagem. Antes da primeira utilização, carregue a bateria com o cabo USB A/C durante pelo menos duas horas (ver fig. B na pág. 2).

Ligue/desligue os auscultadores e as funções dos botões. Ver fig. E na p. 3. Para obter mais informações sobre as funções dos botões, consulte o manual completo do utilizador, disponível na página web **lorgar.com/drivers-and-manuals**.

Tabela 1 – Indicadores

Indicador	Cor	Descrição
③	Azul	Acesa durante 2 s: os auscultadores estão ligados
		Acesa continuamente: os auscultadores estão emparelhados com o dispositivo **
	Vermelho	Acesa durante 2 s: os auscultadores estão desligados
		Acende-se 3 vezes em 5 s: bateria fraca
		Acesa continuamente: os auscultadores estão carregando
		Não acesa :os auscultadores estão carregado ou desligados
	Vermelho e azul	Pisca: os auscultadores estão ligados e em modo de emparelhamento
⑧	Laranja-azul	Pisca: o transmissor USB está ligado ao dispositivo e está no modo de emparelhamento
	Ciano	Acesa continuamente: o transmissor USB está emparelhado com auscultadores

* Ligação a dispositivos via um transmissor USB.

** Dispositivo – computador de secretária, portátil, tablet, smart TV, etc.

Para mais informações sobre os modos de visualização, consulte o manual do utilizador completo disponível na página web **lorgar.com/drivers-and-manuals.**

Ligação via BT. Active o BT no seu dispositivo, localize e seleccione "Lorgar Noah 702" para emparelhar.

Ligação via um transmissor USB. Insira o transmissor USB na porta USB do dispositivo (ver fig. D na pág. 3), o controlador será instalado automaticamente. Mantenha premido o botão ④ durante 3 s até o indicador ③ parar de piscar. Seleccione os auscultadores "Lorgar Noah 702" nas definições de áudio do seu dispositivo.

Nota. Quando ligado à Nintendo Switch, o funcionamento do microfone não é suportado.

Ligação por cabo. Ver fig. C na p. 3. Quando com fios, os auscultadores funcionam sem ligar, as funções dos botões ② e ④. Os auscultadores e o microfone não funcionarão ao mesmo tempo se o dispositivo emitir e receber áudio através de conectores diferentes. Definições adicionais de auscultadores são possíveis na aplicação **Lorgar Platform**, na página web **lorgar.com/software**.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Os altifalantes não funcionam. Causa possível: os auscultadores não são selecionados para entrada e saída de áudio no dispositivo. Solução: certifique-se de que os auscultadores estão selecionados para entrada e saída de áudio nas definições do dispositivo ou da aplicação que está a utilizar.

O microfone não funciona. Causa possível: o nível de sensibilidade do microfone é muito baixo. Solução: verifique o nível de sensibilidade do microfone nas definições do dispositivo ou da aplicação que está a utilizar.

Os auscultadores não carregam. Causa possível: o cabo não está ligado corretamente ou está danificado. Solução: certifique-se de que o cabo está ligado corretamente e não danificado.

Se os auscultadores não funcionarem corretamente, contacte o suporte (e-mail: **support@lorgar.com**; chat online: **lorgar.com**; formulário de feedback: **lorgar.com/for-users**). Para obter informações atualizadas sobre os centros de assistência, consulte a página web **lorgar.com/service-center**.

SERVIÇO DE GARANTIA

O período de garantia começa quando o produto é vendido por num retalhista ao cliente final. Para receber o serviço de garantia, deve dirigir-se ao ponto de venda do produto, apresentando o próprio produto e um documento comprovativo do pagamento. O período de garantia e a vida útil são de 2 anos, exceto quando especificado em contrário pela legislação local. Estão disponíveis informações adicionais sobre a garantia na página web **lorgar.com/warranty-terms**.

MAIS INFORMAÇÕES

As informações fornecidas estão sujeitas a alterações sem aviso aos utilizadores. Informações atualizadas e descrições detalhadas, passos de ligação e operação, certificados, condições de garantia estão disponíveis no manual completo do utilizador na página web **lorgar.com/drivers-and-manuals**. Fabricante: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Chipre). Fabricado na China. Ver na embalagem a data de fabrico. Todas as marcas comerciais e nomes de marcas mencionados são propriedade dos seus respetivos proprietários.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

A ASBISC declara que o dispositivo está conforme a Diretiva 2014/53/EU. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE está disponível no seguinte endereço web: **lorgar.com/certificates/lrg-ghs702-ce.**

PARA DISPOSITIVOS COM UMA BATERIA NÃO AMOVÍVEL

Em condições normais ou anormais de funcionamento ou em caso de avaria única, a tensão e a corrente durante o carregamento da bateria não devem exceder os valores máximos autorizados. Se a temperatura da bateria exceder o máximo permitido, o carregamento do dispositivo será interrompido em condições anormais. Se a temperatura da bateria descer abaixo da temperatura mínima permitida durante o carregamento, a corrente será limitada em condições anormais.

ASPECT (vezi fig. A de la pag. 2)

① – rotița de reglarea volumului; ② – butonul de oprirea sunetului; ③ – indicator LED; ④ – butonul de alimentare; ⑤ – conector USB (C); ⑥ – conector AUX; ⑦ – microfon; ⑧ – Indicator LED al transmițătorului USB; ⑨ – butonul funcțional al transmițătorului USB; ⑩ – transmițător USB (Dongle) *.

SPECIFICAȚII

Scop. Căștile de gaming LRG-GHS702 sunt căști de monitoare cu tip închis și microfon retractabil. Căștile sunt concepute pentru intrare și ieșire audio atunci când jucați jocuri, efectuați apeluri vocale și lucrați în diverse aplicații. Compatibil cu calculatoare, dispozitive mobile și de jocuri etc.

Caracteristici de proiectare. Dimensiune (L×L×H): 195×185×80 mm. Greutate: 248 g. Material carcasă: plastic ABS, poliuretan. Culoare: negru. Control: manual.

Caracteristici funcționale. Conectare: BT 5.3 (2,402–2,480 GHz, până la 10 m, 7,2 dBm / 5,25 mW), cablu AUX de 3,5 mm, transmițător USB. Baterie: nedetașabilă, litiu-polimer, 1000 mAh, 3,7 V; ≥ 300 cicluri de reîncărcare. Încărcare: până la 2 h (conector USB (C)). Alimentare electrică: intrare 5,0 V, 1,0 A (DC), 5,0 W (max.). Durata de funcționare autonomă: până la 70 h (la un volum setat de 80 %). Microfon: încorporat, omnidirecțional, −42 dB ± 3 dB. Difuzoare: 113 dB ± 3 dB, 20–20000 Hz, 32 Ω, 20 mW. Exploatare: temp. 0…+45 °C (la încărcare), temp. −8…+45 °C (fără încărcare), umid. rel. 45–75 % (fără condensare). Depozitare: temp. −8…+45 °C (până la 30 de zile), temp. −5…+35 °C (< 30 de zile), umid. rel. 45–75 % (fără condensare).

Echipamente: căști de gaming LRG-GHS702, cablu USB A/C (0,8 m), cablu AUX 3,5 mm (1,5 m), transmițător USB, încălzitor de mâini (2 buc.), schemă de extragere a brelocului, scurt ghid de utilizare.

REGULI DE UTILIZARE ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ

Pentru a evita deteriorarea auzului, reglați volumul la minim înainte de a utiliza căștile. Nu utilizați căștile la volum maxim pentru perioade lungi de timp. Nu utilizați căștile în timp ce conduceți. Nu expuneți căștile la temperaturi ridicate (de aparatele de încălzire sau de lumina directă a soarelui), la umiditate ridicată, evitați contactul cu praful și lichidele. Căștile pot fi curățate numai după ce au fost oprite și deconectate de la sursa de alimentare și numai cu o cârpă uscată sau ușor umedă, fără utilizarea de detergenți sau agenți de curățare. Nu lăsați căștile să cadă, nu le dezasamblați sau reparați singur.

EXPLOATARE

Pregătirea pentru utilizare. Scoateți căștile și accesoriile din cutie și îndepărtați toate materialele de ambalare. Înainte de prima utilizare, încărcați bateria cu cablul USB A/C timp de cel puțin două ore (vezi fig. B pe pag. 2).

Porniți/opriți funcțiile căștilor și funcțiile butoanelor. Vezi fig. E pe pag. 3. Pentru mai multe informații despre funcțiile butoanelor, vezi manualul de utilizare complet, disponibil pe pagina web **lorgar.com/drivers-and-manuals**.

Tabelul 12 – Indicație

Indicator	Culoare	Descriere:
③	Albastru	Aprins timp de 2 s: căști pornite
		Aprins continuu: căștile sunt împerecheate cu dispozitivul **
	Roșu	Aprins timp de 2 s: căști oprite
		Se aprinde de 3 ori în 5 s: baterie descărcată
		Aprins continuu: căștile se încarcă
		Nu aprinde: căștile sunt încărcate sau oprite
	Roșu-albastru	Clipește: căștile sunt pornite și în modul de împerechere
⑧	Portocaliu-albastru	Clipește: transmițătorul USB este conectat la dispozitiv și este în modul de împerechere
	Cyan	Aprins continuu: transmițător USB împerecheat cu căști

* Conectați-vă la dispozitive prin intermediul transmițătorului USB.

** Dispozitiv – computer desktop, laptop, tabletă, Smart TV etc.

Pentru mai multe informații despre modurile de afișare, vezi manualul de utilizare complet disponibil pe pagina web **lorgar.com/drivers-and-manuals**.

Conectare prin BT. Activați BT pe dispozitivul dvs., găsiți și selectați „Lorgar Noah 702” pentru împerechere.

Conectare prin transmițătorul USB. Introduceți transmițătorul USB în conectorul USB dispozitivului (vezi fig. D pe pag. 3), driverul va fi instalat automat. Țineți apăsat butonul ④ timp de 3 s până când indicatorul ③ nu mai clipește. Selectați căștile „Lorgar Noah 702” în setările audio de pe dispozitivul dvs.

Notă. Atunci când este conectat la Nintendo Switch, funcționarea microfonului nu este acceptată.

Conectare prin cablu. Vezi fig. C pe pag. 3. Atunci când este conectat prin fir, căștile funcționează fără a fi pornite și fără funcțiile butoanelor ② și ④. Căștile și microfonul nu vor funcționa în același timp dacă ieșirea și intrarea audio de pe dispozitiv sunt realizate din conectori diferiți. Personalizarea suplimentară a căștilor este posibilă în aplicația **Lorgar Platform**, disponibilă pe pagina web **lorgar.com/software.**

DEPANARE

Difuzoarele nu funcționează. Cauza posibilă: căștile nu sunt selectate pentru intrarea și ieșirea audio pe dispozitiv. Soluție: asigurați-vă că cu căști sunt selectate pentru intrare și ieșire audio în setările dispozitivului sau ale aplicației pe care o utilizați.

Microfonul nu funcționează. Cauză posibilă: sensibilitatea microfonului este setată la un nivel insuficient. Soluție: verificați nivelul sensibilității microfonului în setările dispozitivului sau ale aplicației pe care o utilizați.

Căștile nu se încarcă. Cauză posibilă: cablul nu este conectat corect sau este deteriorat. Soluție: asigurați-vă că cablul este conectat corect și nu este deteriorat.

Dacă căștile nu funcționează corect, contactați serviciul clienți (e-mail: **support@lorgar.com**; chat online: **lorgar.com**; formular de feedback: **lorgar.com/for-users**). Pentru informații actualizate privind centrele de service, vezi pe pagina web **lorgar.com/service-center**.

SERVICIUL DE GARANȚIE

Perioada de garanție începe în momentul în care produsul este vândut de către la un comerciant cu amănuntul către clientul final. Pentru a obține serviciul de garanție, trebuie să contactați punctul de cumpărare a bunurilor, furnizând bunurile în sine și un document care confirmă plata. Garanție și durată de viață – 2 ani, cu excepția cazului în care legislația locală prevede altfel. Informații suplimentare privind garanția sunt disponibile pe pagina web **lorgar.com/warranty-terms.**

MAI MULTE INFORMAȚII

Informațiile conținute în prezentul document pot fi modificate fără a fi notificate utilizatorilor. Informații actualizate și descrieri detaliate, pași de conectare și operare, certificate, condiții de garanție sunt disponibile în manualul de utilizare complet pe pagina web **lorgar.com/drivers-and-manuals**. Producător: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101 Limassol, Cyprus (Cipru). Fabricate în China. Vezi ambalajul pentru data de fabricație. Toate mărcile comerciale și denumirile acestora sunt proprietatea proprietarilor respectivi.

DECLARAȚIE SIMPLIFICATĂ DE CONFORMITATE

ASBISC declară prin prezenta că dispozitivul este conform cu Directiva 2014/53/EU. Textul integral al Declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă web: **lorgar.com/certificates/lrg-ghs702-ce**.

PENTRU DISPOZITIVE CU BATERIE NEDETAȘABILĂ

În condiții normale sau anormale de exploatare sau în cazul unei defecțiuni unice, tensiunea și curentul în timpul încărcării bateriei nu trebuie să depășească valorile maxime admise pentru acestea. Dacă temperatura bateriei depășește temperatura maximă admisă, dispozitivul va opri încărcarea în condiții diferite. Dacă temperatura bateriei scade sub temperatura minimă admisă în timpul încărcării, curentul va fi limitat în condiții de abatere.

ВНЕШНИЙ ВИД (см. рис. A на с. 2)

① – колесо регулировки громкости; ② – кнопка отключения звука; ③ – LED-индикатор; ④ – кнопка питания; ⑤ – разъем USB (C); ⑥ – разъем AUX; ⑦ – микрофон; ⑧ – LED-индикатор USB-передатчика; ⑨ – функциональная кнопка USB-передатчика; ⑩ – USB-передатчик (Dongle) *.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Назначение. Игровая гарнитура LRG-GHS702 – это мониторные наушники закрытого типа с выдвижным микрофоном. Гарнитура предназначена для ввода и вывода звука во время игр, голосовых вызовов и работы в различных приложениях. Совместима с компьютерами, игровыми, мобильными устройствами и др.

Конструктивные особенности. Размер (Д×Ш×В): 195×185×80 мм. Вес: 248 г. Материал корпуса: АБС-пластик, полиуретан. Цвет: черный. Управление: ручное.

Функциональные особенности. Подключение: BT 5.3 (2,402–2,480 ГГц, до 10 м, 7,2 дБм / 5,25 мВт), кабель AUX 3,5 мм, USB-передатчик. Аккумулятор: несъемный, литийполимерный, 1000 мА·ч, 3,7 В, ≥ 300 циклов перезарядки. Зарядка: до 2 ч (разъем USB (C)). Электропитание: вход 5,0 В, 1,0 А (DC), 5,0 Вт (макс.). Время автономной работы: до 70 ч (при установленной громкости 80 %). Микрофон: встроенный, всенаправленный, −42 дБ ± 3 дБ. Динамики: 113 дБ ± 3 дБ, 20–20000 Гц, 32 Ом, 20 мВт. Эксплуатация: темп. 0…+45 °C (при зарядке), темп. −8…+45 °C (без зарядки), отн. влажн. 45–75 % (без конденсации). Хранение: темп. −8…+45 °C (до 30 дней), темп. −5…+35 °C (< 30 дней), отн. влажн. 45–75 % (без конденсации).

Комплектация: игровая гарнитура LRG-GHS702, кабель USB A/C (0,8 м), кабель AUX 3,5 мм (1,5 м), USB-передатчик, грелка для рук (2 шт.), схема извлечения брелока, краткое руководство пользователя.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Во избежание повреждения слуха, перед использованием гарнитуры установите громкость на минимум. Не используйте гарнитуру на максимальной громкости длительное время. Не используйте гарнитуру во время вождения. Не подвергайте гарнитуру воздействию высоких температур (от нагревательных приборов или прямых солнечных лучей), повышенной влажности, избегайте попадания пыли, жидкостей. Очистка допускается только после выключения гарнитуры и отключения от источника питания и только сухой или слегка влажной тканью, без применения моющих или чистящих средств. Не допускайте падения гарнитуры, не разбирайте и не ремонтируйте ее самостоятельно.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Подготовка к использованию. Выньте гарнитуру и комплектующие из коробки, удалите весь упаковочный материал. Перед первым использованием заряжайте аккумулятор при помощи кабеля USB A/C не менее двух часов (см. рис. B на с. 2).

Включение/выключение гарнитуры и функции кнопок. См. рис. E на с. 3. Подробнее о функциях кнопок см. полное руководство пользователя, доступное на веб-странице **lorgar.com/drivers-and-manuals**.

Таблица 1 – Индикация

Индикатор	Цвет	Описание
③	Синий	Горит 2 с: гарнитура включена
		Горит непрерывно: гарнитура сопряжена с устройством **
	Красный	Горит 2 с: гарнитура выключена
		Загорается 3 раза в 5 с: низкий заряд батареи
		Горит непрерывно: гарнитура заряжается
		Не горит: гарнитура заряжена или выключена
	Красно-синий	Мигает: гарнитура включена и находится в режиме сопряжения
⑧	Оранжево-голубой	Мигает: USB-передатчик подключен к устройству и находится в режиме сопряжения
	Циан	Горит непрерывно: USB-передатчик сопряжен с гарнитурой

* Подключение к устройствам через USB-передатчик.

** Устройство – стационарный компьютер, ноутбук, планшет, смарт-ТВ и т. д.

Более подробно о режимах индикации см. полное руководство пользователя, доступное на веб-странице **lorgar.com/drivers-and-manuals.**

Подключение через BT. Активируйте BT на устройстве, найдите и выберите «Lorgar Noah 702» для сопряжения.

Подключение через USB-передатчик. Вставьте USB-передатчик в USB-порт устройства (см. рис. D на с. 3), драйвер установится автоматически. Удерживайте нажатой кнопку ④ в течение 3 с до тех пор, пока индикатор ③ не перестанет мигать. Выберите гарнитуру «Lorgar Noah 702» в настройках звука на устройстве.

Примечание. При подключении к Nintendo Switch работа микрофона не поддерживается.

Проводное подключение. См. рис. C на с. 3. При проводном подключении гарнитура работает без включения и без функций кнопок ② и ④. Наушники и микрофон не будут работать одновременно, если на устройстве выход и вход аудиосигнала осуществляются через разные разъемы. Дополнительные настройки гарнитуры возможны в приложении **Lorgar Platform**, доступном на веб-странице **lorgar.com/software**.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Динамики не работают. Возможная причина: гарнитура не выбрана для ввода и вывода звука на устройстве. Решение: убедитесь, что гарнитура выбрана для ввода и вывода звука в настройках устройства или используемого приложения.

Микрофон не работает. Возможная причина: установлен недостаточный уровень чувствительности микрофона. Решение: проверьте уровень чувствительности микрофона в настройках устройства или используемого приложения.

Гарнитура не заряжается. Возможная причина: кабель подключен неправильно или поврежден. Решение: убедитесь, что кабель подключен правильно и не поврежден.

Если гарнитура не работает должным образом, обратитесь в службу поддержки (эл. почта: **support@lorgar.com**; онлайн-чат: **lorgar.com**; форма обратной связи: **lorgar.com/for-users**). Актуальную информацию о сервисных центрах см. на веб-странице **lorgar.com/service-center**.

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Гарантийный срок начинается с момента продажи изделия в розничной сети конечному покупателю. Для получения гарантийного обслуживания следует обратиться в пункт приобретения товара, предоставив сам товар и документ, подтверждающий оплату. Гарантийный срок и срок службы – 2 года, если иное не установлено местным законодательством. Дополнительная информация о гарантии доступна на веб-странице **lorgar.com/warranty-terms**.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Приведенная информация может быть изменена без уведомления пользователей. Актуальная информация и подробное описание, этапы подключения и эксплуатации, сертификаты, гарантийные условия доступны в полном руководстве пользователя на веб-странице **lorgar.com/drivers-and-manuals**. Производитель: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101 Limassol, Cyprus (Кипр). Сделано в Китае. Дату производства см. на упаковке. Все указанные торговые марки и их названия являются собственностью их соответствующих владельцев.

УПРОЩЕННАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Настоящим ASBISC заявляет, что устройство соответствует Директиве 2014/53/EU. С полным текстом Декларации соответствия ЕС можно ознакомиться по следующему веб-адресу: **lorgar.com/certificates/lrg-ghs702-ce.**

ДЛЯ УСТРОЙСТВ С НЕСЪЕМНЫМ АККУМУЛЯТОРОМ

При нормальных или отклоняющихся от нормы условиях эксплуатации, а также в случае единичной неисправности, напряжение и ток во время зарядки аккумулятора не должны превышать максимально допустимые для них значения. Если температура аккумулятора превысит максимально допустимую, то при отклоняющихся от нормы условиях зарядка устройства прекратится. Если температура аккумулятора опустится ниже минимально допустимой при зарядке, то при отклоняющихся от нормы условиях ток ограничится.

VZHĽAD (pozri obr. A na str. 2)

① – koliesko na ovládanie hlasitosti; ② – tlačidlo stlmenia zvuku; ③ – LED indikátor; ④ – tlačidlo napájania; ⑤ – konektor USB (C); ⑥ – konektor AUX; ⑦ – mikrofón; ⑧ – LED indikátor USB vysielača; ⑨ – tlačidlo funkcie USB vysielača; ⑩ – USB vysielač (Dongle) *.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Funkcia. Herná náhlavná súprava LRG-GHS702 sú uzavreté monitorovacie slúchadlá s výsuvným mikrofónom. Slúchadlá sú určené na vstup a výstup zvuku pri hraní hier, hlasových hovoroch a práci v rôznych aplikáciách. Kompatibilné s počítačmi, hrami, mobilnými zariadeniami atď.

Konštrukčné vlastnosti. Veľkosť (D×Š×V): 195×185×80 mm. Hmotnosť: 248 g. Materiál tela: plast ABS, polyuretán. Farba: čierna. Ovládanie: ručné.

Funkčné vlastnosti. Pripojenie: BT 5.3 (2,402–2,480 GHz; do 10 m; 7,2 dBm/5,25 mW); kábel AUX 3,5 mm, USB vysielač. Batéria: nevymeniteľná; lítium-polymérová; 1000 mAh; 3,7 V; ≥ 300 nabíjacích cyklov. Nabíjanie: do 2 h (konektor USB (C)). Napájanie: vstup 5,0 V; 1,0 A (DC); 5,0 W (max.). Výdrž batérie: až 70 h (pri nastavenej hlasitosti 80 %). Mikrofón: vstavaný, všesmerový, −42 dB ± 3 dB. Reproduktory: 113 dB ± 3 dB, 20–20000 Hz, 32 Ohm, 20 mW. Prevádzka: tepl. 0…+45 °C (pri nabíjaní), tepl. −8…+45 °C (bez nabíjania), rel. vlh. 45–75 % (bez kondenzácie). Skladovanie: tepl. −8…+45 °C (do 30 dní), tepl. −5…+35 °C (< 30 dní), rel. vlh. 45–75 % (bez kondenzácie).

Príslušenstvo: herná náhlavná súprava LRG-GHS702, kábel USB A/C (0,8 m), kábel AUX 3,5 mm (1,5 m), USB vysielač, ohrievač rúk (2 ks), schéma na vyťahovanie kľúčenky, stručný návod na použitie.

PRAVIDLÁ PRE BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE

Aby nedošlo k poškodeniu sluchu, nastavte pred použitím náhlavnej súpravy hlasitosť na minimum. Nepoužívajte náhlavnú súpravu dlhodobo pri maximálnej hlasitosti. Nepoužívajte náhlavnú súpravu počas jazdy. Nevystavujte náhlavnú súpravu vysokým teplotám (od vykurovacích telies alebo priameho slnečného žiarenia), vysokej vlhkosti, zabráňte kontaktu s prachom a kvapalinami. Náhlavnú súpravu je možné čistiť iba po vypnutí a odpojení od zdroja napájania a iba suchou alebo mierne navlhčenou handričkou bez použitia umývacích alebo čistiacich prostriedkov. Náhlavnú súpravu nepúšťajte, nerozoberajte ani neopravujte sami.

POUŽÍVANIE

Príprava na použitie. Vyberte náhlavnú súpravu a príslušenstvo z krabice a odstráňte všetok obalový materiál. Pred prvým použitím nabíjajte batériu pomocou kábla USB A/C aspoň dve hodiny (pozri obr. B na str. 2).

Zapnutie/vypnutie náhlavnej súpravy a funkcie tlačidiel. Pozri obr. E na str. 3. Ďalšie informácie o funkciách tlačidiel nájdete v úplnom návode na použitie, ktorý je k dispozícii na webovej stránke **lorgar.com/drivers-and-manuals**.

Tabuľka 1 – Indikácia

Indikátor	Farba	Popis
③	Modrá	Svieti 2 s: náhlavná súprava je zapnutá
		Horí nepretržite: náhlavná súprava je spárovaná so zariadením **
	Červená	Svieti 2 s: náhlavná súprava je vypnutá
		Rozsvieti sa trikrát počas 5 s: slabá batéria
		Horí nepretržite: náhlavná súprava sa nabíja
		Nesvieti: náhlavná súprava je nabitá alebo vypnutá
	Červeno-modrá	Bliká: náhlavná súprava je zapnutá a je v režime párovania
⑧	Oranžovo-modrá	Bliká: USB vysielač je pripojený k zariadeniu a je v režime párovania
	Tyrkysová	Horí nepretržite: USB vysielač je spárovaný s náhlavnou súpravou

* Pripojenie k zariadeniam prostredníctvom USB vysielača.

** Zariadením sa rozumie stolný počítač, notebook, tablet, múdra televízia atď.

Ďalšie informácie o režimoch indikácie nájdete v úplnom návode na použitie na webovej stránke **lorgar.com/drivers-and-manuals.**

Pripojenie cez BT. Aktivujte BT na svojom zariadení, vyhľadajte a vyberte položku "Lorgar Noah 702" na spárovanie.

Pripojenie cez USB vysielač. Vložte USB vysielač do USB portu zariadenia (viď obr. D na str. 3), ovládač sa nainštaluje automaticky. Podržte tlačidlo ④ stlačené 3 s, kým indikátor ③ neprestane blikať. V nastaveniach zvuku v zariadení vyberte náhlavnú súpravu "Lorgar Noah 702".

Poznámka. Po pripojení k Nintendo Switch nie je podporovaná prevádzka mikrofónu.

Káblové pripojenie. Pozri obr. C na str. 3. Pri káblovom pripojení náhlavná súprava funguje bez zapnutia a bez funkcií tlačidiel ② a ④. Slúchadlá a mikrofón nebudú fungovať súčasne, ak majú zvukový výstup a vstup na zariadenie rôzne konektory. Ďalšie nastavenia náhlavnej súpravy sú možné v aplikácii **Lorgar Platform**, ktorá je k dispozícii na webovej stránke **lorgar.com/software**.

ODSTRAŇOVANIE PORÚCH

Reproduktory nefungujú. Možná príčina: náhlavná súprava nie je na zariadení vybraná pre vstup a výstup zvuku. Riešenie: skontrolujte, či je v nastavení používaného zariadenia alebo aplikácie vybraná náhlavná súprava pre vstup a výstup zvuku.

Mikrofón nefunguje. Možná príčina: citlivosť mikrofónu je nastavená na nedostatočnú úroveň. Riešenie: skontrolujte úroveň citlivosti mikrofónu v nastavení používaného zariadenia alebo aplikácie.

Náhlavná súprava sa nenabíja. Možná príčina: kábel nie je správne pripojený alebo je poškodený. Riešenie: uistite sa, že je kábel správne pripojený a nie je poškodený.

Ak náhlavná súprava nefunguje správne, kontaktujte zákaznícky servis (e-mail: **support@lorgar.com**; online chat: **lorgar.com**; formulár spätnej väzby: **lorgar.com/for-users**). Aktuálne informácie o servisných strediskách nájdete na webovej stránke **lorgar.com/service-center**.

ZÁRUČNÝ SERVIS

Záručná doba začína plynúť od predania výrobku v maloobchodnej sieti konečnému kupujúcemu. Ak chcete získať záručný servis, mali by ste sa obrátiť na miesto nákupu tovaru a poskytnúť výrobok a doklad potvrdzujúci platbu. Záručná doba a životnosť je 2 roky, ak miestne právne predpisy nestanovujú inak. Ďalšie informácie o záruke sú k dispozícii na stránke **lorgar.com/warranty-terms**.

VIAC INFORMÁCIÍ

Informácie uvedené v tomto dokumente sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia používateľov. Aktuálne informácie a podrobné popisy, kroky pripojenia a obsluhy, certifikáty, záručné podmienky sú k dispozícii v úplnom návode na použitie na webovej stránke lorgar.com/drivers-and-manuals. Výrobca: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101 Limassol, Cyprus. Vyrobené v Číne. Dátum výroby nájdete na obale. Všetky ochranné známky a ich názvy sú majetkom príslušných vlastníkov.

ZJEDNODUŠENÉ VYHLÁSENIE O ZHODE

ASBISC týmto vyhlasuje, že zariadenie je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto webovej adrese: **lorgar.com/certificates/lrg-ghs702-ce.**

PRE ZARIADENIA S NEVYMENITEĽNOU BATÉRIOU

Za normálnych alebo abnormálnych prevádzkových podmienok alebo v prípade jednej poruchy nesmie napätie a prúd počas nabíjania batérie prekročiť ich maximálne povolené hodnoty. Pokiaľ teplota batérie prekročí maximálnu prípustnú teplotu, zariadenie prestane nabíjať za odchylných podmienok. Pokiaľ teplota batérie počas nabíjania klesne pod minimálnu prípustnú teplotu, prúd bude za odchylných podmienok obmedzený.

VIDEZ (glejte sliko A na str. 2)

① – kolesce za glasnost, ② – gumb za izklop zvoka, ③ – LED indikator, ④ – gumb za vklop, ⑤ – priključek USB (C), ⑥ – priključek AUX, ⑦ – mikrofon, ⑧ – LED indikator USB oddajnika, ⑨ – funkcijski gumb USB oddajnika, ⑩ – USB oddajnik (Dongle) *.

SPECIFIKACIJE

Namen. Igralne slušalke LRG-GHS702 sta monitorske slušalke zaprtega tipa z zložljivim mikrofonom. Slušalke so namenjene vhodu in izhodu zvoka med igrami, glasovnimi klici in delovanjem v različnih aplikacijah. Združljive z računalniki, igrami, mobilnimi napravami itd .

Oblikovne značilnosti. Velikost (D×Š×V): 195×185×80 mm. Teža: 248 g. Material ohišja: ABS plastika, poliuretan. Barva: črna. Upravljanje: ročno.

Funkcionalne lastnosti. Povezava: BT 5.3 (2,402–2,480 GHz, do 10 m, 7,2 dBm / 5.25 mW), 3,5 mm kabel AUX, USB oddajnik. Baterija: neodstranljiva, LiPo, 1000 mAh, 3.7 V, ≥ 300 ciklov polnjenja. Polnjenje: do 2 uri (priključek USB (C)). Napajanje: 5.0 V vhod, 1.0 A (DC), 5.0 W (največ). Življenjska doba baterije: do 70 ur (ob nastavljeni glasnosti 80 %). Mikrofon: vgrajen, vsesmerni, −42 dB ± 3 dB. Zvočniki: 113 dB ± 3 dB, 20–20000 Hz, 32 Ω, 20 mW. Delovanje: temp. 0…+45 °C (ob polnjenju), temp. −8…+45 °C (brez polnjenja), rel. vl. 45–75 % (brez kondenzacije). Skladiščenje: temp. −8…+45 °C (do 30 dni), temp. −5…+35 °C (< 30 dni), rel. vl. 45–75 % (brez kondenzacije).

Vsebina dobave: igralne slušalke LRG-GHS702, kabel USB A/C (0,8 m), 3,5 mm kabel AUX (1,5 m), USB oddajnik, grelec za roke (2 ks), shema za izvlečenje obeska za ključe, hitri uporabniški vodnik.

PRAVILA ZA VARNO UPORABO

Da bi se izognili poškodbam sluha, pred uporabo slušalk nastavite glasnost na najnižjo možno raven. Slušalk ne uporabljajte pri največji glasnosti dlje časa. Slušalk ne uporabljajte med vožnjo. Slušalke ne izpostavljajte visokim temperaturam (zaradi grelnih naprav ali neposredne sončne svetlobe), visoki vlažnosti, prahu in tekočinam. Slušalke lahko čistite šele, ko so izklopljene in odklopljene iz napajanja, in le s suho ali rahlo vlažno krpo, brez uporabe detergentov ali čistilnih sredstev. Pazite, da vam slušalka ne pade na tla in je ne razstavite ali popravite sami.

UPORABA

Priprava za uporabo. Slušalke in dodatno opremo izvlecite iz škatle ter odstranite ves embalažni material. Pred prvo uporabo baterijo polnite s kablom USB A/C vsaj dve uri (glejte sliko B na str. 2).

Vklop/izklop slušalk in funkcije gumbov. Glejte sliko E na str. 3. Za več informacij o funkcijah gumbov glejte celoten uporabniški priročnik, ki je na voljo na spletni strani: **lorgar.com/drivers-and-manuals**.

Tabela 1 – Indikacija

Indikator	Barva	Opis
③	Modra	Sveti 2 s: slušalke so vklopljene
		Sveti neprekinjeno: slušalke so seznanjene z napravo **
	Rdeča	Sveti 2 s: slušalke so izklopljene
		Prižge se trikrat v 5 s: šibka baterija
		Sveti neprekinjeno: slušalke se polnijo
		Ne sveti: slušalke so napolnjene ali izklopljene
	Rdeča in modra	Utripa: slušalke so vklopljene in v načinu seznanjanja
⑧	Oranžna in modra	Utripa: USB oddajnik je povezan z napravo in je v načinu seznanjanja
	Cian	Sveti neprekinjeno: USB oddajnik USB je seznanjen s slušalkami

* Povezava z napravami prek USB oddajnika.

** Naprava je namizni računalnik, prenosni računalnik, tablični računalnik, pametni televizor itd.

Za več informacij o načinih indikacije si oglejte celoten uporabniški priročnik, ki je na voljo na spletni strani: **lorgar.com/drivers-and-manuals**.

Povezava prek BT. V napravi aktivirajte BT, poiščite in izberite "Lorgar Noah 702" za seznanjanje.

Povezava prek USB oddajnika. Vstavite USB oddajnik v USB priključek naprave (glejte sliko D na str. 3), gonilnik se bo namestil samodejno. Držite gumb ④ pritisnjen 3 s, dokler indikator ③ ne preneha utripati. V nastavitvah zvoka v napravi izberite slušalke "Lorgar Noah 702".

Opomba. Ko je povezan z Nintendo Switch, delovanje mikrofona ni podprto.

Žična povezava. Glejte sliko C na str. 3. Pri žični povezavi slušalke delujejo brez vklopa in brez funkcij gumbov ② in ④. Slušalke in mikrofon ne bodo delovali hkrati, če sta zvočni izhod in vhod na napravi izdelana iz različnih priključkov. Dodatno prilagajanje slušalk je mogoče v aplikaciji **Lorgar Platform**, ki je na voljo na spletni strani: **lorgar.com/software**.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Zvočniki nedelujejo. Možen vzrok: slušalke niso izbrane za zvočni vhod in izhod na napravi (tukaj in dalj "naprava" pomeni namizni računalnik, prenosni računalnik, tablični računalnik, pametni televizor itd.). Rešitev: v nastavitvah naprave ali aplikacije, ki jo uporabljate, preverite, ali so slušalke izbrane za zvočni vhod in izhod.

Mikrofon ne deluje. Možen vzrok: občutljivost mikrofona je nastavljena na nezadostno raven. Rešitev: preverite raven občutljivosti mikrofona v nastavitvah naprave ali aplikacije, ki jo uporabljate.

Slušalke se ne polnijo. Možen vzrok: kabel ni pravilno priključen ali je poškodovan. Rešitev: prepričajte se, da je kabel pravilno priključen in da ni poškodovan.

Če slušalke ne delujejo pravilno, se obrnite na podporo (e-pošta: **support@lorgar.com**, spletni klepet: **lorgar.com**, obrazec za povratne informacije: **lorgar.com/for-users**). Najnovejše informacije o servisnih centrih najdete na spletni strani: **lorgar.com/service-center**.

GARANCIJSKI SERVIS

Garancijski rok se začne, ko je izdelek prodan na drobno končnemu kupcu. Če želite prejeti garancijsko storitev, se morate obrniti na mesto nakupa izdelka in dostaviti sam izdelek ter dokument, ki potrjuje plačilo. Garancijski rok in življenjska doba sta 2 leti, razen če lokalna zakonodaja ne določa drugače. Dodatne informacije o garanciji so na voljo na spletni strani: **lorgar.com/warranty-terms**.

DODATNE INFORMACIJE

Zagotovljene informacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila uporabnikom. Najnovejše informacije in podrobni opisi, postopki priključitve in delovanja, certifikati, garancijski pogoji so na voljo v celotnem uporabniškem priročniku na spletni strani lorgar.com/drivers-and-manuals. Proizvajalec: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Ciper). Izdelano na Kitajskem. Datum izdelave je naveden na embalaži. Vse navedene blagovne znamke in njihova imena so last njihovih lastnikov.

POENOSTAVLJENA IZJAVA O SKLADNOSTI

ASBISC izjavlja, da je naprava skladna z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na spletnem naslovu: **lorgar.com/certificates/lrg-ghs702-ce.**

ZA NAPRAVE Z VGRAJENO NEODSTRANLJIVO BATERIJO

V normalnih ali nestandardnih pogojih uporabe ali v primeru enkratne okvare napetost in tok med polnjenjem baterije ne smeta presegati največjih dovoljenih vrednosti. Če temperatura baterije preseže najvišjo dovoljeno temperaturo, se naprava v nestandardnih pogojih ne bo več polnila. Če temperatura baterije med polnjenjem pade pod najnižjo dovoljeno temperaturo, v nestandardnih pogojih bo tok omejen.

ASPECTO (véase la fig. A en la pág. 2)

① – rueda de ajuste de volumen; ② – botón de silencio; ③ – indicador LED; ④ – botón de encendido; ⑤ – conector USB (C); ⑥ – conector AUX; ⑦ – micrófono; ⑧ – indicador LED del transmisor USB; ⑨ – botón de función del transmisor USB; ⑩ – transmisor USB (Dongle) *.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Finalidad. Los auriculares para juegos LRG-GHS702 son unos auriculares de monitor cerrrados con micrófono retráctil. Los auriculares con micrófono están diseñados para la entrada y salida de audio al jugar, hacer llamadas de voz y trabajar en diversas aplicaciones. Compatibles con ordenadores, dispositivos de juego, dispositivos móviles, etc.

Características de diseño. Dimensiones (L×A×A): 195×185×80 mm. Peso: 248 g. Material de la carcasa: plástico ABS, poliuretano. Color: negro. Control: manual.

Características funcionales. Conexión: BT 5.3 (2,402–2,480 GHz, hasta 10 m, 7,2 dBm / 5,25 mW), cable AUX de 3,5 mm, transmisor USB. Batería: no extraíble, polímero de litio, 1000 mAh, 3,7 V; ≥ 300 ciclos de recarga. Carga: hasta 2 h (conector USB (C)). Alimentación eléctrica: entrada 5,0 V, 1,0 A (CC), 5,0 W (máx.). Duración de la batería: hasta 70 h (a un volumen ajustado del 80%). Micrófono: incorporado, omnidireccional, −42 dB ± 3 dB. Altavoces: 113 dB ± 3 dB, 20–20 000 Hz, 32 Ω, 20 mW. Funcionamiento: temp. 0…+45 °C (durante la carga), temp. −8…+45 °C (sin carga), HR 45–75% (sin condensación). Almacenamiento: temp. −8…+45 °C (hasta 30 días), temp. −5…+35 °C (< 30 días), HR 45–75% (sin condensación).

Lista de equipo: auriculares para juegos LRG-GHS702, cable USB A/C (0,8 m), cable AUX de 3,5 mm (1,5 m), transmisor USB, calentador de manos (2 pzas), esquema de extracción del llavero, guía de inicio rápido.

NORMAS DE USO SEGURO

Para evitar daños auditivos, ajuste el volumen al mínimo antes de utilizar los auriculares. No utilice los auriculares a un volumen alto durante mucho tiempo. No utilice los auriculares con micrófono mientras conduce. No exponga los auriculares con micrófono a altas temperaturas (de calefactores o luz solar directa), alta humedad, polvo, líquidos. Los auriculares sólo pueden limpiarse después de haberlos apagado y desconectado de la fuente de alimentación y únicamente con un paño seco o ligeramente humedecido, sin utilizar detergentes ni productos de limpieza. No deje que los auriculares con micrófono se caigan, no los desmonte ni los repare usted mismo.

FUNCIONAMIENTO

Preparación para el uso. Saque los auriculares con micrófono y los accesorios de la caja y retire todo el material de embalaje. Antes del primer uso, cargue la batería con el cable USB A/C durante al menos dos horas (véase la fig. B en la pág. 2).

Encendido/apagado de los auriculares con micrófono y las funciones de botones. Véase la fig. E en la pág. 3. Para más información sobre las funciones de los botones, consulte el manual de usuario completo, disponible en la página web **lorgar.com/drivers-and-manuals**.

Tabla 1 – Indicación

Indicador	Color	Descripción
③	Azul	Se ilumina durante 2 s: los auriculares están encendidos
		Se ilumina continuamente: los auriculares están emparejados con el dispositivo **
	Rojo	Se ilumina durante 2 s: los auriculares están apagados
		Se enciende 3 veces en 5 s: batería baja
		Se ilumina continuamente: los auriculares se están cargando
		No se ilumina: los auriculares están cargados o apagados
	Rojo-azul	Parpadea: los auriculares están encendidos y en modo de emparejamiento
⑧	Naranja-azul	Parpadea: el transmisor USB está conectado al dispositivo y está en modo de emparejamiento
	Cian	Se ilumina continuamente: el transmisor USB está emparejado con los auriculares

* Conexión a dispositivos mediante el transmisor USB.

** Dispositivo – ordenador de sobremesa, portátil, tableta, smart TV, etc.

Para más información sobre los modos de indicación, consulte el manual de usuario completo disponible en la página web **lorgar.com/drivers-and-manuals.**

Conexión mediante el BT. Active el BT en su dispositivo, localice y seleccione "Lorgar Noah 702" para emparejarlo.

Conexión mediante el transmisor USB. Inserte el transmisor USB en el puerto USB del dispositivo (véase la fig. D en la pág. 3), el controlador se instalará automáticamente. Mantenga pulsado el botón ④ durante 3 s hasta que el indicador ③ deje de parpadear. Seleccione los auriculares "Lorgar Noah 702" en los ajustes de audio de su dispositivo.

Nota. El micrófono no funciona cuando los auriculares están conectados a Nintendo Switch.

Conexión por cable. Véase la fig. C en la pág. 3. Con una conexión por cable, los auriculares funcionan sin encenderse y sin las funciones de botón ② y ④. Los auriculares y el micrófono no funcionarán simultáneamente si la salida y la entrada de audio del dispositivo se realizan a través de conectores diferentes. Es posible personalizar aún más los auriculares con la aplicación **Lorgar Platform**, disponible en la página web **lorgar.com/software**.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Los altavoces no funcionan. Posible causa: los auriculares no están seleccionados para la entrada y salida de audio en el dispositivo. Solución: asegúrese de que los auriculares estén seleccionados para la entrada y salida de audio en los ajustes del dispositivo o aplicación que está utilizando.

El micrófono no funciona. Posible causa: la sensibilidad del micrófono está ajustada a un nivel insuficiente. Solución: compruebe el nivel de sensibilidad del micrófono en los ajustes del dispositivo o la aplicación que está utilizando.

Los auriculares con micrófono no se están cargando. Posible causa: el cable no está conectado correctamente o está dañado. Solución: asegúrese de que el cable esté conectado correctamente y no esté dañado.

Si los auriculares con micrófono no funcionan correctamente, póngase en contacto con el servicio de asistencia (correo el.: **support@lorgar.com**; chat en línea: **lorgar.com**; formulario de comentarios: **lorgar.com/for-users**). Para obtener información actualizada sobre los centros de servicio, consulte la página web **lorgar.com/service-center**.

SERVICIO DE GARANTÍA

El periodo de garantía comienza cuando el producto es vendido en un establecimiento minorista al cliente final. Para obtener el servicio de garantía, acuda al punto de venta y presente el producto y el comprobante de pago. El periodo de garantía y la vida útil es de 3 años, a menos que la legislación local estipule lo contrario. La información adicional sobre la garantía está disponible en la página web **lorgar.com/warranty-terms**.

INFORMACIÓN ADICIONAL

La información aquí contenida está sujeta a cambios sin previo aviso a los usuarios. Encontrará información actualizada y descripciones detalladas, pasos de conexión y funcionamiento, certificados y condiciones de garantía en el manual de usuario completo en la página web **lorgar.com/drivers-and-manuals**. Fabricante: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101 Limassol, Cyprus (Chipre). Fabricado en China. Véase la fecha de fabricación en el embalaje. Todas las marcas y nombres comerciales mencionados son propiedad de sus respectivos dueños.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

ASBISC declara por la presente que el dispositivo cumple la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección web: **lorgar.com/certificates/lrg-ghs702-ce.**

PARA DISPOSITIVOS CON BATERÍA NO EXTRAÍBLE

En condiciones normales o anormales de funcionamiento o en caso de avería puntual, la tensión y la corriente durante la carga de la batería no deben superar los valores máximos permitidos para ellas. Si la temperatura de la batería supera la temperatura máxima permitida, el dispositivo dejará de cargarse en condiciones anormales. Si la temperatura de la batería desciende por debajo de la temperatura mínima permitida durante la carga, la corriente se limitará en condiciones anormales.

IZGLED (v. sliku A na str. 2)

① – točkić kontrole glasnoće, ② – dugme za isključivanje zvuka, ③ – LED indikator, ④ – dugme za napajanje, ⑤ – USB (C) priključak, ⑥ – AUX priključak, ⑦ – mikrofon, ⑧ – LED indikator USB predajnika, ⑨ – funkcionalno dugme USB predajnika, ⑩ – USB predajnik (Dongle) *.

SPECIFIKACIJE

Namena. Slušalice za igre LRG-GHS702 su monitorske slušalice zatvorenog tipa sa mikrofonom na uvlačenje. Slušalice su dizajnirane za uvod i izvod zvuka tokom igranja, govornih poziva i aktivnosti u različitim aplikacijama. Kompatibilne sa računarima, uređajima za igranje, mobilnim uređajima itd.

Karakteristike dizajna. Dimenzije (D×Š×V): 195×185×80 mm. Težina: 248 g. Materijal kućišta: ABS plastika, poliuretan. Boja: crna. Upravljanje: ručno.

Funkcionalne karakteristike. Povezivanje: BT 5.3 (2,402–2,480 GHz, do 10 m, 7,2 dBm / 5,25 mW), 3,5 mm AUX kabl, USB predajnik. Baterija: ugrađena, LiPo, 1000 mAh, 3.7 V, ≥ 300 ciklusa punjenja. Punjenje: do 2 sata (USB (C) priključak). Napajanje: ulaz 5.0 V, 1.0 A (DC), 5.0 W (najviše). Trajanje baterije: do 70 sati (uz glasnoću podešenu na 80 %). Mikrofon: ugrađeni, omnidirekcioni, −42 dB ± 3 dB. Zvučnici: 113 dB ± 3 dB, 20–20 000 Hz, 32 Ω, 20 mW. Korišćenje: temp. 0…+45 °C (pri punjenju), temp. −8…+45 °C (bez punjenja), rel. vl. 45–75 % (bez kondenzacije). Skladištenje: temp. −8…+45 °C (do 30 dana), temp. −5…+35 °C (< 30 dana), rel. vl. 45–75 % (bez kondenzacije).

Paket isporuke: slušalice za igre LRG-GHS702, USB A/C kabl (0,8 m), 3,5 mm AUX kabl (1,5 m), USB predajnik, grejalica za ruke (2 kom.), šema za izvlačenje priveska, kratki korisnički vodič.

PRAVILA BEZBEDNE UPOTREBE

Da biste sprečili oštećenje sluha, podesite nivo glasnoće na minimalno pre upotrebe slušalica. Nemojte koristiti slušalice na maksimalnoj jačini zvuka duže vreme. Nemojte koristiti slušalice kad vozite. Ne izlažite slušalice visokim temperaturama (od grejača ili direktne sunčeve svetlosti), visokoj vlažnosti, izbegavajte nakupljanje prašine i prodor tečnosti. Čistite slušalice samo nakon što ih isključite i odspojite iz napajanja, te samo suvom ili blago vlažnom krpom, bez deterdženata ili sredstava za čišćenje. Nemojte da bacate slušalice, niti da ih sami rastavite ili popravite.

KORIŠĆENJE

Priprema za korišćenje. Izvadite slušalice i pribor iz kutije i uklonite materijal za pakovanje. Pre prve upotrebe, punite bateriju uz USB A/C kabl najmanje dva sata (v. sliku B na str. 2).

Uključivanje/isključivanje slušalica i funkcije dugmadi. V. sliku E na str. 3. Za više informacija o funkcijama dugmadi, v. puni korisnički priručnik dostupan na vebu: **lorgar.com/drivers-and-manuals**.

Tabela 1 – Indikacija

Indikator	Boja	Opis
③	Plavo	Svetli 2 sek: slušalice su uključene
		Svetli neprekidno: slušalice su povezane sa uređajem **
	Crveno	Svetli 2 sek: slušalice su isključene
		Svetli 3 puta svakih 5 sekundi: slaba baterija
		Svetli naprekidno: slušalice se pune
		Ne svetli: slušalice su napunjene ili isključene
	Crveno i plavo	Treperi: slušalice su uključene, pokrenut je režim povezivanja

* Povezivanje sa uređajima preko USB predajnika.

** Uređaj je desktop računar, laptop, tablet, smart TV itd.

⑧	Narandžasto i plavo	Treperi: USB predajnik je spojen na uređaj, pokrenut je režim povezivanja
	Cijan	Svetli neprekidno: USB predajnik je povezan sa slušalicama

Za više informacija o režimima indikacije v. kompletni korisnički priručnik dostupan na vebu: **lorgar.com/drivers-and-manuals**.

Povezivanje preko BT-a. Omogućite BT na uređaju, potražite i izaberite "Lorgar Noah 702" za povezivanje.

Povezivanje preko USB predajnika. Ubacite USB predajnik u USB priključak uređaja (v. sliku D na str. 3), drajver će se automatski instalirati. Držite pritisnuto dugme ④ 3 sekunde, dok indikator ③ ne prestane da treperi. Izaberite slušalice "Lorgar Noah 702" u audio podešavanjima na uređaju.

Napomena. U slučaju povezivanja na Nintendo Svitch rad mikrofona nije podržan.

Žičano povezivanje. V. sliku C na str. 3. Uz žičano povezivanje slušalice rade bez uključivanja i bez funkcija dugmeta ② i ④. Slušalice i mikrofon neće raditi istovremeno ako uređaj emituje i unosi zvuk preko različitih priključaka. Dodatna podešavanja slušalica možete da napravite preko aplikacije **Lorgar Platform**, dostupne na vebu: **lorgar.com/software**.

REŠAVANJE PROBLEMA

Zvučnici ne rade. Mogući uzrok: slušalice nisu izabrane za audio ulaz i izlaz na uređaju. Rešenje: proverite da li su slušalice izabrane za audio ulaz i izlaz u podešavanjima uređaja ili aplikacije koju koristite.

Mikrofon ne radi. Mogući uzrok: osetljivost mikrofona je podešena na pogrešan nivo. Rešenje: proverite nivo osetljivosti mikrofona u podešavanjima uređaja ili aplikacije koju koristite.

Slušalice se ne pune. Mogući uzrok: kabl nije pravilno povezan ili je oštećen. Rešenje: proverite da li je kabl pravilno povezan i da nije oštećen.

Ako slušalice ne rade ispravno, kontaktirajte podršku (e-pošta: **support@lorgar.com**, onlajn ćaskanje: **lorgar.com**, povratne informacije: **lorgar.com/for-users**). Za najnovije informacije o servisnim centrima posetite veb: **lorgar.com/service-center**.

SERVIS U GARANCIJI

Garantni rok se računa od trenutka prodaje proizvoda preko maloprodaje krajnjem potrošaču. Da biste dobili garantni servis, treba da kontaktirate prodavnicu u kojoj ste nabaavili robu, i da dostavite sam proizvod i potvrdu o plaćanju. Garantni period i upotrebni rok su 2 godine, osim ako je lokalnim zakonom drugačije određeno. Dodatne informacije o garanciji dostupne su na vebu: **lorgar.com/warranty-terms**.

DODATNE INFORMACIJE

Ove informacije se mogu mijenjati bez prethodne najave korisnicima. Ažurne informacije i detaljan opis, koraci povezivanja i korišćenja, sertifikati, uslovi garancije dostupni su u punom korisničkom priručniku na veb stranici: **lorgar.com/drivers-and-manuals**. Proizvođač: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101 Limassol, Cyprus (Kipar). Proizvedeno u Kini. Datum proizvodnje v. na pakovanju. Svi navedeni zaštitni znakovi i njihova imena su svojina njihovih vlasnika.

POJEDNOSTAVLJENA IZJAVA O USKLAĐENOSTI

ASBISC ovim izjavljuje da je uređaj usklađen sa Direktivom 2014/53/EU. Kompletan tekst EU Izjave o usklađenosti može se naći na ovoj veb adresi: **lorgar.com/certificates/lrg-ghs702-ce.**

ZA UREĐAJE SA NEODVOJIVOM UGRAĐENOM BATERIJOM

U normalnim ili nestandardnim uslovima rada, kao i u slučaju pojedinačnog kvara, napon i struja tokom punjenja baterije ne bi trebalo da prelaze svoje maksimalno dozvoljene vrednosti. Ako temperatura baterije pređe maksimalno dozvoljenu, onda će u nestandardnim uslovima punjenje uređaja prekinuti. Ako temperatura baterije padne ispod minimalno dozvoljene temperature tokom punjenja, struja će biti ograničena u nestandardnim uslovima.

ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД (див. мал. A на с. 2)

① – колесо регулювання гучності; ② – кнопка вимкнення звуку; ③ – LED-індикатор; ④ – кнопка живлення; ⑤ – роз'єм USB (C); ⑥ – роз'єм AUX; ⑦ – мікрофон; ⑧ – LED-індикатор USB-передавача; ⑨ – функціональна кнопка USB-передавача; ⑩ – USB-передавач (Dongle) *.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Призначення. Ігрова гарнітура LRG-GHS702 – це моніторні навушники закритого типу з висувним мікрофоном. Гарнітура призначена для введення та виведення звуку під час ігор, голосових дзвінків та роботи в різних застосунках. Сумісна з комп'ютерами, ігровими, мобільними пристроями та ін.

Конструктивні особливості. Розмір (Д×Ш×В): 195×185×80 мм. Вага: 248 г. Матеріал корпусу: АБС-пластик, поліуретан. Колір: чорний. Управління: ручне.

Функціональні особливості. Підключення: BT 5.3 (2,402–2,480 ГГц, до 10 м, 7,2 дБм / 5,25 мВт), кабель AUX 3,5 мм, USB-передавач. Акумулятор: незнімний, літій-полімерний, 1000 мА·год, 3,7 В, ≥ 300 циклів перезаряджання. Зарядка: до 2 год (роз'єм USB (C)). Електроживлення: вхід 5,0 В, 1,0 А (DC), 5,0 Вт (макс.). Час автономної роботи: до 70 год (за встановленої гучності 80 %). Мікрофон: вбудований, всеспрямований, −42 дБ ± 3 дБ. Динаміки: 113 дБ ± 3 дБ, 20–20000 Гц, 32 Ом, 20 мВт. Експлуатація: темп. 0…+45 °C (під час заряджання), темп. −8…+45 °C (без заряджання), відн. волог. 45–75 % (без конденсації). Зберігання: темп. −8…+45 °C (до 30 днів), темп. −5…+35 °C (< 30 днів), відн. волог. 45–75 % (без конденсації).

Комплектація: ігрова гарнітура LRG-GHS702, кабель USB A/C (0,8 м), кабель AUX 3,5 мм (1,5 м), USB-передавач, грілка для рук (2 шт.), схема витягання брелока, короткий посібник користувача.

ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ

Щоб уникнути пошкодження слуху, перед використанням гарнітури встановіть гучність на мінімум. Не використовуйте гарнітуру на максимальній гучності протягом тривалого часу. Не використовуйте гарнітуру під час керування транспортним засобом. Не піддавайте гарнітуру впливу високих температур (від нагрівальних приладів або прямих сонячних променів), підвищеної вологості, уникайте потрапляння пилу, рідин. Очищення допускається тільки після вимкнення гарнітури та відключення від джерела живлення і тільки сухою або злегка вологою тканиною, без застосування мийних або чистячих засобів. Не допускайте падіння гарнітури, не розбирайте та не ремонтуйте її самостійно.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Підготовка до використання. Вийміть гарнітуру та комплектуючі із коробки, видаліть весь пакувальний матеріал. Перед першим використанням заряджайте акумулятор за допомогою кабелю USB A/C не менше двох годин (див. мал. B на с. 2).

Увімкнення/вимкнення гарнітури та функції кнопок. Див. мал. E на с. 3. Докладніше про функції кнопок див. повний посібник користувача, доступний на вебсторінці **lorgar.com/drivers-and-manuals**.

Таблиця 1 – Індикація

Індикатор	Колір	Опис
③	Синій	Горить 2 с: гарнітура увімкнена
		Горить безперервно: гарнітура сполучена з пристроєм **
	Червоний	Горить 2 с: гарнітура вимкнена
		Загоряється 3 рази на 5 с: низький заряд батареї
		Горить безперервно: гарнітура заряджається
		Не горить: гарнітура заряджена або вимкнена
	Червоно-синій	Блимає: гарнітура увімкнена і перебуває в режимі сполучення
⑧	Помаранчево-блакитний	Блимає: USB-передавач під'єднаний до пристрою і перебуває в режимі сполучення
	Ціан	Горить безперервно: USB-передавач сполучений із гарнітурою

* Підключення до пристроїв через USB-передавач.

** Пристрій – стаціонарний комп'ютер, ноутбук, планшет, смарт-ТВ тощо.

Детальніше про режими індикації див. повний посібник користувача, доступний на вебсторінці **lorgar.com/drivers-and-manuals**.

Підключення через BT. Активуйте BT на пристрої, знайдіть і виберіть «Lorgar Noah 702» для сполучення.

Підключення через USB-передавач. Вставте USB-передавач в USB-порт пристрою (див. мал. D на с. 3), драйвер встановиться автоматично. Утримуйте натиснутою кнопку ④ протягом 3 с доти, доки індикатор ③ не перестане блимати. Виберіть гарнітуру «Lorgar Noah 702» у налаштуваннях звуку на пристрої.

Примітка. При підключенні до Nintendo Switch робота мікрофона не підтримується.

Дротове підключення. Див. мал. C на с. 3. При дротовому підключенні гарнітура працює без увімкнення та без функцій кнопок ② и ④. Навушники та мікрофон не працюватимуть одночасно, якщо на пристрої вихід і вхід аудіосигналу здійснюються через різні роз'єми. Додаткові налаштування гарнітури можливі в застосунку **Lorgar Platform**, доступному на вебсторінці **lorgar.com/software**.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Динаміки не працюють. Можлива причина: гарнітура не обрана для введення і виведення звуку на пристрої. Рішення: переконайтеся, що гарнітура обрана для введення і виведення звуку в налаштуваннях пристрою або застосунку, що використовується.

Мікрофон не працює. Можлива причина: встановлено недостатній рівень чутливості мікрофона. Рішення: перевірте рівень чутливості мікрофона в налаштуваннях пристрою або застосунку, що використовується.

Гарнітура не заряджається. Можлива причина: кабель підключено неправильно або пошкоджено. Рішення: переконайтеся, що кабель правильно під'єднаний і не пошкоджений.

Якщо гарнітура не працює належним чином, зверніться до служби підтримки (ел. пошта: **support@lorgar.com**; онлайн-чат: **lorgar.com**; форма зворотного зв'язку: **lorgar.com/for-users**). Актуальну інформацію про сервісні центри див. на вебсторінці **lorgar.com/service-center**.

ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Гарантійний термін починається з продажу виробу в роздрібній мережі кінцевому покупцю. Для отримання гарантійного обслуговування слід звернутися до пункту придбання товару, надавши сам товар та документ, що підтверджує оплату. Гарантійний термін та термін служби – 2 роки, якщо інше не встановлено місцевим законодавством. Додаткова інформація про гарантію доступна на вебсторінці **lorgar.com/warranty-terms**.

ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ

Наведена інформація може бути змінена без попередження користувачів. Актуальна інформація та детальний опис, етапи підключення та експлуатації, сертифікати, гарантійні умови доступні у повному посібнику користувача на веб-сторінці **lorgar.com/drivers-and-manuals**. Виробник: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101 Limassol, Cyprus (Кіпр). Вироблено в Китаї. Дату виробництва див. на упаковці. Всі зазначені торгові марки та їх назви є власністю їх відповідних власників.

СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Цим ASBISC заявляє, що пристрій відповідає Директиві 2014/53/EU. З повним текстом Декларації відповідності ЄС можна ознайомитися за такою вебадресою: **lorgar.com/certificates/lrg-ghs702-ce**.

ДЛЯ ПРИСТРОЇВ ІЗ НЕЗНІМНИМ АКУМУЛЯТОРОМ

При нормальних або при таких, що відхиляються від норми, умовах експлуатації, а також у разі поодинокої несправності, напруга та струм під час заряджання акумулятора не повинні перевищувати максимально допустимі для них значення. Якщо температура акумулятора перевищить максимально допустиму, то при умовах, що відхиляються від норми, заряджання пристрою припиниться. Якщо температура акумулятора опуститься нижче мінімально допустимої при зарядці, то при умовах, що відхиляються від норми, струм обмежиться.

TASHQI KO'RINISH (2-betdagi A-rasmga qarang)

① – ovoz balandligini rostlovchi g'ildirak; ② – ovozni o'chirish tugmasi; ③ – LED-indikator; ④ – ta'minot tugmasi; ⑤ – USB (C) ulagichi; ⑥ – AUX ulagichi; ⑦ – mikrofon; ⑧ – USB uzatgich LED-indikatori; ⑨ – USB uzatgich funksional tugmasi; ⑩ – USB uzatgich (Dongle) *.

TEXNIK XUSUSIYATLARI

Belgilanishi. O'yin garniturasi LRG-GHS702 – bu tortib chiqariladigan mikrofonli yopiq turdagi monitor quloqchini. Garnitura o'yinlar, ovozli qo'ng'iroqlar va turli ilovalarda ishlash vaqtida ovozni kiritish va chiqarish uchun mo'ljallangan. Kompyuterlar, o'yinlar, mobil qurilmalar va boshqalarga bilan mos keladi.

Konstruktiv xususiyatlari. O'lcham (U×K×B): 195×185×80 mm. Og'irlik: 248 g. Korpus materiali: ABS plastmassa, poliuretan. Rangi: qora. Boshqarish: qo'lda.

Funksional xususiyatlar. Ulanish: BT 5.3 (2,402–2,480 GGs, 10 m gacha, 7,2 dBm / 5,25 mVt), AUX kabeli 3,5 mm, USB uzatgich. Akkumulyator: yechib olinmaydigan, litiy polimer, 1000 mA / soat, 3,7 V, ≥ 300 quvvatlash sikli. Quvvatlash: 2 soatgacha (USB (C) ulagich). Elektr ta'minoti: kirish 5,0 V, 1,0 A (DC), 5,0 Vt (maks.). Avtonom ishlash muddati: 70 soatgacha (ovoz balandligi 80% qilib o'rnatilganda). Mikrofon: ichiga o'rnatilgan, ko'p yo'nalishli, −42 dB ± 3 dB. Karnaylar: 113 dB ± 3 dB, 20–20000 Gs, 32 Om, 20 mVt. Ishlatish: har. 0…+45 °C (quvvatlash paytida), har. −8…+45 °C (quvvatlashsiz), nisb. naml. 45–75 % (kondensatsiyasiz). Saqlash: har. −8…+45 °C (30 kungacha), har. −5…+35 °C (< 30 kun), nisb. naml. 45–75 % (kondensatsiyasiz).

Komplektatsiyasiz: o'yin garniturasi LRG-GHS702, USB A/C kabeli (0,8 m), AUX 3,5 mm kabeli (1,5 m), USB uzatgich, qo'l isitgichi (2 dona), jevakni chiqarib olish sxemasi, qisqacha foydalanuvchi qo'llanmasi.

XAVFSIZ FOYDALANISH QOIDALARI

Eshitish qobiliyatiga zarar yetkazmaslik uchun garnituradan foydalanishdan oldin ovoz balandligini minimal darajaga o'tkazing. Garnituradan uzoq vaqt davomida maksimal ovoz balandligida foydalanmang. Avtomobilni haydash paytida garnituradan foydalanmang. Garniturani yuqori haroratga (isitish moslamalari yoki to'g'ridan-to'g'ri quyosh nurlaridan), yuqori namlik ta'siriga yo'l qo'ymang, chang va suyuqliklar tushishidan saqlaning. Tozalash faqat garniturani o'chirgandan va uni ta'minot manbayidan uzgandan so'ng va faqat quruq yoki ozgina nam mato bilan yuvish vositalari yoki tozalagichlardan foydalanmagan holda ruxsat etiladi. Garnituraning yerga tushib ketishiga yo'l qo'ymang, uni qismlarga ajratmang yoki mustaqil ravishda ta'mirlamang.

ISHLATISH

Foydalanishga tayyorlash. Qutidan garnitura va aksessuarlarni chiqarib oling va barcha qadoqlash materiallarini olib tashlang. Birinchi marta ishlatishdan oldin akkumulyatorni USB A/C kabelidan foydalanib kamida ikki soat quvvatlang (2-betdagi B-rasmga qarang).

Garniturani yoqish/o'chirish va tugmalar funksiyalari. 3-betdagi E-rasmga qarang. Tugmalarning funktsiyalari haqida batafsil ma'lumot olish uchun **lorgar.com/drivers-and-manuals** veb-saytida mavjud bo'lgan to'liq foydalanuvchi qo'llanmasiga qarang.

Jadval 3 – Indikatorlar

Indikatori	Rangi	Tavsifi
③	Ko'k	2 s yonyapti: garnitura yoqilgan
		Uzluksiz yonyapti: garnitura qurilmaga ulangan **
	Qizil	2 s yonyapti: garnitura o'chirilgan
		5 s da 3 marta yonyapti: batareyaning quvvati past
		Uzluksiz yonyapti: garnitura quvvatlanyapti
		Yonmayapti: garnitura quvvatlangan va o'chirilgan
	Qizil-ko'k	Miltillayapti: garnitura yoqilgan va ulanish rejimida
⑧	to'q sariq-moviy	Miltillayapti: USB uzatgich qurilmaga ulangan va ulanish rejimida
	Moviy	Uzluksiz yonyapti: USB uzatgich garnituraga ulangan

* USB uzatgich orqali qurilmalarga ulanish.

** Qurilma – statsionar kompyuter, noutbuk, planshet, smart TV va boshqalar.

Indikatsiya rejimlari haqida yanada batafsil ma'lumot olish uchun **lorgar.com/drivers-and-manuals** veb-saytida mavjud bo'lgan to'liq foydalanuvchi qo'llanmasiga qarang.

BT orqali ulanish. Qurilmada BT-ni faollashtiring, qidiring va ulash uchun “Lorgar Noah 702” ni tanlang.

USB uzatgich orqali ulanish. USB uzatgichni qurilmaning USB portiga joylashtiring (3-betdagi D-rasmga qarang), drayver avtomatik ravishda o'rnatiladi. Indikator ③ miltillashi to'xtamaguncha ④ tugmasini 3 soniya bosib turing. Qurilmada ovoz sozlamalarida “Lorgar Noah 702” garniturasini tanlang.

Eslatma. Nintendo Switchga ulanganda mikrofonning ishlashi qo'llab-quvvatlanmaydi.

Sim bilan ulanish. 3-betdagi C-rasmga qarang Simli ulanishda garnitura yoqilmasdan va ② va ④ tugmalari funksiyalarisiz ishlaydi. Agar qurilmada ovoz signali turli ulagichlar orqali amalga oshirilsa, quloqchin va mikrofon bir vaqtni o'zida ishlamaydi. Garnituraning qo'shimcha sozlamalari **lorgar.com/software** veb manzilidagi **Lorgar Platform** ilovasida mavjud.

NOSOZLIKLARNI TUZATISH

Karnaylar ishlamayapti. Ehtimoliy sabab: qurilmada garnitura ovoz kiritish va chiqarish uchun tanlanmagan. Yechim: qurilma sozlamalari va foydalanilayotgan ilovada garnitura ovoz kiritish va chiqarish uchun tanlanganligiga ishonch hosil qiling.

Mikrofon ishlamayapti. Ehtimoliy sabab: mikrofon sezgirligi yetarli bo'lmagan darajada o'rnatilgan. Yechim: qurilma va foydalanilayotgan ilova sozlamalarida mikrofon sezuvchanligi darajasini tekshiring.

Garnitura quvvatlanmayapti. Ehtimoliy sabab: kabel to'g'ri ulanmagan yoki shikastlangan. Yechim: kabel to'g'ri ulanganligiga va shikastlanmaganligiga ishonch hosil qiling.

Agar garnitura to'g'ri ishlamasa, qo'llab-quvvatlash xizmatiga murojaat qiling (elektron pochta: **support@lorgar.com**; onlayn chat: **lorgar.com**; teskari aloqa shakli: **lorgar.com/for-users**). Xizmat ko'rsatish markazlarining so'nggi ma'lumotlarini olish uchun **lorgar.com/service-center** veb-saytiga tashrif buyuring.

KAFOLAT XIZMATI

Kafolat muddati mahsulot chakana savdo tarmog'ida yakuniy xaridorga sotilgan paytdan boshlanadi. Kafolat xizmatini olish uchun mahsulotning o'zini va to'lovni tasdiqlovchi hujjatni taqdim etgan holda mahsulotni sotib olish joyiga murojaat qilishingiz kerak. Kafolat muddati va xizmat muddati, agar mahalliy qonunlarda boshqacha qoida nazarda tutilgan bo'lmasa – 2 yil. Kafolat bo'yicha qo'shimcha ma'lumotni **lorgar.com/warranty-terms** veb-saytidan olishingiz mumkin.

QO'SHIMCHA MA'LUMOT

Keltirilgan ma'lumotlar foydalanuvchilarni ogohlantirmasdan o'zgartirilishi mumkin. Eng so'nggi ma'lumotlar va batafsil tavsiflar, ulanish va foydalanish bosqichlari, sertifikatlar, kafolat shartlari **lorgar.com/drivers-and-manuals** veb-sahifasidagi to'liq foydalanuvchi qo'llanmasida mavjud. Ishlab chiqaruvchi: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipr). Xitoyda ishlab chiqarilgan. Ishlab chiqarish sanasini qadoqdan qarang. Ko'rsatilgan barcha savdo belgilari va ularning nomlari tegishli egalarining mulki hisoblanadi.

MUVOFIQLIKNI SODDALASHTIRILGAN TARZDA DEKLARATSIYA QILISH.

ASBISC, ushbu bilan qurilma 2014/53/EU direktivasiga muvofiqligi haqida bayonot beradi. Evropa Ittifoqi Muvofiqlik Deklaratsiyasining to'liq matni bilan quyidagi veb-manzilda tanishish mumkin: **lorgar.com/certificates/lrg-ghs702-ce.**

YECHIB OLINMAYDIGAN AKKUMULYATORLARGA EGA QURILMALAR UCHUN

Oddiy yoki normalardan og'ib ishlatish sharoitida, shuningdek, yagona nosozlik bo'lgan taqdirda, akkumulyatorni quvvatlash paytida kuchlanish va tok o'zining maksimal ruxsat etilgan qiymatlaridan oshmasligi kerak. Agar akkumulyator harorati ruxsat etilgan maksimal darajadan oshsa, normalardan og'ish sharoitlarida qurilmani quvvatlash to'xtaydi. Quvvatlash vaqtida akkumulyatorning harorati ruxsat etilgan minimal haroratdan pastga tushsa, normalardan og'ish sharoitida tok cheklanadi.

ENG **RECYCLING INFORMATION.** These symbols indicate that you must follow the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) and Waste Battery and Battery Regulations when disposing of the device, its batteries and accumulators, and its electrical and electronic accessories. According to the rules, this equipment must be disposed of separately at the end of its service life. Do not dispose of the device, its batteries and accumulators, or its electrical and electronic accessories together with unsorted municipal waste, as this will harm the environment. To dispose of this equipment, it must be returned to the point of sale or turned in to a local recycling facility. You should contact your local household waste disposal service for details.

ARA **معلومات التخلص**. تعني هذه الرموز أنه عند التخلص من الجهاز وبطارياته القابلة وغير القابلة لإعادة الشحن وكذلك من إكسسواراته الكهربائية والإلكترونية، يجب اتباع قواعد التعامل مع نفايات إنتاج المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) وقواعد التعامل مع نفايات البطاريات القابلة وغير القابلة لإعادة الشحن. تخضع هذه المعدات للتخلص منها بشكل منفصل في نهاية فترة خدمتها. ولا يسمح بالتخلص من الجهاز وبطارياته القابلة وغير القابلة لإعادة الشحن وكذلك من إكسسواراته الكهربائية والإلكترونية مع النفايات الحضرية غير المصنفة حيث سيضر ذلك بالبيئة. للتخلص من هذه المعدات، يجب إعادتها إلى نقطة البيع أو تسليمها إلى نقطة إعادة تدوير محلية. للحصول على المزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بالخدمة المحلية للتخلص من النفايات المنزلية.

AZE **UTILIZASIYASINA DAIR MƏLUMAT.** Bu simvollar onu göstərir ki, cihaz, onun batareyası və akkumulyatorları, eləcə də onun elektrik və elektron aksessuarları utilizasiya edilərkən elektrik və elektron avadanlıqların istehsalı tullantılarıyla davranma qaydalarına (WEEE) və batareya və akkumulyator tullantılarıyla davranma qaydalarına riayət edilməlidir. Qaydalara görə, bu avadanlığın xidmət müddəti başa çatdıqdan sonra ayrıca utilizasiya edilməlidir. Cihazın, onun batareyasının və akkumulyatorlarının, eləcə də onun elektrik və elektron aksessuarlarının çeşidlənməmiş məişət tullantıları ilə birlikdə utilizasiya edilməsi yolverilməzdir, çünki bu, ətraf mühitə zərərlidir. Bu cihazın utilizasiya edilməsi üçün onu satış məntəqəsinə geri qaytarmaq və ya yerli tullantıların toplanması və emalı məntəqəsinə təhvil vermək lazımdır. Daha ətraflı məlumat üçün yerli məişət tullantılarının utilizasiya edilməsi xidmətinə müraciət edilməlidir.

BOS **INFORMACIJE O ODLAGANJU.** Ovaj simbol znači da prilikom odlaganja uređaja, njegovih baterija i akumulatora, te njegovih električnih i elektroničkih dodataka, morate slijediti propise o otpadu električne i elektroničke opreme (WEEE) te o otpadu baterija i akumulatora. Propisi zahtijevaju da se ova oprema odvojeno odlaže na kraju njenog upotrebnog roka. Nemojte odlagati uređaj, njegove baterije i akumulatore, te njegov električni i elektronički pribor s nerazvrstanim komunalnim otpadom, jer će to naštetiti okolišu. Za uredno odlaganje ove opreme treba je vratiti na prodajno mjesto ili predati lokalnom centru za reciklažu. Za detalje obratite se lokalnoj službi za zbrinjavanje komunalnog otpada.

BUL **ИНФОРМАЦИЯ ЗА РЕЦИКЛИРАНЕ.** Тези символи указват, че при изхвърлянето на уреда, неговите батерии и акумулатори, както и на електрическите и електронните му аксесоари, трябва да спазвате разпоредбите за отпадъците от електрическо и електронно оборудване (WEEE) и за отпадъците от батерии и акумулатори. Съгласно правилата, това оборудване в края на експлоатационния живот подлежи на отделно изхвърляне. Не изхвърляйте устройството, неговите батерии и акумулатори, както и електрическите и електронните му принадлежности заедно с несортирани битови отпадъци, тъй като това би било вредно за околната среда. За да изхвърлите това оборудване, то трябва да бъде върнато в точката на продажба или предадено в местен център за рециклиране. За подробности трябва да се обърнете към местната служба за изхвърляне на битови отпадъци.

CES **INFORMACE O RECYKLACI.** Tyto symboly označují, že při likvidaci spotřebiče, jeho baterií a akumulátorů a elektrického a elektronického příslušenství musíte dodržovat předpisy o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (WEEE) a o likvidaci baterií a akumulátorů. Podle předpisů musí být toto zařízení po skončení životnosti zlikvidováno odděleně. Přístroj, baterie a akumulátory ani elektrické a elektronické příslušenství nelikvidujte společně s netříděným komunálním odpadem, protože by to bylo škodlivé pro životní prostředí. Chcete-li toto zařízení zlikvidovat, musíte jej vrátit na prodejní místo nebo odevzdat v místním recyklačním centru. Podrobnosti vám sdělí místní služba pro likvidaci domovního odpadu.

DEU **INFORMATIONEN ÜBER RECYCLING.** Diese Symbole weisen darauf hin, dass Sie bei der Entsorgung des Geräts, seiner Batterien und Akkus sowie seines elektrischen und elektronischen Zubehörs Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall (WEEE) und Entsorgungsvorschriften für Batterien und Akkumulatoren befolgen müssen. Gemäß den Vorschriften müssen diese Geräte am Ende ihrer Nutzungsdauer getrennt entsorgt werden. Entsorgen Sie das Gerät, seine Batterien und Akkus sowie sein elektrisches und elektronisches Zubehör nie zusammen mit unsortiertem Siedlungsabfall, da dies umweltschädlich ist. Um dieses Gerät zu entsorgen, muss es im Geschäft zurückgegeben oder bei einem örtlichen Recyclingzentrum abgegeben werden. Nähere Informationen zum örtlichen Müllentsorgungssystem erhalten Sie auch direkt beim zuständigen Gemeindeamt.

ELL **ΠΛΗΡΟΦΟΡΊΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΚΎΚΛΩΣΗ.** Τα σύμβολα αυτά υποδεικνύουν ότι πρέπει να ακολουθήσετε τους κανονισμούς για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (WEEE) και τα απόβλητα μπαταριών και συσσωρευτών όταν απορρίπτετε τη συσκευή, τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές της και τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξαρτήματά της. Σύμφωνα με τους κανονισμούς, ο εξοπλισμός αυτός πρέπει να απορρίπτεται χωριστά στο τέλος της διάρκειας ζωής του. Μην πετάτε τη συσκευή, τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές της ή τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξαρτήματά της μαζί με τα αδιαχώριστα αστικά απορρίμματα, καθώς αυτό θα ήταν επιβλαβές για το περιβάλλον. Για να απορρίψετε αυτόν τον εξοπλισμό, πρέπει να τον επιστρέψετε σε ένα σημείο πώλησης ή να τον παραδώσετε σε ένα τοπικό κέντρο ανακύκλωσης. Επικοινωνήστε με την τοπική υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων για λεπτομέρειες.

EST **TEAVE RINGLUSSEVÕTU KOHTA.** Need sümbolid näitavad, et seadme, selle patareide ja akude ning elektriliste ja elektrooniliste tarvikute kõrvaldamisel tuleb järgida elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) ning patarei- ja akujäätmeteeeskirju. Vastavalt eeskirjadele tuleb need seadmed nende kasutusaja lõppedes eraldi kõrvaldada. Ärge visake seadet, selle patareisid ja akusid ega elektrilisi ja elektroonilisi lisaseadmeid koos sorteerimata olmejäätmetega, sest see oleks keskkonnale kahjulik. Selle seadme kõrvaldamiseks tuleb see tagastada müügikohas või anda kohalikule ringlussevõtukeskusele. Täpsemate üksikasjade saamiseks peaksite võtma ühendust oma kohaliku olmejäätmete kõrvaldamise teenusega.

FRA **INFORMATIONS SUR L'UTILISATION.** Ces symboles indiquent que vous devez respecter la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE) et aux piles et accumulateurs usagés lorsque vous mettez au rebut l'appareil, ses piles et accumulateurs et ses accessoires électriques et électroniques. Conformément à la réglementation, cet équipement doit être éliminé séparément à la fin de sa vie utile. N'utilisez pas l'appareil, ses piles et accumulateurs ou ses accessoires électriques et électroniques avec les déchets municipaux non triés, car cela serait nuisible à l'environnement. Pour mettre au rebut cet équipement, il faut le retourner au

point de vente ou le remettre à un centre de recyclage local. Vous devez contacter votre service local d'élimination des déchets ménagers pour plus de détails.

HRV **INFORMACIJE O ODLAGANJU.** Ovaj simbol znači da prilikom odlaganja uređaja, njegovih baterija i akumulatora te njegovog električnog i elektroničkog pribora morate slijediti propise o zbrinjavanja otpada električne i elektroničke opreme (WEEE) te o zbrinjavanju otpadnih baterija i akumulatora. Prema propisima, ova oprema podliježe posebnom prikupljanju na kraju radnog vijeka. Uređaj, njegove baterije i akumulatori te njegov električni i elektronički pribor ne smiju se odlagati skupa s nerazvrstanim komunalnim otpadom jer to nanosi štetu okolišu. U svrhu urednog odlaganja ovakve opreme, morate je vratiti na prodajno mjesto ili u vaš lokalni centar za reciklažu. Za detaljne informacije obratite se lokalnoj službi za zbrinjavanje komunalnog otpada.

HUN **ÁRTALMATLANÍTÁSSAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK.** Ezek a szimbólumok jelzik, hogy a készülék, annak elemei és akkumulátorai, valamint elektromos és elektronikus tartozékai ártalmatlanításakor be kell tartania az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaira (WEEE) és az elem- és akkumulátorhulladékokra vonatkozó előírásokat. Az előírások szerint ez a berendezés élettartama végén külön ártalmatlanítást igényel. Ártalmatlanításkor ne dobja ki a készüléket, annak elemeit és akkumulátorait, valamint elektromos és elektronikus tartozékait a válogatatlan kommunális hulladékkal együtt, mivel ez káros a környezetre. Az adott berendezés ártalmatlanításához vissza kell juttatni azt az eladás helyére, vagy le kell adni egy helyi újrahasznosító központban. A részletekért forduljon a helyi háztartási hulladékkezelő szolgálathoz.

HYE **ՏԵՂԵԿԱՏՎՈՒԹՅՈՒՆ ՈՒՏԻԼԻԶԱՑԻԱՅԻ ՎԵՐԱԲԵՐՅԱԼ.** Այս խորհրդանիշները նշանակում են, որ սարքը, նրա մարտկոցներն ու կուտակիչները և էլեկտրական և էլեկտրոնային պարագաները ուտիլիզացնելիս պետք է հետևեք էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների արտադրության թափոնների (WEEE) և մարտկոցի և մարտկոցի թափոնների հետ վարվելու կանոնակարգերին: Համաձայն կանոնների, տվյալ սարքավորումը ծառայության ժամկետի ավարտից հետո ենթակա է բաժան ուտիլիզացիայի: Սարքը, մարտկոցները և կուտակիչները, ինչպես նաև էլեկտրական և էլեկտրոնային պարագաները չի կարելի ուտիլիզացնել չտեսակավորված քաղաքային թափոնների հետ, քանի որ դա կվնասի շրջակա միջավայրին: Այս սարքի ուտիլիզացիայի համար, այն պետք է վերադարձվի վաճառքի կետ կամ հանձնվի տեղական վերամշակման կետ: Մանրամասն տեղեկություններ ստանալու համար անհրաժեշտ է դիմել տեղական կենցաղային թափոնների ոչնչացման ծառայություն:

KAT **ნარჩენების თავიდან მოშორების შესახებ ინფორმაცია.** ეს სიმბოლოები გულისხმობს, რომ თქვენი მოწყობილობის, მისი ბატარეების და აკუმულატორების და მისი ელექტრო და ელექტრონული აქსესუარების გადაყრისას თქვენ უნდა დაიცვათ ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის ნარჩენებისა (WEEE) და ბატარეისა და აკუმულატორის ნარჩენების თავიდან მოშორების რეგულაციები. რეგულაციების თანახმად, ეს მოწყობილობა ექვემდებარება ცალ-ცალკე გადაყრას მისი სარგებლიანობის ვადის ბოლოს. არ გადააგდოთ მოწყობილობა, მისი ბატარეები და აკუმულატორები, ასევე მისი ელექტრო და ელექტრონული აქსესუარები არასორტიზებულ მუნიციპალურ ნაგავსაყრელებზე, რადგან ეს ზიანს აყენებს გარემოს. ამ აღჭურვილობის თავიდან მოშორების მიზნით, ის უნდა დაბრუნდეს გაყიდვის ადგილას ან გაიგზავნოს თქვენს ადგილობრივ გადამუშავების ცენტრში. გთხოვთ, დაუკავშირდეთ თქვენს ადგილობრივ საყოფაცხოვრებო ნარჩენების მართვის სამსახურს დეტალებისთვის.

KAZ **КӘДЕГЕ ЖАРАТУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ.** Бұл белгілер құрылғыны, оның аккумуляторлары мен аккумуляторларын, сондай -ақ оның электрлік және электронды керек -жарақтарын қоқысқа тастау кезінде электрлік және электронды қондырғылардың қалдықтарын (WEEE), батарея мен аккумулятор қалдықтарының ережелерін сақтауды білдіреді. Нормативтік құжаттар бұл жабдықты пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін бөлек жинауды талап етеді. Құрылғыны, оның батареялары мен аккумуляторларын, сондай -ақ оның электрлік және электронды керек -жарақтарын сұрыпталмаған қалалық қалдықтармен бірге тастамаңыз, себебі бұл қоршаған ортаға зиян тигізеді. Бұл жабдықты тастау үшін оны сату орнына немесе жергілікті қайта өңдеу орталығына қайтару қажет.

LAV **INFORMĀCIJA PAR PĀRSTRĀDI.** Šie simboli norāda, ka, atbrīvojoties no ierīces, tās baterijām un akumulatoriem, kā arī tās elektriskajiem un elektroniskajiem piederumiem, jāievēro elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (WEEE) un bateriju un akumulatoru atkritumu noteikumi. Noteikumi paredz, ka šīs iekārtas, beidzoties to kalpošanas laikam, ir jālikvidē atsevišķi. Neizmetiet ierīci, tās baterijas un akumulatorus, kā arī elektriskos un elektroniskos piederumus kopā ar nešķirotiem sadzīves atkritumiem, jo tas kaitētu videi. Lai atbrīvotos no šo iekārtu, tā ir jānodod atpakaļ tā tirdzniecības vai nodot vietējo uz pārstrādi. Lai saņemtu sīkāku informāciju, sazinieties ar vietējo sadzīves atkritumu apglabāšanas dienestu.

LIT **INFORMACIJA APIE PERDIRBIMĄ.** Šie simboliai nurodo, kad šalindami prietaisą, jo baterijas ir akumuliatorius bei elektrinius ir elektroninius priedus privalote laikytis Elektros ir elektroninės įrangos atliekų (WEEE) ir Baterijų ir akumuliatorių atliekųtaisyklių. Pagal teisės aktus, pasibaigus šios įrangos naudojimo laikui, ji turi būti utilizuojama atskirai. Negalima išmesti su prietaisu, jo baterijas ir akumuliatorius, o taip pat jo elektriniai ir elektroniniai priedai kartu su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis, nes tai būtų kenksminga aplinkai. Norint atsikratyti šios įrangos, ją reikia grąžinti į pardavimo vietą arba atiduoti į vietinį perdirbimo centrą. Norėdami gauti daugiau informacijos, turėtų kreiptis į vietos klientų aptarnavimo atliekų šalinimo.

NLD **INFORMATIE OVER UTILISATIE.** Deze symbolen geven aan dat u zich bij het utilisatie van het apparaat, de batterijen en accu's en de elektrische en elektronische accessoires ervan moet houden aan de regels betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) en afgedankte batterijen en accu's. Volgens de regels is deze apparatuur aan het einde van de levensduur apart te verwijderen. Het is niet toegestaan om het apparaat, de batterijen en accu's ervan, evenals de elektrische en elektronische accessoires samen met ongesorteerd huishoudelijk afval te verwijderen, omdat dit schadelijk is voor het milieu. Om deze apparaat af te voeren, moet deze worden ingeleverd bij een verkooppunt of worden afgeleverd bij een plaatselijk recyclingcentrum. Neem contact op met uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf voor meer informatie.

POL **INFORMACJE DOTYCZĄCE RECYKLINGU.** Symbole te oznaczają, że podczas utylizacji urządzenia, jego baterii i akumulatorów oraz akcesoriów elektrycznych i elektronicznych należy przestrzegać przepisów dotyczących zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) oraz baterii i akumulatorów. Zgodnie z przepisami to urządzenie podlega selektywnej utylizacji po zakończeniu okresu użytkowania. Nie wolno wyrzucać urządzenia, jego baterii i akumulatorów oraz akcesoriów elektrycznych i elektronicznych razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi, ponieważ może to być szkodliwe dla środowiska. Aby utylizować urządzenie, należy je zwrócić do punktu sprzedaży lub przekazać do lokalnego centrum recyklingu. W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skontaktować się z lokalnymi służbami zajmującymi się usuwaniem odpadów z gospodarstw domowych.

POR **INFORMAÇÕES DE DESCARTE.** Este símbolo significa que deve seguir o Regulamento de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (WEEE) e o Regulamento de Resíduos de Pilhas e Baterias ao eliminar o dispositivo, as suas baterias e acumuladores, e os seus acessórios elétricos e eletrónicos. Os regulamentos exigem que este equipamento seja descartado separadamente no final da sua vida útil. O dispositivo, as suas baterias, acumuladores e os seus acessórios elétricos e eletrónicos não devem ser descartados como lixo municipal indiferenciado, pois isso prejudicará o meio ambiente. Para descartar este equipamento, ele deve ser devolvido ao ponto de venda ou entregue a um centro de reciclagem local. Para obter detalhes, entre em contacto com o serviço local de descarte de lixo doméstico.

RON **INFORMAȚII PRIVIND RECICLAREA.** Aceste simboluri indică faptul că trebuie să respectați Regulamentul privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (WEEE) și Regulamentul privind deșeurile de baterii și acumulatori atunci când aruncați aparatul, bateriile și acumulatorii acestuia, precum și accesoriile electrice și electronice ale acestuia. Conform reglementărilor acest echipament trebuie eliminat separat la sfârșitul duratei sale de viață. Nu aruncați aparatul, bateriile și acumulatorii acestuia sau accesoriile electrice și electronice împreună cu deșeurile municipale nesortate, deoarece acest lucru ar fi dăunător pentru mediu. Pentru a elimina acest echipament acesta trebuie returnat la punctul de vânzare sau predat la un centru de reciclare local. Pentru detalii contactați serviciul local de eliminare a deșeurilor menajere.

RUS **ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ.** Эти символы означают, что при утилизации устройства, его батарей и аккумуляторов, а также его электрических и электронных аксессуаров необходимо следовать правилам обращения с отходами производства электрического и электронного оборудования (WEEE) и правилам обращения с отходами батарей и аккумуляторов. Согласно правилам, данное оборудование по окончании срока службы подлежит раздельной утилизации. Не допускается утилизировать устройство, его батареи и аккумуляторы, а также его электрические и электронные аксессуары вместе с неотсортированными городскими отходами, поскольку это нанесет вред окружающей среде. Для утилизации данного оборудования его необходимо вернуть в пункт продажи или сдать в местный пункт переработки. Для получения подробных сведений следует обратиться в местную службу ликвидации бытовых отходов.

SLK **INFORMÁCIE O RECYKLÁCII.** Tieto symboly označujú, že pri likvidácii spotrebiča, jeho batérií a akumulátorov a jeho elektrického a elektronického príslušenstva musíte dodržiavať predpisy o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) a o odpade z batérií a akumulátorov. Podľa predpisov sa toto zariadenie musí po skončení životnosti zlikvidovať oddelene. Prístroj, jeho batérie a akumulátory ani jeho elektrické a elektronické príslušenstvo nevyhadzujte spolu s netriedeným komunálnym odpadom, pretože by to bolo škodlivé pre životné prostredie. Ak chcete toto zariadenie zlikvidovať, musíte ho vrátiť na miesto predaja alebo odovzdať do miestneho recyklačného centra.

SPA **INFORMACIÓN DE RECICLAJE.** Estos símbolos indican que debe seguir la normativa sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) y sobre residuos de pilas y bateríasal eliminar el aparato, sus pilas y acumuladores y sus accesorios eléctricos y electrónicos. Según la normativa, estos equipos deben eliminarse por separado al final de su vida útil. No elimine el aparato, sus baterías y acumuladores, ni sus accesorios eléctricos y electrónicos junto con los residuos urbanos no clasificados, ya que esto sería perjudicial para el medio ambiente. Para la eliminación de este equipo hay que devolverlo al punto de venta o entregarlo a un centro de reciclaje local. Debe

ponerse en contacto con el servicio local de eliminación de residuos domésticos para obtener más información

SRP **INFORMACIJE O ODLAGANJU.** Ovi simboli znače da kada odlažete uređaj, njegove baterije i akumulatore, kao i njegovu električnu i elektronsku dodatnu opremu, morate da poštujete propise o upravljanju otpadom električne i elektronske opreme (WEEE) i otpadom baterija i akumulatora. Propisi zahtevaju da se ova oprema selektivno odlaže na kraju njenog upotrebnog veka. Uređaj, njegove baterije i akumulatori, kao i njegov električni i elektronski pribor ne smeju se odlagati zajedno sa nerazvrstanim komunalnim otpadom jer će to naneti štetu životnoj sredini. Za uredno odlaganje ove opreme, trebate je vratiti u prodajno mesto ili predati lokalnom centru za reciklažu. Za detalje obratite se lokalnoj službi za odlaganje kućnog otpada.

UKR **ІНФОРМАЦІЯ ПРО УТИЛІЗАЦІЮ.** Ці символи означають, що при утилізації пристрою, його батарей і акумуляторів, а також його електричних і електронних аксесуарів, необхідно слідувати Директиві щодо відпрацьованого електричного й електронного обладнання (WEEE) і Директиві про батарейки та акумулятори та відходи від батарейок та акумуляторів, що містять небезпечні речовини. Згідно з директивами, дане обладнання після закінчення терміну служби підлягає окремій утилізації. Не допускається утилізацію пристрою, його батареї та акумулятори, а також його електричні і електронні аксесуари разом з несортованими міськими відходами, оскільки це завдасть шкоди навколишньому середовищу. Для утилізації даного устаткування, його необхідно повернути в пункт продажу або здати в місцевий пункт переробки. Для отримання детальної інформації слід звернутися в місцеву службу ліквідації побутових відходів.

UZB **UTILIZATSIYA QILISH HAQIDA MA'LUMOTLAR.** Ushbu belgilar qurilma, uning batareyalari va akkumulyatorlari, shuningdek elektr va elektron aksessuarlarini utilisatsiya qilishda (WEEE) elektr va elektron uskunalarning hamda batareyalar va akkumulyatorlarning chqindilaridan foydali narsalar olish qoidalariga amal qilish kerak. Qoidalarga ko'ra, ushbu uskunaning ishlash muddati tugagandan so'ng alohida utilizatsiyaga yotadi. Qurilmani, uning batareyalari va akkumulyatorlari, shuningdek, unung elektrik va elektron aksessuarlarini shahar chiqindilari bilan bir qatorda utilizatsiya qilishga yo'l qo'yilmaydi, chunki bu atrof-muhitga zarar etkazadi. Ushbu uskunani utilizatsiya qilish uchun uni sotish yoki mahalliy qayta ishlash nuqtalariga qaytarish kerak. Batafsil tafsilotlarni olish uchun maishiy chiqindilarni yo'qotish xizmatiga murojaat qilish kerak.

LORGAR™

READY TO PLAY

ENG: WARRANTY CARD **ARA:** بطاقة الضمان **AZE:** ZƏMANƏT TALONU **BOS:** GARANTNI LIST **BUL:** ГАРАНЦИОННА КАРТА **CES:** ZÁRUČNÍ LIST **DEU:** GARANTIESCHEIN **ELL:** ΚΆΡΤΑ ΕΓΓΎΗΣΗΣ **EST:** GARANTIIKAART **FRA:** BON DE GARANTIE **HRV:** JAMSTVENI LIST **HUN:** JÓTÁLLÁSI JEGY **HYE.** ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ՔԱՐՏ **KAT:** საგარანტიო ტალონი **KAZ:** КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ **LAV:** GARANTIJAS TALONS **LIT:** GARANTINIS TALONAS **NLD:** GARANTIEKAART **POL:** KARTA GWARANCYJNA **POR:** CARTÃO DE GARANTIA **RON:** CARD GARANTIE **RUS:** ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН **SLK:** ZÁRUČNÝ LIST **SLV:** GARANCIJSKA KARTICA **SPA:** TARJETA DE GARANTÍA **SRP:** GARANTNI LIST **UKR:** ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН **UZB:** KAFOLAT TALONI

ENG: Product name **ARA:** اسم المنتَج **AZE:** Məmulatın adı **BOS:** Naziv uređaja **BUL:** Име на продукта **CES:** Název výrobku **DEU:** Produktname **ELL:** Όνομα συσκευής **EST:** Toote nimi **FRA:** Nom du produit **HRV:** Naziv proizvoda **HUN:** Áru neve **HYE.** Ապրանքի անվանումը **KAT:** ნაკეთობის დასახელება **KAZ:** Өнім атауы **LAV:** Produkta nosaukums **LIT:** Gaminio pavadinimas **NLD:** Productnaam **POL:** Nazwa produktu **POR:** Nome do produto **RON:** Denumirea produsului **RUS:** Название изделия **SLK:** Názov výrobku **SLV:** Ime izdelka **SPA:** Nombre del producto **SRP:** Naziv proizvoda **UKR:** Назва виробу **UZB:** Mahsulot nomi

ENG: Serial number **ARA:** الرقم التسلسلي **AZE:** Seriya nömrəsi **BOS:** Serijski broj **BUL:** Сериен номер **CES:** Sériové číslo **DEU:** Seriennummer **ELL:** Αύξων αριθμός **EST:** Seerianumber **FRA:** Numéro de série **HRV:** Serijski broj **HUN:** Sorozatszám **HYE.** Սերիական համարը **KAT:** სერიული ნომერი **KAZ:** Сериялық нөмірі **LAV:** Sērijas numurs **LIT:** Serijinis numeris **NLD:** Serienummer **POL:** Numer seryjny **POR:** Número de série **RON:** Numar serial **RUS:** Серийный номер **SLK:** Sériové číslo **SLV:** Serijska številka **SPA:** Número de serie **SRP:** Serijski broj **UKR:** Серійний номер **UZB:** Seriya raqami

ENG: Purchase date **ARA:** تاريخ الشراء **AZE:** Alış tarixi **BOS:** Datum kupovine **BUL:** Дата на закупуване **CES:** Datum prodeje **DEU:** Kaufdatum **ELL:** Ημερομηνία αγοράς **EST:** Müügikuupäev **FRA:** Date de vente **HRV:** Datum prodaje **HUN:** Az eladás dátuma **HYE.** Գնման ամսաթիվը **KAT:** შეძენის თარიღი **KAZ:** Сатылған күні **LAV:** Pārdošanas datums **LIT:** Pardavimo data **NLD:** Aankoopdatum **POL:** Data zakupu **POR:** Data de aquisição **RON:** Data cumpararii **RUS:** Дата покупки **SLK:** Dátum predaja **SLV:** Datum nakupa **SPA:** Fecha de venta **SRP:** Datum kupovine **UKR:** Дата купівлі **UZB:** Xarid sanasi

ENG: Seller stamp **ARA:** ختم البائع **AZE:** Satıcının möhürü **BOS:** Pečat prodavca **BUL:** Печат на продавача **CES:** Razítko prodejce **DEU:** Stempel des Verkäufers **ELL:** Σφραγίδα του πωλητή **EST:** Müüja pitser **FRA:** Cachet du vendeur **HRV:** Pečat prodavača **HUN:** Az eladó bélyegzője **HYE.** Վաճառողի կնիքը **KAT:** გამყიდველის ბეჭედი **KAZ:** Сатушының мөрі **LAV:** Pārdevēja zīmogs **LIT:** Pardavėjo antspaudas **NLD:** Zegel van de verkoper **POL:** Pieczęć sprzedawcy **POR:** Selo do vendedor **RON:** Ștampila cumparatorului **RUS:** Печать продавца **SLK:** Pečiatka predávajúceho **SLV:** Pečat prodajalca **SPA:** Sello del vendedor **SRP:** Pečat prodavca **UKR:** Печатка продавця **UZB:** Sotuvchi muhri

lorgar.com/for-users

ENG: You can download the full-size warranty card here. **ARA:** يمكنك تنزيل بطاقة الضمان الكاملة من هنا. **AZE:** Tamölçülü zəmanət talonunu buradan yükləyə bilərsiniz. **BOS:** Ovdje možete preuzeti garantni list u punoj veličini. **BUL:** Можете да изтеглите пълната гаранционна карта от тук. **CES:** Zde si můžete stáhnout záruční list v plné velikosti. **DEU:** Hier können Sie eine Garantiekarte in Originalgröße herunterladen. **ELL:** Εδώ μπορείτε να κατεβάσετε την κάρτα εγγύησης σε πλήρες μέγεθος. **EST:** Siit saate alla laadida täissuuruses garantiikaardi. **FRA:** Vous pouvez télécharger ici une carte de garantie en taille réelle. **HRV:** Kompletni jamstveni list možete preuzeti ovdje. **HUN:** Itt letölthet egy teljes méretű jótállási jegyet. **HYE.** Այստեղ դուք կարող եք ներբեռնել ամբողջական չափի երաշխիքային քարտ: **KAT:** აქ თქვენ შეგიძლიათ ჩამოტვირთოთ სრული საგარანტიო ტალონი. **KAZ:** Толық өлшемді кепілдік талонын осы жерден жүктеп алуға болады. **LAV:** Šeit varat lejupielādēt pilna izmēra garantijas karti. **LIT:** Čia galite atsisiųsti pilno dydžio garantinį taloną. **NLD:** Hier kunt u een garantiekaart op volledige grootte downloaden. **POL:** Tutaj można pobrać pełnowymiarową kartę gwarancyjną. **POR:** Aqui pode descarregar o cartão de garantia em tamanho real. **RON:** Aici puteți descărca un card de garanție în mărime naturală. **RUS:** Здесь вы можете скачать полноразмерный гарантийный талон. **SLK:** Tu si môžete stiahnuť záručný list v plnej veľkosti. **SLV:** Tukaj lahko prenesete garancijsko kartico v polni velikosti. **SPA:** Aquí puede descargar una tarjeta de garantía a tamaño completo. **SRP:** Garantni list u punoj veličini možete preuzeti ovde. **UKR:** Тут можна скачати повнорозмірний гарантійний талон. **UZB:** Bu yerdan siz to‘liq o‘lchamli kafolat talonini yuklab olishingiz mumkin.